中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總經理室 秘書室 中區辦事處
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四二四一號
（外埠版精編一大張）

陝中共兩派大規模武鬥 死傷失踪四千人

西藏兩個敵對派拒抗毛酋大聯合命令

周恩來指摘毛林派思想過左製造分裂

【台北廿一日中央社電】有關方面獲悉陝西境內中共敵對兩派曾發生大規模的武鬥，毛派死傷、失踪約四千餘人。據此項消息說：咸陽反毛派的羣衆組織「西藏民族學院紅色造反團」，九月十日晚上與當地工人結合，在反毛部隊支持下，策動工農羣衆兩萬餘人，圍攻「西藏民族學院」的毛派「紅衛兵」。「紅衛兵」當場被打死一百餘人，下落不明的有三千餘人。消息中說，西安偽「交通大學」反毛派九月一日發動羣衆對當地毛派組織進行激烈武鬥，打死、打傷毛派分子八百餘人。中央社按：西安偽「交通大學」是當地反毛的一個最堅強學府，該校「校長」彭康、「校黨委書記」陳山，過去曾領導多次反毛活動。

【台北廿一日中央社電】據敵後消息透露，西藏兩個對立派系的中共頭目，已拒絕毛酋「大聯合」命令，仍然繼續他們的激烈爭鬥。在西藏的中共「大聯指」（西藏無產階級文化大革命聯合指揮部）和「造總」（西藏省會拉薩的「造總」）（「拉薩革命造反總部」）過去幾個月來，曾不斷爆發大規模的武裝流血衝突，雙方都有重大傷亡。最近中共曾派人勸說調解，並下達命令予以制止，要求他們實行所謂「大聯合」。有關方面敵後消息說：參加衝突的中共兩派，已拒絕這項停止武鬥的命令。中共西藏「大聯指」曾堅決表示，如果一個地方存在着兩個組織，必定有一個是革命的，另一個是保守的。他們認為必須「一派把另一派吃掉」，「大聯合」才有實現的可能。據稱：「大聯指」曾公開揚言，他們和「造總」之間對於誰是走資本主義道路派，誰蓄意製造和挑起武鬥，誰應該被打倒等等問題上，存在着嚴重歧見，必須把這些問題都弄清楚之後，才能夠談到「大聯合」。

【台北廿一日中央社電】周恩來最近在一次「重要講話」中，指責中共毛林造反派內部出現的「極左思潮」，嚴重阻礙了所謂「革命大批判」和「革命大聯合」。據有關方面敵後消息，十月九日，周恩來陪同阿爾巴尼亞黨政代表團訪問武漢時，曾經接見湖南等省「革命幹部」和「革命羣衆代表」，對所謂中南地區作了「重要講話」。消息中說，據偽「湖南省革命委員會籌備小組組長」黎原十月十三日在一次集會中透露，周恩來在這次「重要講話」中，曾經指出：「當前的問題是極左思潮非常突出，嚴重阻礙了革命大批判和革命大聯合」。根據中共最近新聞報導透露，所謂「極左思潮」，是出現在毛林造反派內部的一個嚴重問題，其主要表現是：

㈠「完全否定當前大好形勢，硬說成是處於『反革命復辟的前夕』，是『二次逆流的前兆』，是『中間派掌權，造反派受壓』。他們顛倒是非，實際就是企圖達到極左派奪權的目的」。

㈡「對待革命大聯合，他們採取山頭主義、分裂主義的態度……『唯我獨尊』，『唯我獨左』，『老子天下第一』，要以『我』為核心，把其他革命羣衆組織，排斥在外，製造分裂」。

㈢「對待受蒙蔽的羣衆，不執行黨的政策，他們有時左得驚人，採取殘酷鬥爭，無情打擊的態度，用武鬥代替私很報復……把按照黨政策辦事的人，硬說是右傾；有時提出的政治口號，左得出奇，而執行組織路線，則又右得出奇，把保守組織的頭頭和壞頭頭，大肆拉入自己的山頭，擴充自己的實力。」

㈣「對待幹部，他們採取懷疑一切、打倒一切的態度。對站出來的幹部，說這個是投機，那個不可靠；這個要靠邊站，那個要看一看，說得一無是處。他們極陰險的公開發宣傳品，準備砲打無產階級司令部。」

㈤「對待人民解放軍，他們採取明一套、暗一套，說一套、做一套的態度……提出武裝奪取政權，公然爭解決問題等反動口號，把鬥爭矛頭指向人民解放軍。」

敵後消息說，黎原在傳達周恩來的「重要講話」時，強調「極左思潮」出現，絕不是偶然的。他說，這是「階級敵人」（指反派）改變自己鬥爭策略的表現，並說：「他們一方面利用革命羣衆組織中的小資產階級的派性，蒙蔽欺騙缺乏階級鬥爭經驗的青年，為他們大造極左輿論。另一方面，用現有社會渣滓充當打手，對于批判極左思潮的無產階級革命派，瘋狂進行迫害。」

圖片說明：本月廿日，日本左傾學生組織「全學聯」的學生在東京舉行反日本首相佐藤榮作計劃訪問西貢事宣的抗議示威期間，於遊行經過佐藤往途中，在神谷區跟防暴警察發生衝突。（合衆國際社無線電傳真）

共軍官兵普遍自私 毛酋下令改造思想

【中央社訊】中共以改造思想為重心的「鬥私」運動，正集中全力在海、陸、空中全面展開，其推行的普遍，較一般的中共黨政機構和工、商學等單位積極得多。這一跡象顯示，毛澤東所依靠作為最後支柱的共軍，從官到兵頭腦中都遊着濃厚自私思想的嚴重程度。

根據中共公佈的消息，毛林集團最近動員駐各地共軍各級領導幹部和政工人員，深入基層單位和前哨據點開展「鬥私」運動。廣州偽電台在十九、二十兩日廣播這一「鬥私」消息中說，在東南沿海前哨、閩、浙、桂和海南島的共軍各級領導，連日來均奔赴前哨、各山區、島嶼和前方機場及在海上活動的艦艇，動員共軍官兵和指戰員等「洗思想、鬥私心」。

【北平廿日法新社電】自十月以來，中共官方輿論已不斷努力的宣傳這種思想：即是謂經過十八個月文化革命之後，這是求取「新秩序」的時間了。然而甚麼是新秩序？現是十分明顯的。簡要言之，新秩序的主要目的有三：㈠重新起用廣大多數，曾給受過整肅的以前幹部。現由是，他們接受文化革命的「再教育」已經完畢。㈡恢復幹部和民衆們的各日工作崗位。並在未來的貿易和行政機構內，重新建立傳統的紀律和職權。㈢毛澤東思想的個人教育未來有系統的實施。

【波士頓廿一日合衆國際社電】此間某外國報社評謂，中共的文化革命，一年前發動時軒然大波，今則涓涓細流了。並引周恩來兩度赴武漢以資說明。本年七月間周赴武漢談判當地反毛派扣留的兩名要員（謝富治、王力）時，他自己亦幾乎被綁架。但上週他訪武漢，受到合他身份的歡迎，周在中共政治舞台上重演主角，乃表示無產階級文化大革命已受了約束。七月間，武漢事件大概已使毛酋明瞭局面已擴到如何控不住的地步了。可注意的是：武漢事件之後，中共當局下

美反戰示威者湧入首都 計劃衝進國防部

萬名憲警與傘兵作好防暴措施

【華盛頓廿一日合衆國際社電】數以千計的反戰示威者，今天湧入華府，有些甚至從遠至芝加哥和德州來，並進入五角大廈（國防部），來對美國介入越戰進行示威，表示抗議。美國政府則正向最好的希望，但是作最壞的打算。聯邦政府官員准許這羣衆大會舉行，以向世界表示，美國的強大和自由，足以容忍在國防部的階梯上表現不同的意見。但是憂心忡忡的官員則警告說，他們將不准許示威分子侵入五角大廈，或是破壞政府的正常職務。副檢察總長克斯杜化說：「我們將做我們所需要的事情，來維持法律和秩序。」示威將於今天上午十一時三十分開始進行。示威分子將在林肯紀念堂的階梯上發表演說，並將持續至整個週末為止。大多數活動，都集中在華府波多瑪克河對岸的五角大廈寬敞場地上。

【華盛頓廿一日法新社電】據國務院發言人麥克羅斯基今天評論，計劃於本週末在此間舉行的反越戰集體示威運動說：那些不同意政府政策的人們，「要負責任保證避免暴力和不法活動」。那些反運動者，曾宣佈他們預設法在五角大廈內，發動一次「強行衝入」的行動。據組織者說：他們預料將有十萬人，參加華盛頓示威運動。麥克羅斯基於被詢及他是否認為反戰運動，由共黨所控制或影響時，拒絕加以評論。他說：「美國政府願及對於顯露發洩的不耐煩心理，並刻正『耐心的和堅決的尋求一切可能途徑，俾實現一項和平解決辦法』」。麥克羅斯基說：「美國人民有權反對政府，承認人民有抗議的權利，并認為這是『任何民主制度的一項基本要素』」。大批軍警增援部隊，正準備一切，俾於必要時阻止示威運動者，在五角大廈擾亂各項活動。同時在五角大廈方面，副總檢察長高斯杜化告知各報記者說：政府「將不容忍不法或擾亂秩序的行為」。他又說：「人們不可錯認此點，即發給示威運動許可證，並不是等於發給一張執照，俾從事不法行為。」他又說：那項許可證所根據發出的條件，「是在於保證我們國家首都的安全——這些都是合理的條件，我們有意予以實行」。

【華盛頓廿一日合衆國際社電】第一批分遣部隊，於星期五抵達此間，……規模的示威運動，這次示威運動成為一週來全國性抗議美國捲入越戰的高潮。約有一萬名傘兵、憲兵、法警、民事警察和政府執行法律的官員，正在結集起來，俾防止暴動和對妨礙五角大廈……

……初七萬示威運動者，最初抵達的一批，預先謀智，今天在林肯紀念前舉行一次集會，然後於今天和明日列隊前往五角大廈。那些大部份示威運動者，計劃於星期六晚和今晨抵達此間。

【加州奧克蘭二十日美聯社電】星期五連續鐵罐擊之增援警察，以清除阻塞道路之廢物，使七部載運入伍軍人前往奧克蘭陸軍徵兵中心之巴士通過。一萬名示威者中的搗亂份子，使巴士延遲一小時抵達。但示威者並未達到他們所宣稱之目的——阻止載巴士載運入伍軍人前往徵兵中心，在羣衆之喧嘩聲中，警察保護入伍者平安抵……

令軍隊沒收非軍人手中的武器，並阻止暴動，甚至對跋扈的紅衛兵採取行動，亦在所不惜。

【東京廿一日美聯社電】河南一份報紙透露說：中共黨「中央委員會」，經於一九六六年五月，解除「解放軍參謀長」羅瑞卿的一切職務。這項延遲透露的消息，是在十月十二日「河南日報」一篇「河南省長」文章內出現的……

日本左派工人學生 舉行反越戰大示威

西德也有一部份人作同樣行動

【東京廿一日美聯社電】數千名日本人其中大多數是左翼工會會員和「全學聯」學生，於星期六日在日本各地參加一連串的集會和示威遊行，來反對越戰與美國所扮演的角色。發動示威的人稱，估計有一百五十萬人參加，但是國家警察則估計，祇約有廿五萬人，分在三百七十處地方舉行示威。

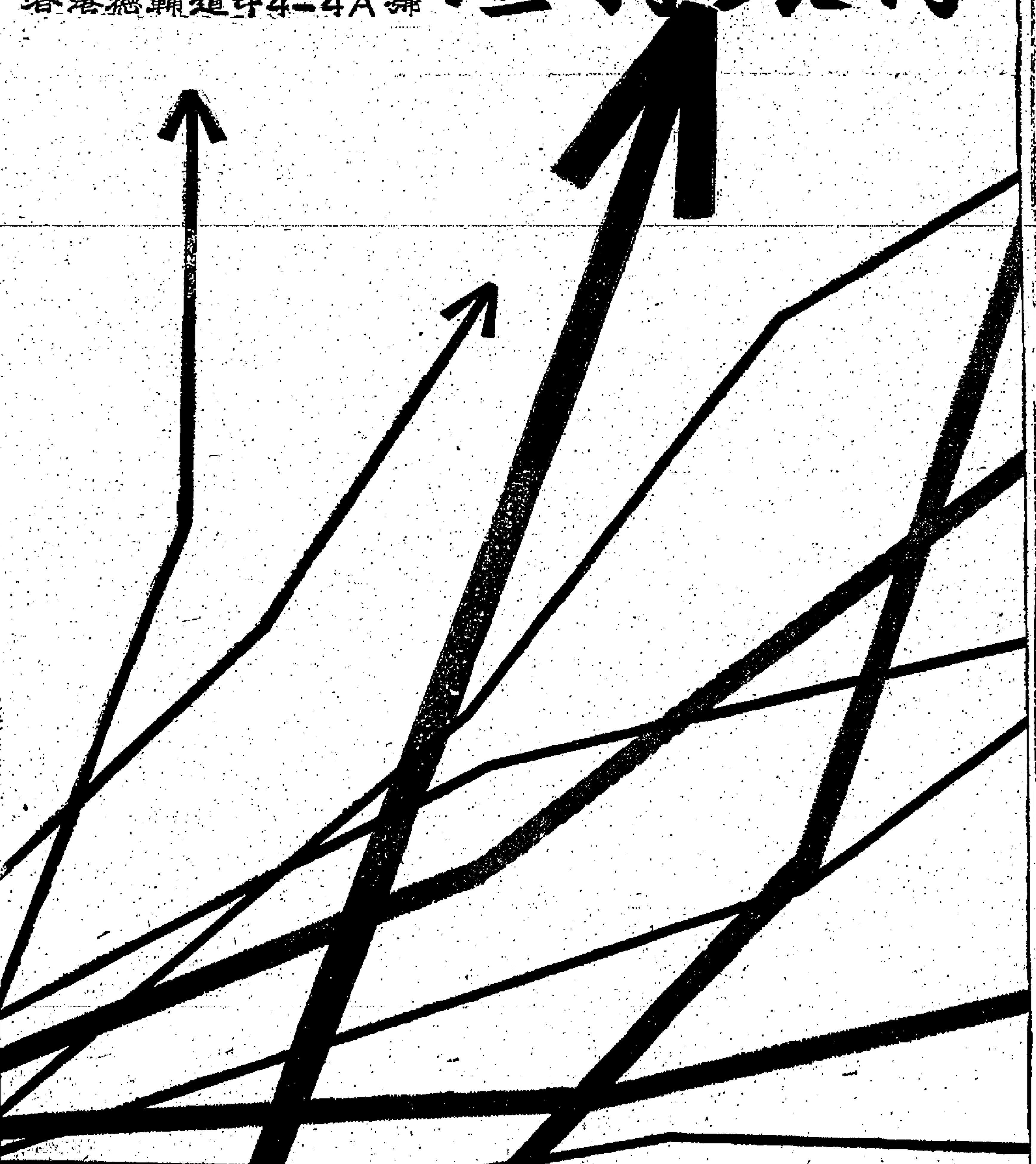
【莫斯科廿一日路透社電】一個蘇俄羣衆組織的十一人代表團，今……國駐蘇俄大使湯普遜有關美國對越南問題的抗議。這個由蘇俄和平委員會、蘇俄婦女委員會等組織的發言人所組成的代表團說，他們的代表了蘇俄全國人民的情緒。這個代表團曾在事前致電湯普遜，要求接見，湯普遜通知各代表分發美國總統詹森和國務卿羅斯克最近所發表的聲明的副本，內容包含了美國對越南問題的立場。

【波昂廿一日路透社電】示威者昨晚效法美國國內對越戰的反對，在數個西德城市遊行反對越戰，要求國際間採取行動。漢堡方面，約二千人持着一隻……總統之圖形的紙老虎「以及一些書上『胡志明將獲勝』」與「詹森止越戰」等口號的標語牌遊行，警方竭力阻止他們湧向美國領事館。

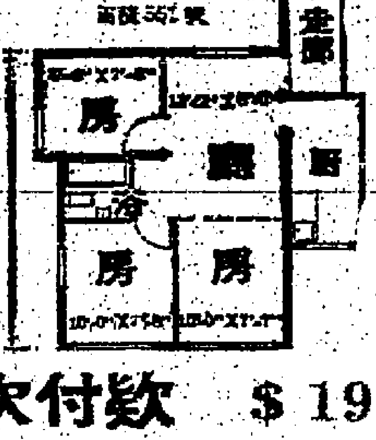
電腦儲蓄無往而不利

渣打銀行所有分行之儲蓄戶口除西貢分行及彩虹邨分行外已全部與總行之電腦系統「聯線」渾成一體供應極度迅速準確之電腦服務。由於「聯線」電腦系統之設置客戶在某一渣打銀行分行開戶儲蓄可到任何其他分行提款或存款處處通行無往而不利。
請即到附近渣打銀行開戶儲蓄。

香港德輔道中4-4A號 渣打銀行



官塘協和街151號 協和大廈 樓型理想 樓價最平
單位獨立·四面皆窗



梗房間格 即買即住
特大降價
鋪位最平
一次付款 $19,840
分期月供 $340.00
售樓處 中央建業有限公司
官塘協和街·本地盤辦事處 電話：414772·假期照常
香港雪廠街·球義大廈404室 電話：234600·222471

囍
謹訂於國曆十月廿一日（星期六）農曆九月十八日
長男樂遠 四女灌英
在台北市中正路市黨部大禮堂舉行結婚典禮特此
敬告
諸親友
李郁明
潘林生 謹啓

台灣秋季聖蹟遊覽團
九天 六天 出發日期：十一月十八日，廿五日，十二月廿三日
（歡迎已備証件參加）
專辦個別赴台 定居、探親、升學、考察一切手續，並代辦各航空機票，取價廉宜，需即派人前往接洽
國泰旅運社 上午十時至下午六時，週末例假照常辦公，請速報名，額滿即止
地址：九龍旺角彌敦銀行大廈四樓四一六室。電話八四八九一五 八〇八二二一 八〇七九〇七

遊台灣 遊設廠 搵怡人 手續快 價錢平 招待勤
個人或團體 立可解答
旅遊社 兩星期 $920 $1,650 專人負責
凡欲求旅程愉快者盍興乎來 怡人旅遊社
德輔道中十號東亞銀行大廈407室 電話：248408（備有簡章 索閱即寄）

美麗華大酒店 定座電話
新廈頂樓
懸空魚缸 青銅舞池
港九景色 盡入眼簾
重金禮聘個別挑選
賽梨美女歌舞團
主
「午夜倩影」
PAL 客機來港
精美西餐 名廚主理
青春歌星美艷動人
樂隊不停演奏
精彩節目不收入場
晶殿

批准低息貸款樓宇
寶漢大廈
香港波斯富街紐約戲院側
洋樓設備 樓房間格 一廳三房 浴廁俱全 二萬九起 月供220 平過交租
材料敢誇第一 睇過包你鍾意
下月入伙
利興 280673·237885

英勞資會談陷僵局
倫罷工潮明日仍繼續
將宣佈進入緊急狀態

【倫敦廿日法新社電】英國全國鐵路工會，今天拒絕一項結束勤手罷工的建議。按，該次罷工幾已癱瘓了英國各地的鐵路交通。工會領袖以十三票對十一票，拒絕了勞工大臣龔特的提議。龔特於今後暗示：除非定於星期一舉行的勞工管理會議能產生一項解決鐵路爭執的協議，否則，威爾遜首相將宣佈一緊急狀態。龔特將於明天，再度與鐵路工人領袖會談。威爾遜於一九六六年針對海員八天的罷工，而宣佈的緊急狀態，賦予政府以廣泛的權力，來保證在罷工期間，維持重要的服務與供應。一次新的緊急狀態的可能性，表示政府要結束鐵路罷工的決心。今天倫敦的鐵路交通祇達百分之五十，而其他各地的交通祇達百分之廿五。

【倫敦二十日法新社電】除非星期一的勞資會談能達成一項協議，否則威爾遜首相將宣佈，國家進入非常時期。這是勞工大臣龔特及全國鐵路工人工會秘書長格林，今午所作聲明的要點。當時龔特已與鐵路工會領袖會談過。一九六六年英國海員大罷工第八日，威爾遜首相所宣佈的非常時期法令曾給予政府大權，以維持各種主要公眾服務及供應各項需要。可能再次宣佈非常時期法令，顯示政府結束罷工的意志，這次罷工，已使英國鐵路陷於癱瘓狀態。倫敦市內的鐵路班車，僅及正常時期一半。但其他地區只及平時四分之一。鐵路糾紛很可能導致全國鐵路總罷工。英國勞務的經濟，已大受倫敦利物浦船塢工人罷工打擊。這次鐵路糾紛的源起，是除去火車頭內火伕的職位後，司機拒絕兼任這種工作。鐵路當局雖曾可能取消工人的「星期保障金」，也就是說，即使並未參加罷工的失業鐵路工人，也將領不到失業補假金，這是四十三年來第一次。但政府仍希望星期一鐵路當局及工會的會談，能達成協議而不必令致停發「星期保障金」。

非常時期一旦獲得英女皇的密樞院內通過，政府即有權採取必要行動，以維持國內各項主要公眾服務，而不必在事前獲得國會的同意。政府可採取的步驟，包括以軍隊擔任罷工工人的工作，製訂食物價錢，加強煤氣、電力和汽油的管制，重行發給汽車牌照，限制郵政及電話的使用。這類法令的施行，有效期間為一個月，如到時政府欲繼續下去，則可再次宣佈該條法令。

去年宣佈非常時期法令之前，英國一共只三次進入過非常時期，分別在一九四八年、一九四九年及一九五五年。

鐵路罷工的發生，正當英國經濟不景之時，同時進行罷工的，有船塢、運輸及大規模的巴比計建築計劃的工人。因此之故，工會領袖並未批准這次的鐵路罷工。這是非正式罷工。

勞工大臣龔特昨日指控這次罷工是共黨份子發動的。威爾遜首相認為龔特描述這情況「太確實了」，但仍同意他的聲明內容。

今日倫敦仍有五千名船塢工人罷工，利物浦則另有一萬名。當地有一艘貨船停泊，正在等待卸貨。

格萊斯哥五千名巴士司機及售票員罷工，如不能滿足他們的加薪要求，今日亦將停工。蘭開夏郡市內運輸工人，決議在午夜後不再加工，李夫郡的巴士也要員，亦作了同樣的聲明。開放時利各地盤的電業建築工人，昨日亦因該地建築業新合同條發出罷工的呼籲。銀行職員亦拒絕了經理人員所提出加班銀行營業時間的建議。

【利物浦廿一日路透社電】威爾遜首相於今提實行戲劇化干預，以謀解決使利物浦港陷於癱瘓的罷工。威爾遜在蘇格蘭與英格蘭北部旅行後，昨日返回倫敦途次，曾在利物浦停留，他曾以大半夜時間研究有關罷工的報告，至破曉時分，又召請勞資雙方人員立即前往其召阿德爾菲酒店的套房。他懷重避免捲入罷工問題之漩渦，但強調必須談求早日解決。後來，威爾遜首相少睡兩小時之際，雇主們曾被急召出席於上午九時半舉行的一次雇主新會議。此次會談，僅在碼頭工人舉行大衆會前兩小時舉行。據悉：雇主們已達成一項新安排辦法，此項辦法曾向工人提出。但工人已無異議通過繼續罷工。

本月廿日，英國全國鐵道工人工會秘書長格林（左）和英國政府勞工大臣龔特分別抵達勞工部，擬就英國鐵路方面的糾紛從事商談。（美聯社無線電傳真）

詹森與寮總理會談
認恢復東南亞和平
時間將較預想為早

【華盛頓廿日法新社電】詹森總統在白宮招待寮國總理蘇佛瑪親王的午餐席間說：他認為東南亞和平的恢復，將較許多人料想者為早。

「各國人民均渴望和平，世界若干部份仍繼續流血。但我不是個悲觀者，我相信不再從事努力而致力和平的時候將到來，其或較許多人料想者為早。」

美國經濟援助寮國（現已年達五千四百萬美元）問題將為蘇佛瑪與美官員們討論的事項之一。

【華盛頓廿一日合衆國際社電】寮國總理蘇佛瑪親王在白宮午餐席間說：如果南越落入共黨之手，則寮國東部邊將不保。他說美軍在東南亞，「假如不是你們的軍力屹立東南亞，寮國、高棉、泰國整個東南亞將淪入共黨勢力下了。如果明天南越赤化，則我們唯有束裝逃跑了。」

【華盛頓二十日法新社電】美總統詹森今天在與寮國總理蘇佛瑪親王會談後，重申美國支持寮國的中立。白宮在上述會談後發表一個聲明說，蘇佛瑪親王已將有關北越侵略寮國的情形提出報告。蘇佛瑪親王係在紐約出席聯大會議後，到華盛頓作四十八小時訪問，與美總統會談者。

□同寮國總理蘇佛瑪親王會談的美國國防部長麥納馬拉均參加該午餐。進餐前詹森曾與蘇佛瑪會談。消息人士說：會談集中於北越經寮國滲入南越問題。蘇佛瑪宣稱，反對麥納馬拉所提將南北越間防線擴展至寮境的建議。會談討論的問題包括「胡志明小徑」（通南越的滲透線）。因為該徑由寮即將結束。詹森在與蘇佛瑪會談時說：本世紀的悲劇是[illegible]中止。」

社論
冷眼看美國「反戰」示威
——它是共黨分子策動的把戲

美國國內反對越戰運動，目前正逐漸擴大。此項運動與當是美共與其「同路人」，披上「和平」的假外衣，用「反戰」做幌子，為共黨展開政治滲透的重大陰謀。例如這次反對越戰的示威，就是由一個美國極端左傾團體「結束越戰全國動員委員會」所策動，它的領導人狄麥加，去年曾訪問河內，受胡志明的招待；在三年之前，他又曾訪問共黨古巴。像他這種的人，不是共黨分子，就是被共黨利用的「同路人」，他的一切活動，完全是為了共黨的利益而「服務」。

目前美國左派的反對越戰活動，較兩年以前更形大膽猖獗。他們一方面鼓勵全國青年，拒絕入伍，紛紛把兵役証焚燬，在一九六五年十月十五日時，一個美國左派青年叫大衛米勒的，曾當衆焚燬他的兵役証，後來美國左派分子就把大衛米勒捧為「偶像」，現在仍利用他的行徑，煽惑青年，採取同樣行動。一方面在美國由東岸到西岸的三十個城市中，鼓動羣衆示威，從本星期一起至今日止，連續舉行一週，最後在華盛頓作七萬人到十萬人的示威之後結束。加州的奧克蘭，十九日就發生了一萬人與警方發生流血衝突，如同暴動一般。除了上述兩種方式之外，美國左派分子還展開非人道的「反戰」宣傳，結果使兩個婦女受其煽惑而引火自焚，作為對白宮的「抗議」。

華府昨天的氣氛，非常緊張。為了防止示威者的暴行，調集傘兵，動員軍警，執行戒備。特別是美國國防部，戒備森嚴。因為左派示威者揚言，將向該部「進攻」。類如這樣的罕見情況，居然出現於美國首都所在地，的確令人有點莫名其妙之感。人們不禁要問：美國究竟是甚麼樣的國家？

民主政治是現代的政治主流，每一個人，當然享有自由權利；但是，民主制度下的自由，大前提是保障其餘的自由不受損害，對個人的自由則有其極限。非如此，則會成了「自由自由，多少罪惡假汝之名以行」的反自由了。今天美國以舉國的力量，支援遭共黨侵略的南越人民，與美軍浴血作戰，其崇高的目的就是為了其他民族的自由，間接也是為了美國人的自由。除了共黨分子與其黨羽的「同路人」，懷有不可告人的詭計外，美國有那位有甚麼正當理由來反對越戰？美國政府怎能對此寬容而任其公開活動？美國左派的「反戰」示威和暴行，無論從任何角度來說，都是為了共黨撐腰，企圖扯住白宮的腿，降低越戰攻勢，為河內尋求喘息的機會。嚴格來說，這班人實際上是背叛美國人民的利益，屬於「民族敗類」。這次示威舉出一件事，就可證明美國左派「同路人」如何明目張膽的為北越「聲援」了。

最近，有七個美國人，「暢遊」北越十七天，而且受越共頭子的招待。他們離開北越返美後，便大談北越如何「壯大」，共軍「具有戰勝的信心」；此外，北越「總理」范文同還交給他們一封信，說是帶給「美國的和平人民」。這七個人宣佈，此信準備在昨天的華府「反戰」示威時宣讀。若依每個國家的法律標準而論，這七個美國人與有「通敵」之嫌，為交戰一方張目，鼓吹投降思想！

自由世界對美國國內這種反常現象的存在，困惑之餘，而且深表惋惜。儘管左派所策動的「反戰」活動，祇有極少數的美國人民受其愚弄，但當一個國家在從事戰爭時，此種現象就非常矛盾，使人們可能產生一種錯誤的想法，以為白宮的作戰態度，不夠認真，贏取勝利的決心，不夠堅定。因為白宮對美國國內左派分子的「反戰」活動，一直採取放任政策，此不僅削弱了作戰努力，而且予世人以「[illegible]」的印象，此即美國援助自由國家是否具有百分之百的誠意。美國左派分子「反戰」活動擴大的結果，甚至連日本等地也受着「傳染」，日本學生的示威，顯然是受了美國左派分子的「感應」而發生。白宮對此，不能不深思。

除了共黨分子、「同路人」之外，美國一部分政客、自封的「中國通」，以及若干一知半解的知識分子，也是鼓吹「反戰」的啦啦隊。他們之中，有的受了中共宣傳毒素的侵蝕，為北平作了傳聲筒；有的盲目相信美國的利益在西半球的荒謬觀念，把美國本身利益置於首位。他們對越戰的態度，統統表於上述兩後，而要求結束轟炸北越，無條件撤離南越。這種要求，既漠視自由世界的整體利益於不顧，而且等於向共黨投降。以本月九日出版的美國「新聞週報」為例，它竟刊了一篇該刊駐南越記者的通訊，竟把美國北轟稱為「鬼子」。類如這樣的「自滅威風」的報導，無異是為北越宣傳，影響所及，無法估計。

艾森豪將軍最近在其農莊慶祝七秩晉七華誕時，曾說了一句非常精闢的話。他說：「和平不是下屆總統競選人的口號。」此話其實是暗示詹森總統，應該突破目前所面臨的越戰困擾和美國國內的「反戰」困擾，祇有全面進攻北越，早日勝利收兵。這是擺在白宮面前的大路，詹森總統應知何所抉擇了。

美加重入口貨關稅
英日等國提出抗議

【華盛頓二十日法新社電】日本、英國、北歐各國，和歐洲共同市場六國會員國，對向美國國會提出擬就徵入美國的多種貨品重徵關稅的法案，經已提出抗議。

美國國務院發言人今天說：加拿大、奧地利和澳洲亦經已表示不安，同時，多個拉丁美洲國家亦曾向美國提出口頭抗議。該發言人說，北歐國家，瑞士和西班牙，與其他國家則是個別表示抗議。

蔣總統電唁
吉田茂逝世

【台北廿一日中央社電】總統蔣公為日本老政治家吉田茂的逝世，深表悲悼，今天特電吉田先生家屬致唁，並派張羣秘書長臨喪弔祭。原電如下：「東京陳大使轉吉田茂先生家屬禮鑒：驚悉吉田先生逝世，悲悼莫名，吉田先生不僅為貴國復興之元老，其領導卓識久為東亞安危相依不可或缺之智人，一旦喪此老成，實為自由世界不可彌補之損失，豈止為中日私人情誼之哀痛而已。除派本府張秘書長臨喪致祭外，特此致唁。蔣中正。」

李光耀認為美國政府
在越堅持作戰到底
河內將會接受和談

【麻州劍橋廿日路透社電】新加坡總理李光耀今天在哈佛大學畢業典禮中說：如果美國政府和人民表現出「如有必要，在越南堅持作戰到底的決心，河內將會接受談判。」不過，李氏警告說：這個國家的反戰示威，正在加強北越人的意志。

他說：北越人瞭解他們不能夠以火力取勝，但仍希望他們也許能夠戰勝，當他們「見到憤怒的美人民看着它自己陷在戰爭的泥淖中，以及被結實地推翻着好像格利佛一樣的時候。」

李光耀到此間的哈佛大學和麻省理工學院作一天訪問，他偕新加坡駐美大使，內閣官員和外交官員等從紐約乘飛機抵此間。他在晚間返回紐約，繼續他在美國的十天旅行。

李氏解釋：他「無權介入這個（越南）爭端，勸你們轟炸或不轟炸，或收拾一切返回家去。」美國既然繼承了這個問題，「它是應由你們去解決之」。

艾森豪病癒
已離院返家

【華盛頓廿一日合衆國際社電】前美國總統艾森豪因攝護腺發炎而在本星期二進入此間的華特里德陸軍醫院，現在，艾氏已於本星期五乘車出院。

艾氏出院時說：他覺得十分舒暢。他的醫生則說：他現在的健康情形良好。

艾氏行年七十七歲，本星期一在賓州葛提斯堡自置農場內患泌尿道阻塞症，星期二由直昇機送來此間華特里德醫院。

蘇哈圖與馬立克
檢討與中共關係

【耶加達廿一日路透社電】代理總統蘇哈圖今日與外長馬立克舉行會談，商討印尼與中共日益惡化的關係。會後未發表聲明。

自中共駐耶加達「大使館」本月初遭印尼學生襲擊後，中共與印尼之關係已達最低潮。兩名在襲擊時受傷的中共外交人員，據悉，現仍在一陸軍醫院內留醫。

台受嘉麗颱風波及
東北部損失極嚴重
陸空軍在災區展開搶救工作

【中興新村廿一日中央社電】台省府派往宜蘭勘查災情的勘災小組，廿一日回到省府，正在整理有關災情報告，將在下週一的省府會中，向黃杰主席提出報告。勘災小組說：這次「嘉麗」颱風掀起本省東北部的豪雨災害，以宜蘭縣羅東市受災較大，其中以交通和農作物所受災害較為嚴重，由於洪水尚未全部退盡，詳細的損害情形，尚待繼續調查。據勘災小組廿日在宜蘭初步勘查結果，各項災害初步統計如下：人民生命財產受損部份，死亡廿二人，失蹤六十人，房屋全倒四十六戶，半倒卅一戶，受害災民一萬八千多人，尚有被水圍困災民約三萬人，正在搶救中。交通方面：鐵路宜蘭線、平溪線、深澳線、北濱線八堵附近五處坍方，交通受阻，東澳綫已於廿日上午搶通。北濱綫曾一度搶通後，因坍方再度受阻，現各綫都在搶修中。公路部份，省道有蘇花公路，麥克阿瑟公路等十綫受阻，重要縣鄉道有蘇澳南方澳、陽明山、金山等十四綫受阻，其中麥克阿瑟公路明方隧道搶修，目前能搶通通車，北宜路的坪林、士林、陽明山綫、台北三峽綫，都已搶通。其餘各綫都在加緊搶修中。水利設施方面：以宜蘭縣、新城溪上游段子頭、打狗溪等堤防共沖毀一千一百卅五公尺，受損較大，其次為台北縣各次要河流，堤防共沖毀八百八十公尺，初步估計，各主次要河流堤防等，修復經費約新台幣一千八百萬元。

【台北廿一日中央社電】陸軍總部救災中心消息：宜蘭地區救災指揮官劉光智中將，今天上午九時在礁溪召集台灣省政府財政廳、交通處及社會處官員，以及當地救災的陸、空軍人員舉行救災會報，檢討災情。劉光智在會上表示：一般災民已無生命危險，但金山、五結一帶仍是汪洋一片，三星及大洲地區水，還有減退。

【台北廿一日中央社電】空軍總部今天繼續執行宜蘭災區的空運救濟工作。空軍總部說：今天出動的直升飛機共廿六架次，空運區域包括南澳，三星，松羅，大同，馬賽租坑、濟水、土場等八個鄉鎮。

【中興新村廿一日中央社電】台省府今天撥發救濟金卅萬元，給基隆市救濟這次水災的災民，社會處長傅雲今天代表黃杰主席前往慰問災民。

慶祝十五屆華僑節大會
蔣總統頒發訓詞
嚴副總統曾演說

【台北廿一日中央社電】來自全世界各地的華僑代表三千多人，今天在台北中山堂集會，慶祝第十五屆華僑節，同時舉行僑救國聯合總會會員大會及僑委會頒獎典禮。僑委會委員長高信對在會中宣讀總統頒發的訓詞，勉勵全體僑胞，團結一致，完成反攻復國大業。大會主席[illegible]堅決保証，全球華僑將與自由祖國緊密的配合，以實際行動，支援政府。國民黨中央三組主任馬樹禮呼籲全體僑胞，在共黨政權覆亡的前夕，努力奮鬥，加強團結，完成搶救大陸同胞的任務，並為一切受迫害人士復仇。僑委會委員長高信，在會中頒獎給旅菲華僑吳伯康、創激的劇作獎的十位得獎人，會中並通過上總統、副總統致敬電，及告三軍將士致敬電、及告大陸同胞書。

泰國新憲、政黨與大選
本報駐泰記者乃汶良

【本報曼谷通訊】泰國新憲法初步預定于本年度十二月五日泰王四十大壽之日頒佈，當天亦為泰國的國慶日，屆時將有兩枝國旗升□郵票發行，制憲議會以為，擇定這天為頒施新憲的日期最富意義，如時間確定趕不及，第二個黃道吉日便祇好選在一九六八年（佛曆二五一一年）的元旦了。但事實上，新憲還需要經過二、三讀通過後尚須送呈泰王批准，然後再花約一日時間用藝術字逐條謄寫，將手寫本呈御國王簽署後始可正式頒行。據消息靈通人士透露，依據議員們現行討論的速度，明年能及時公佈，就算上上大吉了。

這一部由故總理乃沙立于八年前下令草訂的新永久憲法，由草擬，辯論以迄逐條通過，一轉眼就是多年，其所以延遲未能頒佈，主要原因是國內有兩派不同的意見，其中一派以軍警將領為代表，認為在共黨虎視眈眈之下，局勢動盪，安全堪虞，設若再於此時貿然行憲，接踵而來的乃是競選與大選，共黨難免不乘機搗亂，利用金錢滲透，攫奪政權，所以主張俟局勢澄清，外患威脅解除之日，始按民主常軌，頒憲普選。而另一派以高級文官為主的一派，則表示新憲草案將近八年，時至今日，總不能不向人民有個交代。前者以第二副總理兼內政部長巴博上將為首，後者則以曾任外長多年的第一副總理溫親王為領導人，溫親王年齡七十有七，一度任過聯大主席，是留英而專攻法律的，也是該會中憲法審訂委員會的主席，他之所以要將新憲公之于世，其心意是可揣度的。

目前最值得注意的，是國王蒲美蓬的態度。泰王雖不直接干預政治，但自從被政變逐出國乃沙立獲起執政，他在政治上的發言權已大為增加。去歲外長乃他納你動，既請辭職，經泰王被例行見親加以勉勵後，終於打銷辭意，已成為泰國政壇上之佳話。泰王對新憲於此時此地實施的利弊，雖無公開表示，但由總理他儂元帥及副總理巴博上將之一再商討，[illegible]以國王態度為領導，推想泰王贊成頒施的成分居多。

在此情勢之下，新憲即使無法于今年年抄或明年元旦頒行，若延亦將在明年上半年內公佈，而于其後六個月內舉行普選。因此，為謀未雨綢繆，他儂內閣中的部份大員，已在籌組定名「為國家社會黨」的第一個政黨，準備推擁對功名一向淡泊的他儂元帥為黨魁，而由對組黨最熱心的巴博上將任副黨魁；並決定由前任駐美大使，外交部長乃他納[illegible]

將列吉本拉干上將，保羅他儂元帥的多年親信幕僚；巴頓上將則是巴博副總理的軍校才同期[illegible]

美機在清化河口附近
炸沉北越四魚雷艇
東越邊境美軍重創越共部隊

【西貢廿一日路透社電】兩架「天鷹」式艦載噴射機，於今日在清化河口附近，炸沉了四艘北越魚雷艇。

這兩架噴射機，在非軍事地帶以北一百九十哩的清化河口附近，發現了一批六艘魚雷艇，於是使用二百五十磅和五百磅炸彈轟炸。

一位美方發言人說：這批魚雷艇相信是自從一九六四年十月以來，所曾發現實力最大的一批。

據飛行員說：他們在猛烈的高射炮火還擊之下，攻擊這批在清化河口以東一哩的魚雷艇。其中一艘未沉的魚雷艇慌忙逃流而上，另一艘則仍在現場。

美方發言人說：北越的魚雷艇通常都是單獨一艘或兩艘結伴出沒的。

【西貢廿一日法新社電】美軍司令部今日說：美機昨天在北越上空進行了五十一次任務。這是自從今年四月廿七日以來的最低數字，當時美機所進行的任務總數，降到四十八次。

【西貢廿一日美聯社電】南越步兵星期五在非軍事區以南約廿哩的邊境戰中，擊斃共軍一百九十五人。南越軍總部說：政府軍星期五在西貢東北約四百十哩廣知省遊隆東北四哩的戰鬥中，受頗大傷亡。

總部說：在這場戰役中，一營四百人的南越步兵與一營實力相同的共軍作戰。南越軍繳獲敵人武器三十一件。在這個國家北端爆發的戰鬥，是唯一大規模接觸的報導。美軍總部稱：南越各地美軍只從事小規模的斥候行動。不過，美軍報告擊斃越共三十一人，他們自己沒有任何損失。

對於北越的空襲，全部限於清化以南的北越南部，來自泰國空軍基地的空軍飛機，以及東京灣航空母艦海軍飛機轟炸南方柄形地帶的停車場，燃料貯藏地區，海岸防衛基地和砲位。在空襲中，空軍雷式機猛炸蓄募山陰附近的停車場。飛行員報告：發生二級大爆炸和無數火頭。

在南越，高空飛行的B—五二型轟炸機空襲敵人陣地，星期五深夜和星期六晨在南越西北作四次空襲，包括兩次接近西貢四十二哩內。飛行三萬尺高的轟炸機進行的四次空襲，是執行對地面支援作戰性掩護的任務。

【西貢二十一日中央社電】美國陸軍第五特種部隊報告，十月十八日他們的部隊，曾同越南特種兵部隊，在鄰近柬埔寨的邊境一帶，曾與敵軍發生十八次接觸。據稱：他們計擊斃越共七十七名，俘虜十七名，鹵獲武器、文件、各種彈藥與藥品等，並摧毀工事廿十五處，南越政府軍及民防部隊損失輕微。上述戰鬥發生之時，適值中華民國駐越軍事顧問團團長柯遠芬將軍訪問美軍駐越特種部隊[illegible]

日本外相發表聲明
日本仍將遵守
吉田書簡精神
吉田茂遺體預定月底舉行國葬

【東京廿一日中央社電】日本外相三木武夫今天說：儘管吉田茂已經去世，日本政府仍將遵守「吉田書簡」的精神。三木外相是在記者會發表的一篇聲明中，作如上表示。他並且強調：「吉田書簡」代表日本政府，保証停止以延期付款辦法，向中共輸出工廠設備的歷史意義。他說：日本政府目前無意准許由日本官方的進出口銀行，貸款援延期付款辦法，向中共輸出工廠設施，造船設施，如其他工業設施。

【東京廿一日中央社電】中華民國總統府秘書長張羣，今晨由陳之邁大使陪同，前往大磯慰問吉田茂家屬，於下午返抵東京。張秘書長並即訪問日本前首相岸信介，一時暢談。他在今晨驅車前往大磯之前，曾對日本參議院議長重宗雄三，作一次禮貌上的拜會。

【東京廿一日中央社電】日本政府今天暫時決定，於十月卅一日下午二時，為已故的前首相吉田茂舉行國葬。

【東京廿一日合衆國際社電】日皇裕仁獲知元老吉田茂去世消息時，所發表的談話，雖然很短，卻無人對日皇所作表示的真誠，有所懷疑。

日皇從其皇宮裡發表談話，追悼吉田茂的死訊說：「我們失去了一位可貴的人。」日本宮內廳長官宇佐美毅對記者說：日皇獲知吉田茂的死訊時，與正不勝驚愕。吉田茂在任職日本首相七年期間，跟日本皇室的關係異常密切。日皇使人無疑相信，他和吉田茂的意見是十分接近的。

日本皇室和政府表示：正在研究可否大綬最高菊花勛章（是以前從未頒授的榮章）追授吉田茂。

詹森派韓福瑞為特使
參加南越總統就職禮

【華盛頓廿日路透社電】美國總統詹森今天委派副總統韓福瑞，率領一個三人代表團參加南越總統阮文紹定於十月卅日在西貢舉行的就職典禮。

白宮新聞秘書克利斯蒂安說：韓福瑞將在他的東南亞旅程中訪問其他國家，但未透露詳情。

日助菲興建公路網
菲日首腦發表會談公報
佐藤由菲訪西貢當晚返抵日
日菲越三首長均盼越戰早結束

【馬尼刺廿一日合衆國際社電】日本今日正式宣佈，同意給菲律賓以經濟援助，以助其完成由北至南通貫菲律賓群島的龐大公路網。一項於日本首相佐藤榮作完成訪問後發表的聯合公報，未提及日本所承諾的正確數目，估計約需費七千五百萬美元。佐藤與馬可斯總統在公報中說出他們關懷越南局勢，並表示「亟盼越戰早日獲得和平解決」。該公報稱，兩國保証共同協助謀求越南之和平。佐藤與馬可斯[illegible]，是極重要的，這是亞洲步向繁榮的一個工具。」聯合公報並說：「菲總統與日首相滿意地指出兩國之關係，近年來已在政治、經濟、文化及其他方面逐漸加強。」他們並表示將繼續進行地域性合作關係。

【馬尼刺二十一日電】佐藤離此赴西貢三小時後，公報始在馬尼刺發表。佐藤於今日中午十二時半，即首途到西貢。

瑞典錄得
北極圈區
強大爆炸

【瑞典烏普沙拉廿一日美聯社電】烏普沙拉大學地震學院星期六錄得一項來自蘇聯北極地區新地島方面的大爆炸。在格林威治時間凌晨四時四十六分在東經五十六度北方測錄得的地震，是規模五點九級。估計爆炸地點是在二千一百公里外。

研究員說：原因似乎是去年十月廿七日同一地區的一次地下爆炸。所發生的那種強烈的爆炸被認為是蘇聯的核試爆炸。同星期六日的爆炸則較弱一點。

【東京廿一日合衆國際社電】日本、菲律賓兩國政府二十一日就佐藤首相此次訪菲發表聯合公報，公報指出：㈠重申將越南爭端的和平解決，兩國決不各自的立場進行努力。㈡為促進亞洲的和平與繁榮，兩國首腦對於亞洲開發銀行，[illegible]

【西貢廿一日合衆國際社電】日首相佐藤榮作今日與南越總統阮文紹會談五十五分鐘。佐藤表示，他深信阮氏「一定能於謀求和平」。阮文紹在一項聯合公報內說：「政府將以其努力，以謀求越戰早日獲得解決」。佐藤[illegible]

【東京廿一日合衆國際社電】日本首相佐藤榮作已於今日結束其政治界的[illegible]

我軍艦「安陽」號 途經擋香山返國

[illegible]

校際音樂節

截止報名日期

十一月四日

報名處

九龍中央郵局大廈七樓音樂組

八八三三六七

承頂聲明

蔡一聲自願將九龍青山道第20號地下勝利士多全盤頂讓與棠槐館辦理，自登報日起以前該士多對外一切帳目，概在七天內向出頂人理索清楚，後概與承頂人無涉，特此聲明。

出頂人：蔡一聲
承頂人：棠槐館

英代辦向中共
提出反要求
促即釋放被擄幫辦

【倫敦廿一日路透社電】英國外交部今天再度要求中共方面把本月十四日在香港跟中國大陸接壤邊界被擄的英籍幫辦送返。外交部說：英國駐北平代辦霍普遜，昨天赴中共政權「外交部」辦事處時，代英國向中共當局再次提出上述要求。

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六七年至一九六八年度第二次賽馬定於一九六七年十一月四日星期六、十一日星期六、十三日星期一（如天氣許可）舉行。參賽馬匹報名表格請向本會各辦事處領取，報名於一九六七年十月廿五日星期三正午十二時截止，越限概不接受。

司理 柏雯寬

一九六七年十月十八日

馮強樹膠製造廠有限公司 接管及清盤事件

馮強樹膠製造廠有限公司之債權持有人現託我等為該公司之接管人，並執行該債券所給予之一切權利，我等現已接管該公司所有之產業，業務，機器及其他一切產物，凡欲洽購者請向我等接洽，並在十一月三日午前交來投標。

K.A. MILLER
E.S. RUSSELL 接管人
T. CLYDESDALE

羅兵咸核數師樓太子行二十三樓

一九六七年十月十八日

更換姓名啓事

啓者李偉桐（LEE WAI TUNG）向稱陳偉桐（CHAN WAI TUNG）住香港北角繼園街三十三號四樓，茲由一九六七年十月十四日起廢棄及取消使用陳偉桐名字，改用李偉桐名字，換姓名手續已於一九六七年十月十四日立契為據，並經註冊，此佈。

李偉桐（LEE WAI TUNG）
代表律師羅文錦律師樓啓

一九六七年十月二十日

申請入英籍啓事

李寶卿（LI PO HING）現住香港[illegible]一六六號二樓，現向港督申請入英籍，如有任何人等知有任何理由不應批准其入籍者，可將事實向本港輔政司報告。

一九六七年十月二十日

鳴謝港九肉行持平總工會

[illegible]會員今年不幸病逝，在東華醫院[illegible]會發給中華民國五十六年度帛金[illegible]港幣一千元，另家屬撫恤金二百元[illegible]

英皇御准 香港賽馬會

廣東議價秋季大彩票，定於一九六七年十一月十一日（星期六）開彩，照現在情形顯示，頭獎可超過一百萬元以上。

廣東議價秋季大彩票，現分在本會下列各售票處發售，時間如下：

九龍彌敦道三百八十二號 上午八時至下午六時
尖沙咀天星小輪碼頭 上午八時至下午六時
紅磡大環小輪碼頭 上午八時至下午六時
香港北角[illegible] 上午八時至下午六時
千諾道中恒生銀行大廈 上午八時至下午六時
香港天星小輪碼頭 上午八時至下午六時

司庫華馬域蔡先生公司

遠東航空日夜校招生

本校[illegible]

各科新生定十一月一日開課

科目：航空工程、無綫電工程、報務、[illegible]

報名：由四日起，考試：報名時通知，[illegible]

校址：九龍城[illegible]

觀塘區街坊福利會（有限公司）
壹元樂助獎券中獎號碼

名次	號碼	名次	號碼
1	01781	26	33561
2	26155	27	21259
3	17144	28	07007
4	35713	29	02011
5	09625	30	02361
6	29338	31	17031
7	05051	32	24009
8	22644	33	22257
9	29247	34	38051
10	19147	35	19307
11	39960	36	34778
12	32799	37	22322
13	17507	38	06588
14	19073	39	27921
15	30470	40	19469
16	38129	41	31568
17	33723	42	22297
18	06728	43	34965
19	19641	44	02205
20	30785	45	07649
21	22828	46	22505
22	04017	47	06914
23	25475	48	04072
24	04966	49	08217
25	24792	50	25660

註：領獎期由即日起至一九六七年十一月一日止

周恩來揚言對外國擴大其顛覆活動

謂支持亞非拉丁美洲各國叛亂

中共拒以和談交換美停炸北越

【東京廿一日合衆國際社電】中共「總理」周恩來於星期五說：中共計劃日開擴大其國外的活動，包括在亞洲、非洲和拉丁美洲的「民族解放運動」。周恩來宣稱：「世界人口百分之九十以上站在我們這一方面」，並說，共產中國「對于亞、非、拉丁美洲人民反帝國主義革命鬥爭和民族解放運動，將予以有效的支援」。又謂：「中國人民對于國家和世界大事的關心，從未有如今日者」。

【東京廿一日合衆國際社電】中共星期五加入河內方面，拒絕美國向北越提出中止轟炸以爲交換和談結束越戰條件的建議。「新華社」引述「人民日報」評論員——常常是北平政權高層人物之一——的言論，提及美國國務卿羅斯克在十月十二日記者招待會談論越戰問題。評論員說：「羅斯克說如果越南人民只要答應羅森的所謂和談建議，越南問題便可迎刃而解。他把問題看得太輕了。」他又說：「好像問題是那麼簡單，一言便可以解決一切！事實上，羅斯克袖中是有一套陰謀的，答應和談差不多即是說把越南一半土地送給美國侵略者……。」

南阿剌伯局勢緊張 叛軍兩派可能內戰

英國一高級專員慘遭叛軍暗殺

【亞丁二十日法新社電】由於一名英國高級專員及六名阿剌伯國家主義者被殺，亞丁局勢趨於爆炸性。

同時，南阿剌伯軍若干單位呈現分裂狀態，可能爆發內戰之威脅。

遇害的英國專員年二十四歲，爲阿剌伯問題專家，他有很多阿剌伯朋友，他的頸背中了兩槍。當他進入停泊此間輪船角的汽車時遭射擊，相信他停留該處過夜者一個阿剌伯宗教遊行，他在襯衣內藏有一枚手槍，在此間火口區手榴彈襲擊事件發生後，英軍在十五分鐘內擊斃四名阿剌伯國家主義者，當天之動亂，因而發生，當另一名阿剌伯人向英國馬拉區投擲手榴彈，被阿蒂爾及蘇蘭高地人擊斃。

但在高級專員眼中，認爲更危險性的是：南也門解放陣綫叛變派司令部之三十八名南阿剌伯軍及保安隊軍官，在此間舉行會議。國家解放陣綫與南也門解放陣綫在開羅舉行之會議迄今沒有結果，兩派之爭，仍陷於非常狀態。今天，官員們全副武裝地到達此間，該建築物外，士兵在街上巡邏。

南也門解放陣綫發言人說：會議目的是討論英國說：該國之情報人員協助國家解放陣綫安排運輸武器至發生爭執之部落區。發言人說這種政策由英國高級軍民當局支持，試圖破壞南也門解放陣綫與國家解放陣綫在開羅之談判。

今天之會議是支持南也門解放陣綫官員首次公開以一個組織的姿態出現，與會者是七名中校。

一位高級專員今晚說：「從這個會議看來，南阿剌伯比以前任何時間更接近於內戰。」

一項用打字機打成之聲明，指責英國協助對方向南也門解放陣綫勢力範圍所在地區進行襲擊。發言人說，聲明中並未提及國家解放陣綫，因爲南也門解放陣綫不想對開羅會議，存有偏見。他們認爲，如果英國特務不予以破壞，則談判將會成功。

沈錡告知立法院 中共圖混入聯合國 陰謀必將無由得逞

【台北廿一日中央社電】外交部代部長沈錡今天說，中共企圖混入聯合國的陰謀，必將無由得逞。

沈錡于今天上午在立法院外交委員會舉行的秘密會議中，報告「關于聯合國大會所謂中國代表權問題的最近情勢」，並答復了立法委員們的質詢。

立法院說：「沈代部長在報告時指出，我在聯合國的奮鬥，不僅爲維護我在聯合國的代表權，抑且爲維護聯合國憲章揭櫫的崇高原則，深值得道者多助，我必能獲得大多數會員國的支持，且目前大陸局勢普遍混亂，僞政權業經動搖，中共企圖混入聯合國的陰謀，必將無由得逞。

「沈代部長並就今年我因應代表權案的部署情形及洽助結果，加以說明。「沈代部長說，今年中美雙方的合作較以往更形密切，可說是步調完全一致，雙方均以全力擊敗「排我納匪」案爲目標。「沈代部長又說，國際局勢瞬息萬變，我仍應隨時提高警覺，就近將我代表團工作，並與有關各國代表加強聯繫，密切注意各項情勢的發展，外交部內外同仁亦均努力不懈，務期達成政府與人民所付與的任務」。

印尼外長下週訪法

【巴黎廿一日合衆國際社電】印尼駐法國大使館星期五晚宣佈，印尼外長馬立克，定於十月廿七日與戴高樂總統會談。

法國已進行發展撲滅血癌新方法

【法國洛勒諾布二十日法新社電】此間今日公佈，此間核子研究中心已發展了撲滅血癌的新方法。

迄目前止，在核心的研究血球與其環境關係的研究者，置於將血球中時於強烈的輻射，從而用反凝結物。

現研究者於用試驗後，已能在血的特別其磁幅射中，不用反凝結物，此間逆料，此種方法不久將可用於人類。

指緬拘訊華僑 中共提出抗議

【香港廿一日路透社電】中共已向緬甸提出另一項抗議——這次是就他們所認爲無理緘扣現時被捕「無罪」華僑一事而提出的。

北平電台今天說：那項抗議照會，經於本月十九日，由中共駐仰光大使館遞交與緬甸政府當局。

那項照會，要求立即釋放在最近反華「暴行」中被捕的中國學生及其父母。

那照會又說：愛祖國、研究毛澤東著作和佩戴毛章，是中國學生不能侵犯的神聖任務。

那照會並說：緬甸政府曾漠視對於釋放他們所迭次提出的要求，並經已開始以羅織的罪名，在法庭加以審訊，雖然，他們是「完全無罪的」，也所在不理。

那項照會並指摘在反華示威運動高潮中，把一個中共專家擊斃的那個兇徒，尚未受到懲罰，並敘述這是「顛倒黑白」與「混亂是非」。

日蘇和約將締結 蘇可能歸還日本兩島嶼

【伯爾格萊德廿日法新社電】南斯拉夫「戰鬥報」今天預料：蘇、日和約將在最近的將來締結，蘇聯將把在第二次世界大戰中所得的「四個島嶼中的兩個」歸還日本。

該報說：蘇聯認爲在發展日本和平合作中，可有政治上與經濟上的利益。該報說：「蘇聯缺乏資金來開發西伯利亞的天然資源，而日本則對西伯利亞發感到興趣，因爲那將可能提供日本工業的必須的原料」。

美國官方人士預料 新移民法明年生效 移民將會湧入美國

【華盛頓廿一日合衆國際社電】國務院預料，當美國新移民法例於一九六八年七月一日生效後，南歐洲與亞洲的移民，將會湧入美國。這是美國官方人士星期五披露的。一九六五年十月三日修訂的新法例，大致改變簽發移民簽證的條例，以消除種族的配額，特別是對盎格魯撒克遜與西歐的移民。該新法例被譽爲美國移民政策的重要放寬，尤其是對有特殊技能的人士，具有優先資格。據國務院簽證部供應的一項報導，預料於一九六九年財政年度內，對於下列各國將供給大量移民額，計有義大利、希臘、葡萄牙、中華民國、菲律賓、印度、波蘭、南斯拉夫、德國與韓國。

佐藤爲吉田茂默哀：日本首相佐藤榮作於十月廿一日在馬尼剌，爲星期五逝世之前首相吉田茂默哀一分鐘。默哀係於佐藤在菲總統府舉行記者招待會前舉行。（美聯社無綫電傳真）

英前任首相荷姆稱 中共永遠係蘇敵人

【貝爾格萊德廿日法新社電】英國前首相荷姆爵士在保守黨年會中說：共產中國將永遠是蘇聯的敵人。

他並謂，他曾以爲蘇聯與中共對敵，將使蘇聯與歐洲利害較一致。但他警告說：蘇聯並未放棄共革命目的，亦未放棄其十九世紀式帝國主義之夢。並謂，今日中東（關係重要的中東之門）對蘇聯敞開，蘇聯努力伸入開了方便之門。阿聯（埃及）總統納塞爾應負其一部份責任：「埃及與蘇聯在中東的目的是改變世界均勢」。

他並指責威爾遜的工黨政府「太過匆急」，將英國在蘇彝士運河以西和以東的軍事俗籍撤退，促成上述情勢。

法向經濟強國建議 提高金價一倍 應付美元赤字

【緬州彼斯頓廿日美聯社電】法國金融總管理處處長狄非說，世界的主要經濟強國，應同時將黃金價格提高一倍，作爲結束美元赤字的方法。

狄非說，我們可以完全自由決定以保持黃金的價格。他說，黃金的價格將定爲七十元一安士，約爲目前國際協議規定價格的一倍。他主張，以這個黃金新價格來應付美元的赤字。

目前美國在諾斯堡擁有價值約一百三十億元的黃金，其中約有一百一十億元爲擔保現行之美鈔。剩當二十億元來應付外國債權人的需求。

但狄非說，各大國的中央銀行，包括法國，擁有約值一百二十億元的美元，他們想將之兌換黃金。他說，如果黃金的價格恢復原來的水準，即提高將近一倍，則在諾斯堡儲存的一百二十億將會值二百六十億元。這樣則可以輕易償還該一百二十億元。

物資奇缺再增關稅 緬甸物價急速上漲

政府圖緩和反對派大赦政治犯

【本報仰光航訊】緬甸自實行所謂社會主義經濟制度以來，由於執政當局沒有考慮緬甸的國情，以及工農生產又落後，致物資供應不足，引起物價不斷上漲，人民生活日益艱苦，最近更加上政府再度調整（提高）關稅關係，所有國營貨品，除了大米（爲產及森林產品等之外，絕大部份宣告起價（連告不增稅的煉奶、奶粉也在起價之列）。各種貨物的新售價，經由十月九日開始實行，影響所及，致使一些非國營的日用品和食品也都跟着起價，如本來每斤五盧比的五花豬肉漲至六個半盧比，九個半盧比漲至九盧比。鴨由六盧比漲至八個盧比，蒔頭、馬鈴薯、番茄等也都跟着起價，因而生活程度突然間普遍地提高。

調整後的各種國營貨品新售價大致如下：

一般農作物及其製成品普遍增價十巴仙。本來每斤一盧比九十分的白糖改售二盧比十分（按：這來由於國營商店的配給量減少，黑市白糖每斤的漲至七、八盧比。咖啡店的奶茶也由每杯廿五分漲至卅分）。本地出品的廿枚庄紙烟每包由一盧比漲至一盧比十分。煉奶、好立克和一般糕餅、飲料各增價十五巴仙以上。本來每罐一盧比廿五分的煉奶改售一盧比四十五分，卅五分一個的麵包改售四十分。

以及各種棉織品和毛織品，一般布料各增價百分之十以上。肥皂、火柴……等日用品和鍋、碗……等家庭用具，以及印刷用品各增價百分之十五。文具、刊物和一般藥品各增價百分之十。汽車……等各種交通工具及配件，以及一般機器各增價百分之二十。建築器材增價百分之二十。一般電油增價百分之卅。柴油每加侖增加廿五分，柴油每加侖增加五分，汽油每加侖增加分，滑油每加侖增加廿五分。所有工業原料一律增加百分之十至十五。

緬甸革命政府對物價的波動毫無辦法，係據稱徹底實行社會主義經濟政策，新成立一個以尼溫主席爲首的「社會主義經濟計劃委員會」，其成員如下：

主席尼溫中將（革命委員會和革命政府主席），副主席宇地漢（外交部負責人），委員：山友准將、貌帕准將（委員）、東陣准將（委員）、廢溫准將（委員）、東志上校（委員）、貌瑞上校（委員）、閃盛上校（委員），秘書宇巴迎（革命政府財政部顧問）。今後緬甸的經濟計劃將全都由這個委員會負責執行。

此外，緬甸革命政府爲了緩和反對派，宣佈大赦政治犯，由九月十五日起至十月七日止這廿多天內，先後在緬中及三角洲等地區釋放被根據國防法第五條（擾亂治安）及有與地下亂軍勾結嫌疑而被拘禁的政治犯等近千人（九百十三人），其他一些地區，據說仍準備陸續釋放。

緬甸革命政府這一措施，頗使人感到意外，原因是當這地下各色亂軍正在加緊騷擾的時候，政府當局對那些有與亂軍勾結嫌疑的政治犯，不但不加緊管制，反而索性予以釋放，雖然這次釋放者大都是一些次要分子，如前聯邦黨、自由同盟和反法西斯人民自由同盟的領袖，除了聯邦黨正副主席宇汝和德欽巴瑞等三人前些時候被釋放之外，餘皆都不在這次釋放之列，但是政府在這時候來進行這項政治措施，應該是有它的政治作用的。（宇巴盛寄）

美反越戰分子與警察衝突　美國反徵兵示威分子，於星期五日在加州奧克蘭的徵兵站舉行示威，當這些示威分子後來用武力干擾徵兵站的工作時，警察奉召到場採取行動應付，雙方於是發生衝突。圖爲警察動用警棍對付示威分子，使他們離開地段走向行人路。（合衆國際社無綫電傳真）

世界最富消防員

罕有的行業、罕有的天才

他是紅色阿達爾，一生都從事撲滅油井大火的工作，雖然他所索酬金是十分可觀，但人們仍然樂意得到他的服務。·呂·

在一架快將起飛的波音七零七的噴射引擎的後邊，那是一個在燃燒中的噴油井的噪音。站在一個鋼鐵搭檯的門六呎以外，那就是熱。計算任何大銀行的夾萬裏的錢——那是一間油公司可能損失的，如果火災不能夠被控制。這就是「紅色」阿達爾成爲一個百萬富翁的理由。他的——一切東西，甚至他的衫褲，都是紅色的。任何其他的顏色，都是不配合的，而且阿達爾是世界最著名的，代價最昂貴的消防員。

鐵匠的兒子，一個愛爾蘭阿達爾，一生都從事撲滅油井的火——而且賺利了。他所談的是大的，所想的是大的，所做的是大的。他是一個德薩斯人。他看見他的第一次大火時，他祇穿着短褲。他說：「它當時嚇怕了我，一如它現在仍然嚇怕我。你不知道東西從何而來。」千呎深的地底，東西可能來自五碼外的一條輸油管，每一方吋的壓力達四千磅。如果是瓦斯，來自一個大井，半天時間可能搗成一個像氫彈的那麼高的孤狀煙。如果是油，在同樣的時間內，可能構成一個一方哩的湖。各大油公司發現油井的火可能由一粒火屑，一根洋火，引擎的火屑，或甚至政治的破壞促成，一經燃燒，無法制止。但在阿達爾來說，這倒不是毫無辦法的。

平均每年有卅至四十次大火，那是阿達爾在德薩斯的侯斯頓的小辦事處所收到的火警報告。他的辦事處的名稱祇是「紅色阿達爾公司」，他的口號是「晝夜不停，普及世界」。在外來客看來，它與任何其他的生意旺盛的小公司無異，雖然對於它的紅色地毡、紅色墻壁、紅色傢俬感覺不舒服。他會發現女秘書是一個紅髮女郎，公司的汽車也是紅色的。他朋友們被款待於一艘紅色的遊艇上。但阿達爾（他的頭髮也是紅色的）不喜歡應酬交際，祇有很少的時間接見偶然到訪的客客。他祇喜歡談火警。他祇希望接到報告大火的電話。那些電話，可能來自委內瑞拉或加拿大，科威特或利比亞，油井在他看來都是一樣的。他說：「但每次大火都是不同的，應該是那樣的，否則你會討厭的。」

且看他的一次工作吧。在撒哈拉油井開採的初期，在一九六零年代初期，甚至有經驗的油界中人，也不敢確定在沙漠採油，是否能夠賺錢。買西杜伊爾幫助他們立下決心。一九六一年十一月十三日，一粒火屑燃着從一個新掘的油井噴出的一股瓦斯，一個裝有重量的月台被拋高了二十呎，人與配備七零八落的倒在血、沙、油的亂堆中。那些能夠爬起來的人，只見頭上有一枝聲響震耳的火柱，冉冉上升，一百呎，跟着二百呎，跟着三百呎。它的頂是看不清楚的，因爲它的光太猛，刺眼非常疼痛。在幾秒鐘內，門盞設備都熱得化爲水蒸氣。幾分鐘後，油井的人看到火焰成爲一枝二十五呎高的火炬。一小時後，阿達爾的寫字樓的電話響了：……

阿達爾抵達現場。戴紅帽，穿着紅蛤衣，帶同兩個僱員兼股東布特斯和古特斯。阿達爾說：「那火你們可以『搞掂』。」布特斯和古特斯設立一個總部，搜集可能找到的配備如挖泥機、軟喉管、鑽挖機器。他們查閱了地質學家的報告，檢查了通訊設備的，並調查水源。阿達爾走近火柱，在一千碼外坐着，祇是沉着。當晚他告訴焦急的油礦人員：「這將是一個長時間工作。」他是對的。經過了六個月時間，買西杜伊爾油井才關閉下來。

最初搜集的配備是無用的。特別的加特比拉拖拉機，要從阿爾及爾和其他較遠的地方運來。工場依照阿達爾的設計，製造了五十[illegible]瓦。新的水井挖掘了，以儲藏十萬加侖水；而具長的槓杆，由遙遠控制的。他訂購了一批附有高壓力的抽水機裝置了山機坑，數以噸計的石棉。一座巨大的水箱建造了。阿達爾運往巴黎購化學品……（上）

紅色的阿達爾（右）與屬下商討滅火步驟。

汽車警告訊號減少嚴重意外

在荷蘭，警局、交通部與飛利浦製造廠自動機械部，聯同舉行一次試驗此種設備，由飛利浦公司供應新式傳訊設備和收聽儀器。試驗目的是，研究是否在任何範圍內符合實際採用適當的汽車收聽機，使用道路者能收聽消息。

綜合數次試驗的結論，將交予荷蘭科學研究院通勤是否符合交通安全。

此收聽消息系統，將使巡邏警車或飛機，能向駛近危險地區的車輛發出警告，或向駕駛人報告一項交通意外事件等。

將來駕駛自用車人士，可在車內安裝收聽警告訊號系統，此項設備，將能大量減少嚴重車禍和意外事件。

國際剪影

最近科學研究揭示 孤寂最易令人不快樂

你知道甚麼是最重要的快樂因素嗎？你知道女人比男人快樂，而易怒的人又會比不發脾氣的人較快樂嗎？

·紫英·

現代科學，正把探討眼光集中於人類最複雜的情緒，即快樂的情緒。有關的科學家，正在設法判定什麼因素幫助人們覺得快樂或不快樂。

大概迄今所曾發現最令人詫異的事，是快樂與不快樂兩種極端情緒的劃分是如何的狹窄。

芝加哥大學國民意見研究所最近所完成的一次大規模調查（這期間曾徵詢過二千多人的意見），透露一個人從來沒有覺得快樂或者不快樂。

事實上，你可以同時感到快樂和不快樂。關於事業和友情的積極情感，和對災禍與孤寂所引起的消極情感，是在那人的心中一起存在。

這兩種相反力量當中，在任何一個時候，那一個較爲強大，可以決定你在那個特定時候，你是怎樣的快樂。這是指快樂要倚靠擴大你的積極情感，因此那些情感比較你的消極情感有力。

實際上，我們所做到（或者沒有做）的一切事情，有助於促進積極的快樂情感，或者消極的不快樂情感。這裡有些主要的因素，在這方面的研究人員曾經發現，這些因素可以幫助決定人們的快樂系數：

什麼是不愉快的主要原因呢？許多研究的結果，顯露同樣的事情：孤寂對於促進不快樂的情感，比其任何單一原因有較大的作用。據芝加哥大學調查組長彼得羅斯說：「我們的研究結果，證實『沒有一個人是離羣獨處的孤島』，若干程度上，快樂是來自和別人同在一起。我們的基本情感，是出於我們和別人所建立的關係。」

什麼是快樂的最重要因素呢？在哈佛大學研究所的科學家，在社會學家蘇羅堅博士的領導下，曾經用科學方法，證明愛情是快樂的最根本要素，以及證明自我本位和不快樂是相輔而行的。

運動可以促進較大的快樂嗎？這是真確的。加州大學的研究，顯示做正常運動的人們，較易於忍受神經緊張的狀態和生活方面的失望。正常的運動，增加身心安泰的感覺，因此他不致這樣容易被失望和挫折所擾。

動力工作會不會真正令人快樂呢？專家發覺最忙碌的人，實在是最快樂的。那些有最多空閒時間的人，較有可能受到無聊和不滿的消極情感的打擊。

聰明人是不是快樂呢？這種信念已普遍，主要是因爲人們一致認爲有智慧的，就得有較多事情是令人不滿的。可是，各項研究所得的結果，顯示有較高智力商數的人，一般的比較少智慧的人快樂。

美好的容貌，可以促進較大的快樂麼？

這是真的，印第安納州大學曾經調查，那些被別人認爲漂亮的人，大體上較爲快樂。

面貌美好的人，都傾向於在情緒上比較那些其貌不揚的人易於調和。這種情形，對於女人特別是正確。

女人比男人較快樂嗎？這點通常都是真確的。大多數的研究，發現有家庭要照料的普通女人，大體上都覺得稱心滿意。另一方面，一個男人，就常常需要比這個較多的事情，他不斷下意識地極力設法表現他的大丈夫氣概，來証明他自己在工作和競賽方面都比別人好些。如果他不能達到自己那些崇高的目標，他會感到沮喪，這種情況，會導致不快樂。

易於發怒的人，是不快樂的嗎？這是不確的。那個從來不發脾氣的人，較有可能感到不快樂，因爲那可能意味着他正在壓制他的怒火。

據心理學家邦德博士說：「當一個人對某一人或某些事情覺得憤怒時，他能夠做到的最壞的事，就是設法把它隱藏起來，和因此盤算他的煩惱。反之，他會用他所能夠糾集的力量，把花園的泥土挖掘，繁躁的擦乾地板，打一回哥爾夫球或者網球，好像他的生命倚靠着它一樣……那是要做一些幫助勾減心理鬱悶情緒的事情。」

納明果斷的人是快樂的嗎？這是真的。哥倫比亞大學的科學家們，發現猶疑不決，會引起不快樂。據說，這是因爲沒有能力立定心志，會導致焦急和沮喪，那是引起不快樂的消極情緒。

事實上，立定心志要保持快樂（那是用積極的促進快樂的思想和感情代替各種消極的情緒），是達成真正快樂的首要步驟。

因此，你要做的一切，就是真正立定你的心志，保持快樂！

核子儀器業成長

美國已有一百七十家工廠製造各種核子儀器，使放射性同位素的應用日廣。

科學發展常會產生許多新工業。和平時代原子能進步的產品之一，就是成長中的核子儀器工業。

二十年前，核子儀器大多數是在官方各實驗所中製造的。今天，美國有一百七十家工廠正在製造核子儀器——偵在測量輻射用的儀器。

今年年初，核子儀器製造廠商會的形成，是此一工業成長的一種標誌。

核子儀器的銷售，每年預期增加約爲百分之十五，到一九七零年時，會達一億八千萬美元到二億美元。

沒有核子儀器，許多放射性同位素的應用工作便無法進行。當然是原子時代中最有價值的發展之一。放射性同位素是某一種元素的不安定的原子，它們在衰退中喪失了放射作用。它們的衰退率和放射的性質不同，這些特性，使它們對人類很有用處。

例如，假使一個農業研究者要研究植物吸收肥料的情形時，他可以把小量的放射性同位素混和在肥料中，然後用一個「蓋革測計」來偵察放射作用，追蹤肥料經過的路綫。這一部門中還採用[illegible]

放射性同位素在研究動物和植物的營養，把更好的飼料提供給農畜，改良穀物品種。

在醫藥中，放射性同位素在診斷方面非常好，新用途還在不斷出現。有一種可能性是，把它作爲調整心臟活動的一種「起搏機」的能源，這種「起搏機」可以裝在病人體內。

在工業中，放射性同位素可節省物資和人力，並且提高產品的品質。工業部門中的應用，包括測試潤滑油的品質，在研究工作中測量引擎磨損[illegible]各種消費品時所需原料的份量。

現在研究中的，還有把一種「催化分析法」——利用放射作用的高敏度技術——應用於工業中控制產品質量的問題。這種技術，使人們不必中斷生產，而可以繼續對製造過程中所用原料的成份，加以分析。

放射性同位素的應用日增，是由於更有效的核子儀器的發展與進步。近年來，這一工業部門充份利用電子科學的發展，生產優越精巧的儀器。現在市面[illegible]子儀器中，有的精細到可以測出十億分之一秒的時間單位。

另一種新工具是一種「安迦瑪攝影機」，可以拍出生活着的系統中放射性同位素的分佈情形。還有一種[illegible]機器，是一種引起人們相當興趣的裝置[illegible]。

放射性同位素與核子工具，就是如此攜手前進的。它們將會作出的發展，對人類福利有所貢獻。

拓印古代石刻

年青祖母震藝壇

格蘭女士運用中國創用的複製方法，巧妙地使用顏色，使拓本也像原來石刻的有感情。

·士譯·

一連三週，每天兩次，那個瘦弱白髮的女人，攀上一座在墨西哥的七十呎高的雅馬剛，然後又爬下卸往墓穴入口鐵柵的七十六級石階，走進墓地，再走下五呎至最低層。她站在深及足踝的石灰水，隨身攜帶着紙、顏料、水和一隻燈籠。她就這樣與一種有一千七百年歷史的文化發生了回響。這女人是來自加州的一位年青祖母格蘭女士。她在那裏，拓印十二呎半長、七呎半闊的古代石槨。這可能是迄今爲止，在中美發現的最出色的藝術品。

格蘭女士回憶說：「我在那下面心驚膽顫。我的燈籠的燃料燒盡，我在一片漆黑中坐了兩小時，僅有雅馬下界的九位神陪伴着我。我被困在那裏，直至守衛的人晚上回來把鐵柵打開。」

上週，那古代石槨的拓印本，以及其他五十九幅祭台、浮彫建築裝飾的拓印本，都是格蘭女士在危地馬拉和墨西哥南部搜集的，把紐約的原始藝術博物館，變成了天神戰士和神話動物的展覽。格蘭是現在唯一在雅馬遺址進行拓印工作的人。她說：「拓印是紀錄許多石刻的唯一方法。舉例來說，古代石槨的四週，靠牆太近，不夠地方攝影，其中不能看到它的全部以作一種記錄。」

格蘭女士在拓印的時候，先把各種大小和重量不同的宣紙，鋪在那塊石上，雕刻得深的石，使用較厚的紙。她從最高起，把紙弄濕，再用一塊棉花把它壓實在石的縫隙，然後等待紙乾。時間需要幾秒鐘或幾日。紙乾了之後，格蘭女士把一塊中國絲包着她的大拇指，然後用大拇指按一片染有稀薄顏色的顏色版。她這時不是「壓」，而是「輕拍」那塊紙。

格蘭女士上週在博物館作了一次拓印過程的表演。她細心地把顏色配合，有時採用顏料多至一百種。使用顏色着得很勻淨的地方，使顏色不滲入沒有凸起的地方，有時她花了多天的時間，把凸起的地方定着，以便知道那些部份應不應觸摸。她說：「你不能在紙上加上太多的顏色，否則你會弄成一塊。壓力不同，會造成不同的明暗。如果你隨便着顏色，你拓印出來的東西，是無感情的作品。可是，那塊石却不是這樣的。古代的雅馬藝術形式是那麼生動，那麼有感情。我極爲顫慄那塊石的顏色。那塊石是數百年前雅馬人創造的。我所追求的就是他們的意義。」

拓印是一種古代中國的複製方法，不僅是一種考古的必需的工作，而且是一種美的技術。格蘭女士所藏的古代石槨拓印原件，價值五千美元。她打算用十二個月時間，將在全美各博物館巡迴展覽。

格蘭女士，向與她的丈夫伯施教授於加州的聖拉菲爾軍校。她於四年前開始在一處與拉菲爾附近的古墳場的墓石實習拓印。從那時候起，她走遍「中美的雅馬區」，遍遊瓜地馬拉政府人員的幫助作風，毒蛇、旋流、洪水，和吃猴子、蝙蝠、烤蝨猴那些外國情調的食品，她都經歷過。她現在準備進行更多的拓印工作。她說：「雅馬文化仍有許多尚待探究。危地馬拉的迪卡爾有三千處高地，僅有六處或八處被人發掘。一處可能是雅馬藝術的圖書館已被發現，可能另有一處完整的城待我們去發現。」

避免不必要浪費 血液儲備發展分解技術

祇因一個病人失血，便要輸給他全血（全血包括紅血球、白血球和其他成份的血液），並不一定的他需要補充全血，不過，因爲在收集血液方面的困難，把它分解爲各種成份及儲藏它們，於是病人所得的是全血。但在美國各醫院每年進行的數以百萬計的輸血，其中百分之九十是輸全血的，並不恰是浪費，而且是不必要的。以前，血液中的紅血球不能保存二十一天以上，[illegible]

[illegible]新的方法開始於收集外科的血液的時候。用武管裝載的樣本血液立即送到化驗室，以高速度進行分析及分類。離心機分解各種血液成份：紅血球，加上防止凝結成份的甘油劑，立即以攝氏零下一百三十度的低溫冷藏於特製的不銹鋼瓶子裏，它們可保存許多年而不變壞。發展這技術的這中心的生物化學家羅倫斯說：「我們在結束二十一天保存期限方面，已邁進了一步。」

經過作用的小血漿，由于離心力分解出來。這中心的阿倫醫生說：現仍沒有方法可使它們的生命延長至超過六小時。因此，小血漿被抽取後，立即被送附近的醫院，特別是送克頓的史洛安——吉特林紀念癌症中心，因爲那裏的病人所服食的治療血癌的藥物，使他們血液的小血漿含量減得很低。仍有其他的血漿分子，也被分解和凍結了。他們隨中也抽取白血球。

這組織的中心的成功很快，目前遍佈紐約市各大醫院的輸血，有百分之七十是補充病人所需的血液所缺的成份。這中心儲藏着幾百單位的全血，一千單位的紅血球和一千五百單位的血漿小碟。當這中心的冷藏庫落成後，它預期[illegible]

較最要的，[illegible]血成份。[illegible]的種類，這些稀罕的紅血球，目前非常難找得到。阿倫醫生說：現在已存有五百單位，最近有一個貴婦醫生打電話給這中心，問他們能否找到人捐輸一種罕有類的血。這中心的負責人說：「我不知道有無捐血者，但請告訴我，你要多少單位？」那醫生說要八個單位，他如願以償。（弼）

經費枯竭搗亂無力
港共發生內鬨
準備向北平請求作明確指示

【本報訊】據英文星報發表：卑鄙無恥的港共分子在其所謂「鬥爭」中，自己「怕得要死」卻不斷地利用左校的學生放炸彈搗亂，該報稱：據可靠消息透露：港共分子最近對此事已作一連三日的爭吵。

該報稱：比較緩和的港共分子，反對再利用左校的學生放炸彈及貼標語，又對再僱用「爛仔」作搗亂的工具，他們害怕左校學生的父母反對其孩子被利用，更害怕港府當局會封閉左派學校。

據說：經過爭論後，港共份子已準備向北平當局請求明確的「最高指示」，指明他們是否要繼續作最後掙扎的搗亂，如果答案是要他們這樣做，她們便要求「最高指示」加撥經費。如果沒有明確的答案，她們便派出代表直接前往北平商討。這証明港共分子實在已是束手無策，六神無主。

據說：港共的緩和派分子表示：如果北平沒有明確的答案，他們會放棄「鬥爭」。其餘不知道應否在廣州舉行出口商品展覽會時，停止搗亂。

消息說：最近數日炸彈數量減少的原因，便是因為港共分子已發生內鬨。

左派暴徒放眞假彈
最近一週內
總數逾千枚
四人死數十人傷左報隻字不提

【本報訊】本港的共黨報章，昨又一次徹底暴露他們存心欺騙讀者的陰謀，他們利用一篇新華社香港通訊，報導香港「愛國同胞」「在最近由本月八日至十七日的十天內，掀起一個反英抗暴鬥爭的新高潮」。這篇文章，除了例行將暴徒各種罪行渲染外，又提到「九龍愛國同胞」轟擊政府聯合辦公大樓」，焚毀間諜汽車，「愛國同胞」又在英港炸沉一艘水警輪。

但是這篇「意氣風發」的報導，對於左派暴徒在同期內所犯的其他罪惡卻隻字不提。根據統計，由本月十一日至十八日期間，本港共黨份子在港九新界各地，一共放置了一千枚疑彈，其中有二百二十一枚是眞彈。在同期內，由於暴徒的搗亂，一共導致四人死亡，他們是：包括一名學生，一名青年警員及兩名自作孽的放炸彈暴徒。此外，並有七十二人受傷，計有五十五名市民，十一名警務人員，四名英軍火專家，及兩名放炸彈而自己炸傷的暴徒。

「人民的眼睛是雪亮的」。雖然左派報紙對這些罪行隱諱不提，但是市民對於暴徒一手造成的血腥事件是決難忘記的。

四名男女學生被控
當街發表煽動言論
警員供述拘人情形押候下週審訊

【本報訊】男三女一之四名學生，涉嫌在油麻地公衆四方街附近發表煽動性言論，昨在九龍裁判署被控，各被告均否認控罪，以控方証人証供未畢，鮑恩法官將案延期本月廿三日（下星期一）續審訊。本案四名被告：（一）李某，男，十六歲；（二）鍾某，男，十六歲；（三）李某，女，十六歲；（四）劉某，女，十七歲，被控罪名：（甲）控四名被告於本年九月廿八日在九龍地區發表煽動性言論；（乙）控第一被告同時同地藏有一張煽動性文字之標語。

控方證人一名警員作證稱：本年九月廿八日午間十二時，彼與輔助警察人員在油麻地上海街及公衆四方街附近值勤，見四名被告人在該處唱歌及叫口號，第一被告及第四被告均携有書包，被捕後被帶返警署。

當時另有一輔警搜查第四被告之書包，四名被告此時手牽手唱歌，並高叫口號，遂後該四名被告均被帶返警署。第一被告昨在法庭上否認其所藏有之標語為煽動性文字，其餘三名被告均否認控罪。鮑恩法官命將案延至下星期一繼續審訊。

石寶德勳爵在機上前與港督戴麟趾爵士握手話別情形。

石寶德勳爵離港
續赴新加坡訪問
港督親送到機場殷殷話別

【本報訊】八天來在本港訪問的英聯邦事務部次官石寶德勳爵，已於昨日下午四時乘國泰航機離港赴新加坡訪問。

石寶德勳爵於昨日下午三時五十分由港督戴麟趾爵士陪同下抵達機場，但無發表任何談話或接見記者。

在機場送行者，除港督戴麟趾爵士外，還有署理輔政司何禮文，民航處處長羅斯，新聞處處長華德，機場總監李興賦，總督處主任貝益猷及各機關代表數十人。石寶德勳爵一一與他們握手殷殷話別，然後步上飛機。

據說：石寶德勳爵這次赴新加坡，將逗留數日，然後再飛返倫敦。

第一百萬名遷新區居民
為水上人家女童馮桂珍
因患小兒痲痺症獲社會工作人員帮助
政府資助三千元購買傢具佈置新家庭

【本報訊】本港的徙置計劃，將於本月廿六日進展至一個重要的里程碑，因屆時將有第一百萬名居民遷入香港仔最新興起的新區樓宇。

第一百萬名新區居民為馮桂珍，她為一戶歷代在港海捕魚的水上人家六名子女中的最幼者。馮桂珍係因特別情形而獲得徙置者。她於一九六二年一月十四日在家庭所有的漁船上出生，六個月即患上小兒痲痺症，家人將其送往澳門一間醫院治療。

馮桂珍於十八個月後回家，繼續在漁船上生活，為時約三年，仍未能行走。

其家人於前年決定將漁船出售，然後購置一小型住家艇，他們一家寓泊在香港仔，馮父即改業為運貨苦力。在遷居香港仔後，家人聞及醫治小兒痲痺症的方法。馮母即携桂珍至政府診所求診，並獲送入殘廢兒童救助會所辦的大口環兒童殘廢康復院留醫。

在大口環居住九個月後，桂珍已可隨時出院，但醫務社會工作人員深知她一旦返回住家艇，其環境會使其在體力復元方面所獲得的進展變成前功盡廢，至於未來自立生活，正常教育及訓練等希望更化為烏有。

為使馮桂珍獲得適當棲身之所，及有運動地方計，此家人必須遷上岸居住。但如果缺乏帮助，此戶人家的有限入息是無法負擔的。遂決定申請每年定額分配與有此種情況人士居住的徙置房屋。

世界信義宗社會服務處遂資助此家庭，以應付增高的生活費用，而桂珍本人，則參加協康會主辦的教育及集體活動。協康會係一間照顧殘廢兒童的慈善機構，政府同時亦撥付該家庭三千元，作為購置傢俬佈置新家庭之用。

最初徙置的一百萬名居民中，有七萬人居住在平房區，九十三萬名居民獲安置於二十二處多層大廈新區中。所有此等新區均係在一九五三年聖誕節夜石硤尾發生大火使五萬名木屋居民無家可歸後的十三年內開設者。

在一九五四年，香港政府着手進行前所未有的最大規模徙置計劃。

至上月底，已有超過九十二萬二千成年男女及兒童居住在徙置區內及超過七萬一千人獲安置於平房區。合計約有九十九萬五千人在徙置事務處管理下的屋宇居住。此數字為本港全人口的四份一。他們住在廿二個新區，各新區已部份或全部落成，其中最大者為慈雲山新區，該區現已有人口十一萬三千四百零五人，當其余部落成者將可居住十七萬人。

由一九五四年起至本年三月止，建築新區及工廠大廈的費用共達六億四千六百萬元以上，本港人士大可引以自豪者，為全部款項均由本港歲入撥出，並無分文來自其他方面。

兩政府部門對此項龐大計劃，亦曾担任重要角色。工務局負責新區的設計及建築，新區建成的則交由徙置事務處接收，該處的工作則為辦理居民遷入新區管理及補葺事宜。到本月廿六日止，雖然獲得徙置者有一百萬人，但居住單位將來仍繼續需要。等待徙置者現仍有木屋居民約四十萬人，同時在現行新區中在極擠迫情況下居住的人家的需求仍需予以照顧。現正考慮在港島與建數區小型新區。

在同此一期間內即由一九五四年至目前止，政府經由香港屋宇建設委員會，又負責供應廉租屋宇與非木屋區居民十三萬五千五百名。

截至目前止，用於廉租屋（包括刻在建築中的六個廉租屋邨在內）的款項合計為一億二千萬元。

將運入香港仔新區樓宇的第一百萬名居民馮桂珍的家庭，在前面煮飯的是她的母親，後面的是她的哥哥與姊姊。

有人指為港貨
使用量杯英童中毒
英方已予否認

【本報訊】英國兩個小孩因飲用新式塑膠量杯所盛的果汁而中毒，結果使有人亂指這些量杯是香港所製造的。香港工商處工業指導部的高級官員米路士昨日指出：香港的製造商是無辜的。來自英國的電報已指出：這些量杯並非來自香港。

在未清楚事實眞相之前，便有些報章搶先報導，說這些量杯是從香港進來的。

米路士又說：目前尤其是在英國，凡有入口貨品引致健康和安全的問題時，一些商業上的競爭者便立刻亂指這是香港的貨。

根據化學分析：這些量杯導致小孩中毒的原因，是當果汁傾入杯中時，部分溶解，一遇到果酸，故此飲用時便會中毒，目前這種量杯在英國已被禁止出售。

元洲仔新村
舉行破土禮

【本報訊】新界元洲仔新村，第一期建築工程破土禮，昨在下坑由會督主持，參加者有教會高級人士、地方賢達、大埔理民府及漁農處高級官員。

該期工程費為五十萬元，是由賓林瑪基金救濟會捐出，明年三月間可建成，建成後，該處約一千家人中有一百一十四戶首先獲徙置。

一隊八十艘漁船的船隊，昨日上午駛往該等獲徙置的家庭入下坑村，並在新村地盤舉行簡單宗教奉獻儀式。

本月底開始
香港週舉行
連串展覽會

【本報訊】令人矚目的「香港週」，將舉行一連串的展覽項目，其中幾乎全部都是免費的，只有「中國歷代女裝展覽」在半島酒店舉行時的收票費五元。

「香港週」期內，將有「香港文物展覽」在大會堂美術館舉行；「新聞攝影名作展覽」在大會堂美術館舉行；「香港書籍展覽」在大會堂圖書館舉行；「中國歷代女裝展覽」在大會堂美術館舉行；「香港手工藝展覽」和「香港跑車展覽」均在海運大廈舉行；「中國歷代女裝展覽」即定本月卅日在文華酒店，下月二日在半島酒店，下月四、五日在海運大廈分別舉行。「時裝展覽」則於下月二日及三日分別在大會堂高、低座及半島酒店舉行。

藏炸彈藏標語
四名疑犯押候

【本報訊】四名男子涉嫌藏有煽動性標語及假炸彈等，昨同在中央裁判署分別被提堂。一被告不認罪，其餘被告尚未需答辯，法官將各案押候再提堂。

首被告陳奕來，卅九歲，住洛克道二九三號八樓。被控於本月十九日，在洛克道二九三號八樓政府水務局華人職工會內，非法藏有一一七張煽動性標語。被告不認罪，法官將案押候至下週一在第三法庭審訊。

次案被告姓吳，十六歲，中華中學學生，被控於本月廿日，在堅拿道西十號D座十六樓非法藏有十五張煽動性標語。被告尚未需答辯，押候廿四日再提堂。

第三案被告男子陶錦，卅八歲，被控於十月廿日，在大道中二〇九號門外藏有一枚炸彈。被告尚未需答辯，押候廿五日再提訊。

第四案被告男子謝賢，廿三歲，被控於十月廿日，在大道中近興隆街藏有一枚假炸彈。被告尚未需答辯，押候四日。

夏令時間
今晨結束

【本報訊】本港的夏令時間，已於今晨三時卅分結束，昨夜睡前未曾撥鐘的市民，請即將時鐘撥慢一小時。本年度的本港夏令時間是由四月十六日（星期日）凌晨三時卅分開始，計施行期間為六個月零一星期。

港貿易團在澳洲情況

【本報訊】本港貿易代表團於十月十五日抵達悉尼後，舉行記者招待會。圖為安子介團長接受澳洲商業電台柯林斯小姐訪問情形。安團長旁邊是本港貿易發展局駐澳代表梅臣及其助手。

會德豐主席
馬登赴台出席
扶輪首長會議

【本報訊】香港會德豐有限公司主席及國際扶輪社第三四五區區長馬登，偕其夫人於昨日乘民航班機赴台北。馬氏此行，是參加在台北舉行之扶輪社地區領導會議，同乘該班機前往的，有前任第三八〇區區長尼斯，尼氏為此次會議的主席。

去年度遺產稅
幾達二千萬元
與前年度比較增加近五十萬元

【本報訊】香港政府規定凡在香港居住者，於去世後其所遺下產業價值超過十萬元者，例要繳納遺產稅，由遺產承辦人負責繳納。

去年度本港富翁死後所繳納之遺產稅，達一千九百四十九萬零五百一十五元，此數字比較上一年度增加四十九萬八千五百五十六元。此即表示上年度富翁去世較上一年度為多。

富翁死後方有遺產稅繳納，否則死者身家在十萬元以下者，港府豁免收取，一無所獲。

據悉：有一位大富翁于前年去世，至今遺產尚未繳納遺產稅，換言之，今日尚未繳交。關于其遺產的繳稅問題，資料繼續整理，相信此筆遺產稅必大有可觀。

現在香港有錢人家，均有家庭有限公司之組織，家庭中每一成員，均為股東，除主頭人逝世，其名下之股份需要繳遺產稅，其他成員之股份，則不必繳稅，此種家庭有限公司之組織，使港府遺產稅收益少去許多，但各家庭有限公司之組織，是根據本港公司法例組成，在法律觀點上是屬對合法的。

工商處緝私督導主任
美靈頓昨榮休
將由郝利繼任

【本報訊】在工商處緝私局服務二十八年榮休的緝私督導主任美靈頓，昨日下午七時三十分在消防局大廈七樓緝私俱樂部接受工商業管理處處長代表同事致送一套電鍍新萬能工具。

美靈頓主任在一九三九年開始服務至今，已達二十八年，在一九六〇年被升任為督導主任，他定下月偕同太太及兒女離港前往澳洲定居。

美靈頓退休後，據說遺缺將由郝利接任。

出席該致送禮物儀式的，有工商業管理處處長、緝私組助理處長麥花臣、助理工商處處長歐勝常、緝毒組主任城奇，及工商業管理處各工作人員。

美靈頓督導主任在接受禮物後，向同寅致謝。

據說：郝氏於一九三九年開始加入工商業管理處工作，至一九六〇年升任緝私督察主任，現在已過二十八年，在服務期間，他曾在海空兩路破獲過無數走私案件。

交通事務處宣佈
汽車換牌新辦法

【本報訊】交通事務處一位發言人說：已於前日生效的一九六七年道路交通（汽車登記及領牌）（修正）規例，規定定期換領汽車牌照者收取一項費用。汽車牌照可以預先四個月換領，交通事務處昨日聯絡汽車主利用的方便。

發言人同時提醒汽車主注意，現時新領或換領的汽車牌照其有效期間為四個月或一年，有效期由三個月至十一個月不等的車牌，不再發給。

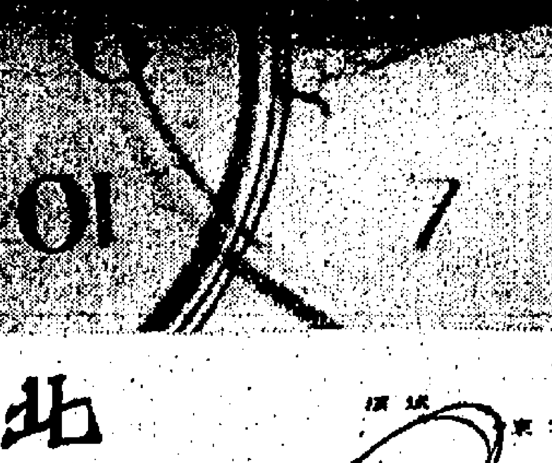
被控未經許可演舞台劇
南洋戲院負責人不到庭
法庭公開宣佈須拘捕令

【本報訊】南洋戲院涉嫌未經許可演出舞台劇一案，有關人等昨日未出庭。中央裁判署法官日前已在內庭簽發拘捕令，昨再在公開法庭上宣佈，正式紀錄在案。本案初次在西區裁判署提訊時，被告等皆未出庭，一週後又將案轉移中央裁判署，但仍未有人出庭，警方即向法官申請發出拘捕令，拘捕其中三名被告。此三名被告是：（一）李樹山，南洋戲院經理人，上次在中央裁判署提訊時，通訊地址卞諾道中廿四號十樓。（二）梁澤民，通訊地址實靈頓道二十一號，南洋戲院經理人。（三）利園山道二十二號。

與日俱增

有更多噴射班機飛往台北

國泰機每週十六班飛往台北較任何其他航空公司為多巨型噴射機每日下午四時十五分由港起飛時間十分方便國泰的新增班期及航線往台北更多閣下更感方便可充份利用在台北逗留的時間國泰班期最適合閣下省時的要求請常搭國泰班機。



國泰航空公司

遠東經驗最豐富的航空公司

請向各大旅行社定位或逕向國泰航空公司

香港德輔道中 九龍半島酒店內 電話：

暴徒昨晨又在多處放炸彈
十一人被捕獲
沙田火車隧道發現可疑木箱 爆毀後發現內有一艘模型船

【本報訊】在市民和警方合作下，昨晨至午間，共有十一名涉嫌放置炸彈的左派暴徒被捕。

被捕的十一名疑犯，是分別在觀塘道、界限街、窩陸道、及筲箕灣明華大廈等處落網的。

在界限街擺放炸彈的人一共有一男五女，他們於上午十一時許行事，但時有探員二人在該處巡邏，看到了他們把一批可疑的物體放在界限街及窩陸道交界的馬路中心，隨即跑向停於太子道路旁的一部私家車企圖開走，探員即予追捕，結果將該私家車截停，將司機及其他三名女子擒獲，其他一男子及兩女子，則被逃去。

同一時間，兩男子在九龍城沙埔道近太子道處擺放炸彈後，疾行奔離現場，其中一人卒為警方追及。

昨晨十時，筲箕灣阿公巖明華大廈十一號廉租屋辦事處門前，發現兩枚炸彈，兩放彈暴徒正擬離去時，即為附近居民發覺，於是向警方舉報而使兩暴徒束手就擒；該兩名暴徒，一名年約廿五歲男子，另一名為四十歲男子，刻正在警署候訊中；該兩枚炸彈後由軍火專家抵場引爆。

筲箕灣道西灣河太安樓，昨晨九時發現兩枚炸彈擱在建築棚架中，並有煽動性標語，亦予引爆。

北角英皇道成報大廈對開明台，昨晨八時，發現一枚炸彈，由軍火專家抵場予以消滅。

九龍馬頭圍道飛機場附近，昨晨七時許，發現汽油彈六枚，由軍火專家抵場予以消滅。

九龍城遊旋處之世運公園，昨晨發現一枚炸彈，掛在煽動性標語的紅布上，後由軍火專家燒毀時，發覺是假彈，即予毀滅。

政府新聞處昨下午四時廿八分消息：新界筆架山火車隧道內，昨日下午三時十五分左右，發現一個木箱，起初被懷疑內藏炸彈，行駛的火車亦被阻滯兩小時半之久，該物體由軍火專家引爆後，發現裡面祇有一具模型船。

該枚「詐彈」被發現後，由沙田至九龍的一段鐵路即被封鎖，祇有沙田至羅湖的火車仍然開駛，至五時四十五分火車班次始回復正常。

兩名香島中學女學生及兩名青年工人，於昨晨六時三十分在彩虹道近觀塘道處，因行蹤可疑，給一輛巡邏車截停搜身，結果，搜出六個疑是假炸彈的物品，帶返警署落案後，於昨午提控於北九龍裁判署，法庭暫不給取各被告人對控罪答辯，諭押候三天再行提訊，四名被告：(一)陳有宗，廿三歲，印刷工人，(二)歐國雄，十九歲，郵差，(三)林某，十六歲，香島中學女學生，(四)吳某，十五歲，香島中學女學生，各被告皆住彩虹村，而被控於十月廿一日，藏有六個假炸彈。

由港赴台遇風 安慶輪驚險重重
為免中共騷擾船長不發電報

【台北二十日航訊】在海上飽受「嘉麗」颱風驚擾的「安慶」輪，終於經過四天的漂流，終於在今日下午七時靠岸，四百多位旅客安然抵達基隆。

「安慶」輪原預定在十六日下午從香港開出，但為了要和另一艘從香港開的「RUYS」號貨輪爭先停靠基隆二號碼頭，提前於下午二時開船，載着四百位旅客，廿八噸貨物的「安慶輪」，航行四小時後便遇到了「嘉麗」颱風，因為貨少，變成頭重腳輕，它的推進器一半露出了海面；此時正在汕頭附近的海面上，離大陸沿岸很近，船長為了恐怕中共騷擾，決定停發電訊，並且決定折返香港，致使香港和台灣雙方都為之緊張。

當「安慶」輪駛至離香港僅十餘浬的海上時，颱風已經過境，船長又決定沿巴士海峽進入太平洋，沿台灣東海岸航行；並知該輪到達花蓮附近海面時，又遭到強烈的季候風，無法航行，再度折返巴士海峽，進入台灣海峽，沿西部海岸航行。

原定卅六小時可抵達基隆的「安慶輪」，結果在海上驚險漂泊了四晝夜。當它到達基隆外港時，擺在它眼前的，是一艘一萬四千噸貨的「RUYS」號，好似示威的故意停在二號碼頭下客卸貨。

中共擄人刼蠔影響 蠔塘損失慘重
商人請求港府交涉解決

【本報訊】新界深灣一號B沿和蠔塘經理鄧齊安昨舉行記者招待會指出：由該蠔塘於去年十月間被中共強行擄人刼蠔迄今，工人不敢進行採蠔工作，生產幾陷停頓，損失慘重。

鄧齊安希望當局迅向中共交涉。他指出：現在正是蠔肥旺時期，如與中共方面的糾紛不獲解決，這一季的收成將告絕望，而蠔塘方面，亦將負擔了如下的龐大費用：㈠塘內深水區域蠔塊三十餘萬元；㈡巡邏蠔船艇費；㈢巡邏蠔塘巡邏費千餘元；㈣本塘聘作薪工膳費；㈤採蠔船保險，廣州損失。另納稅費項：㈠蠔塘地稅，㈡商業牌照費，㈢蠔牌費，㈣船艇牌費，㈤出口來源證費，㈥生產證明費，㈦蠔牌費。

鄧氏指出，他曾經多次向理民府提出上項請求，但沒有獲得具體的答覆。

由於上述事件未獲解決，該蠔塘員工不敢到接近共方的深水處採蠔，因為該處的深水蠔生產佔百分之七十五，既受損失慘重，現時已達被廢之地步，而須要交納八項之多稅項，既然得不到政府任何保障，故不得不向社會人士訴說，並希望政府當局盡早將上述事件清楚解決，使蠔民安居樂業。

上水七十餘鄉民 參加九巴訓練 將可派出服務

【本報訊】為協助九巴人員不足，上水區的鄉民及居民七十餘人，昨天志願參加九巴訓練，希望早日派出工作，服務新界交通。

這七十六人中，有十一人為售票司機，六十五人則願任售票員。他們是經由大埔理民府安排介紹，昨下午二時，向九巴報到，並在上水石湖公立學校接受筆試及口試。

主持這項考試的，為九巴人事主任雷伯佑等。考試結果，七十餘人，大致均能順利完成，預料他們再經一段時期訓練後，即可派出新界各線巴士服務。

風姐戴娜 直闖呂宋

【本報訊】本年最後的太平洋風姐「嘉麗」，於距離呂宋、台灣，及雷州半島後，闖進東京灣北部即告轉弱，向海防沿岸途中消逝。起止前後歷時九天。天文台昨已停止有關報導。御尾追至之「戴娜」，個個積極撲來，直朝呂宋闖進，不難將嘉麗途徑跨呂宋而進南海，再向港澳東南匯。

天文台昨午後發出有關報導稱：訖中午十二時止，太平洋熱帶風暴「戴娜」，已闖抵距馬尼剌之東南約六百五十哩洋面，仍向西北偏西移動，時速約達十二海哩。直向呂宋東南沿海岸闖進。

一批舊樓准免管制

【本報訊】政府憲報昨公佈，將樓一批獲准豁免租務條例管制，並宣佈住客補償數目。獲豁免管制的樓宇如下：一、鴨巴甸街四十號及四十二號；二、威靈頓街四十九號；三、濟里十三號、十五號、十七號；四、赤柱大街廿八號。

·二百年來· 中國女性服裝預演

【本報訊】由香港貿易發展局號召工業總會主辦的「香港週」，其中一項精彩而具戲劇性的古代服裝表演，將由本月卅日至十一月五日間，在各個不同地區演出。

主辦這項「二百年來的中國美人」服裝表演的瑞興百貨公司，昨天下午四時，特在美麗華酒店萬壽宮舉行招待記者的預演。瑞興百貨公司總經理古勝祥親為導演，指導十四位靚麗少女作狀，以供中西各記者拍攝鏡頭。

古氏對記者解釋：此項別出心裁的服裝，係由中國的清朝時期起，直至一九六七年的最新設計止，二百年來中國女性的服裝演變全部表達，目的在使此一歷史性的服裝紀錄，俾供各界，特別是使外國朋友們能徹底了解認識。古氏說：此項服裝表演，極得本港邵氏及國泰兩大影片公司的供應與指導，更臻完善。

古氏更指出，負責表演的淑女們，多為女職員與女學生，她們是為響應香港週而接受此項表演訓練的義務表演者，並非職業模特兒，對社會服務的熱心與勇氣是值得讚許的。

昨天的預演，無可諱言是成功的，小姐們除了落落大方的依照服裝而作適當配合的動作外，對記者們的訪問，也很客氣很流利而且幽默的應付。瑞興公司對這項訓練工作是付出了極大的貢獻。

二百年來的中國女性服裝，分為清朝官民間的服飾，民國初年的服飾，及廿一世紀最新設計的服飾三個部份。十四套服裝，分由十四位小姐穿着表演：清朝太后裝(文碧輝)、清朝皇后裝(李劍秋)、清朝公主裝(李劍雲)、清朝少女裝(鄭文靜)、民初少女裝(紅玉儀、梁紫華、李恒琪)、民初新娘裝(文麗賢)、民初少奶裝(畢家智、陳國梅)、民初農女裝(李惠娟)、廿一世紀晚禮服(黃淑儀)、廿一世紀少女裝(鄭文芳)、最新特別設計時裝(鄭淑蓮)。

摩星嶺街坊會 昨預祝街坊節

【本報訊】摩星嶺街坊福利會，昨日下午二時，在域多利道鐘聲慈善社學校禮堂舉行預祝第十四屆街坊節暨敬老慈幼及第十一屆獎勵優異學生大會。先由簡鳳歌樂團演出粵劇助興，到有港澳徙置事務處章忠信副處長暨同各官員及該會首長鄭之遠、陳堯軒、陳漢城、蕭錦輝、張榮、屠衡、何煜濤、梅文森。儀式完畢後，敬老一百八十人，每人禮品有象牙筷子一雙，六件庄壽碗一套，長壽麵、壽桃、餅食各一盒，首三名壽星加送紀念金章各一枚，並設筵席款待兒童六百餘人，每人餅食一盒，汽水一支。

黃大仙新區坊會 招待兒童及老人

【本報訊】黃大仙新區街坊福利會，定於今日下午六時，在新蒲崗一酒家歡宴兒童一千五百名及老人三百名。新區行政官麥濟樂將以現金獎分贈與小學畢業生二十名，每人三十元，該等學生在各該班考試成績在頭三名內者。

席間將有抽獎，獎品有生果、餅乾、麵以至原子粒收音機手錶等。晚宴前，並有粵劇助慶。

今日天氣預測

吹微風，大部份時間為東北風，除初時部份時間密雲外，天色晴朗，炎熱，氣溫預料達卅度。

昨日氣溫最高為攝氏表二九．五度，最低為攝氏表二二．七度。今晨零時氣溫為攝氏表廿五度。

十名外籍青年男女 在美領事館前示威
用中英文布招大書「反對越戰」

【本報訊】花園道美國領事館前之草坪上，昨午有十名外籍青年男女，作反對越戰示威。

該等青年男女，有自認為牧師與社會工作者、學生等，年紀均在十多歲至廿歲之間，其中一名自認為牧師者，年紀較長，約有三十餘歲。他們在草坪上，張開兩面白布，約一丈長，三尺闊，上面以黑墨寫着中英文字「反對越戰」。另一面則寫中文「美國學生反對美國越南政策」。據悉七名男子與三名少女稱：他(她)們近由河內返港，不滿意越戰，因此，舉行示威抗議，該處交通昨並未受到影響。

十名外國留港學生在美領館前持標語示威。

漆匠寫標語 因傷在醫院提堂

一名油漆散工，涉嫌在慈雲山新區之大廈內書寫標語，被發覺拘捕，昨提控於北九龍裁判署，由於被告人受傷在醫院留醫，法官赴醫院將被告提堂，並宣佈將案押候兩天。被告張貴棠，卅一歲，油漆散工，住慈雲山新區。被控於十月廿日在慈雲山第六十五座七樓牆上寫煽動性口號。

古今時裝表演

(一)中國清朝的服裝，通常難得一見，但在香港週中可以欣賞這種歷史性的服飾。由右至左：皇后裝(李劍秋)；公主裝(李劍雲)；太后裝(文碧輝)；民女裝(鄭文靜)。(二)民初時期的新娘與民間少女的服裝。由右至左：畢家智、文麗賢、李恒琪。(三)你覺得奇怪嗎？清朝慈禧太后竟然復活與一九六七年的玉女站在一起。由右至左：黃淑儀、文碧輝、鄭文芳。

副食品運港 已漸趨正常
水陸路昨運來大批

【本報訊】政府新聞處昨日下午六時二十分消息：截至昨日中午為止的廿四小時內，有廿七艘內河船，由大陸運載副食品二千八百九十公噸到港，其中包括三百四十三噸蔬菜，一百七十八噸生果，四十五噸凍品，五十二噸家禽，五百二十四噸米，及四百五十七噸雜貨，並有生豬一千五百一十頭及牛十八頭。

在同一期間內，鐵路方面有貨卡一百一十四卡抵港，運到貨物共一百卅三公噸，其中包括一百四十九噸蔬菜，五十三噸家禽，十五噸生果，及三百一十九噸雜貨。同時有四千二百六十頭生豬，六十二頭羊，及二百六十三頭牛。

屠房前日收到生豬五千二百八十五頭，其中四千六百二十頭來自大陸，四百二十一頭來自新界，二百五十四頭來自台灣。共宰去生豬五千一百零四頭，昨收市時，尚存八千頭生豬。

生豬平均批發價並無變動，仍為每担一百九十元。此外，屠房並收到九百一十六頭生牛，比對上一日多五百九十八頭，其中三百六十三頭，來自大陸，五百五十頭來自東南亞，及三頭來自新界。屠宰五百九十八頭，尚存四千一百頭，平均批發價沒有轉變，仍為每担一百八十五元。

蔬菜供應方面，因大陸的河運極之混亂，所以前日祇有三千四百四十九担蔬菜由鐵路運到本港，但是本地出產的蔬菜則達六千一百三十九担，平均批發價為每担卅五元，上漲六元。

鹹水魚的產量，比颱風「嘉麗」襲港前減少達一千担之多，但是在前日共有二千三百一十四担在市場銷售，比對上一日多出七百零三担。平均批發價每担達七十二元，上漲了二元。淡水魚供應極少，祇有五百担於前日下午從大陸運來本港。

香港的街坊運動

【政府新聞處特稿】一年一度的街坊節將於在大會堂隆重慶祝。

街坊二字，屬廣東的土名，意指某一區或某一街道的居民，其淵源悠久，以香港而言，現在的街坊區以及九龍的紅磡區，大約在一百年前已有街坊組織，但當時的組織甚具雛型，並無選舉會章等規定，祇有熱心公益德高望重的長者主持有關排難解紛，救災解難，施棺施藥，施粥贈醫等工作，發揮我國固有的仁濟隣守望相助及患難相扶持的美德。

由於香港經濟日益繁榮，人口日益增加，隨之而來的各種社會福利問題，如住屋、教育、衛生等方面當然要求各方面解決，而且人本方面亦漸趨複雜，政府方面當然負起各種責任，而街坊運動更因環境及時代的需要，更顯出其重要性。故在一九四九年十月廿三日，深水埗區的街坊會宣布成立，街坊運動的主要任務，乃在於促進社會的繁榮，使大家安居樂業。

香港的街坊運動，不但發揮我國固有道德，同時更能吸收西方的社會福利的精神，而各街坊會亦不祇表現於消極的救濟工作，更注意於積極的福利工作，以求達到「自助助人」的最大目的。因此這種崇高的理想，須要熱心街坊人士的大力支持和倡導，並得有關當局加強民政務司署指導及協助，從過去十八年來在香港九龍以及新界若干徙置區，先後已成立四十四個街坊會。

街坊會的工作不勝枚舉，現擇其要者而述之：

(一)救濟工作：舉凡天災如風災、火災、水災，街坊會無不悉力以赴，務求受災不幸者，早獲救濟，除與社會福利署、紅十字會，以及慈善團體合作外，並呼籲各界善長仁翁捐助與受害之人，俾能早日重整家園。此外並設立製麵廠，由天主教會供應原料製成的麵條分派需要的家庭以作糧食。並有免息貸款以資助小本經營者。

(二)興辦教育：街坊會有鑑於「十年樹木，百年樹人」的宗旨，故此興辦學校，最初期只辦識字班，以成績斐然，深得社會人士讚賞，又蒙政府當局撥地津貼，自建新型校舍，或在新區天台開辦學校，並舉辦成人教育如編織班，縫紉班，會計班，英語班，以便坊眾在業餘時間學一技之長和增加知識。

(三)贈醫施藥：街坊會為確保坊眾健康，設有中西醫療所，聘請註冊醫生及經驗豐富的中醫主理，坊眾到診至為方便。

(四)康樂活動：街坊會經常主辦各種晚會、旅行、聯歡會等以促進區內坊眾間的友誼及導人以正當的娛樂。

由一九五八年至一九六六年，街坊運動，隨潮流之所趨，又有新發展，此為負起溝通官民之間互相了解，合作的重大任務，故街坊會的工作，不但繁重而且複雜，然而熱心街坊運動的人士，以不屈不撓的精神肩負此一重任。例如成立港九街坊研究會，其主旨是研究地方上興革事宜，經詳細考慮後，轉送當局參考採納；此外，街坊會對政府當局所舉辦有關市民福利或公益的工作，認為主題正確，而加以支持協助，其較為大者如下：

一、排難解紛：街坊會對家庭糾紛付責調解其收效實不可思議，因而破鏡重圓者，大不乏人。

二、展覽及示範：醫務衛生展覽及交通安全運動及防火運動皆由各街坊會協助推動灌輸常識和提高警惕。

三、掃毒運動：毒品遺害人類，不言而喻，街坊會大力支持政府反毒運動，成績斐然。

四、與警方聯絡：經常舉行月會，以討論有關各種問題，謀取圓滿解決。街坊會亦協助招募警員，居功厥偉。

為適應環境需要，港九各區街坊會設有諮詢處，並分別加強街坊基層組織，在各區內分設若干小段，使段段均有街坊會所派出的義務人員，擴大對坊眾服務，以解答或協助坊眾所提出日常生活的問題，如租務、入境証、身份証、商業登記各種牌照申請、職業介紹等，並負起轉達坊眾對當局有關公益的建議，例如衛生、治安、市容等。

街坊會成員由廿八增至四十四，擁有會員約百萬人，佔全港人口四分之一強，然而街坊運動的推行，仍感人力財力不足，故在慶祝街坊節前夕，希望未入會的坊眾盡早加入這有意義的組織。

半島石油氣煉油廠 在青衣島加緊興建
五座貯油氣鼓已開始服務

【本報訊】本港石油業巨子秦念蘇，經八年來策劃，投資逾億，在本港開設半島石油股份有限公司，經營石油產品，經擇定在青衣島南灣海岸，經營一所新型工廠。該廠佔地一百多萬尺，早於一九六五年初動工展拓地盤，初部工程，經已完竣，屹立廠內五座貯油氣鼓，經已啟用，並開始服務，將石油供應港九各處用戶。廠內各項設備，陸續安裝，設計最為新穎者，該廠為興建之一座深水碼頭。該碼頭長度為二百呎，但具有伸縮性活動性能，一按電鈕，即可伸展多一百尺，變成長三百呎，對于運輸更形利便。此一建設，已耗資逾百萬元。

目前廠內構築中之樓宇，計有辦公室、工程部及職員工人宿舍等十餘間，並將海濱之地盤進行塡築石壆。此項工程完竣後，第二部計劃即行興建一座香港獨一無二之煉油廠，屆時該廠之員工將達一千人。

該公司營業項目，包括汽油，高級煤油，潤滑油脂，柴油，以及各類柏油等，經擬定由光大行為總經銷，目前開始為港九人仕服務，俟第二部營業計劃，一俟煉油廠建成，即進行向外推銷，外銷市場指向東南亞一帶以迄南韓等地。

青年會新區服務中心 合辦嘉年華會 歡迎會友參加

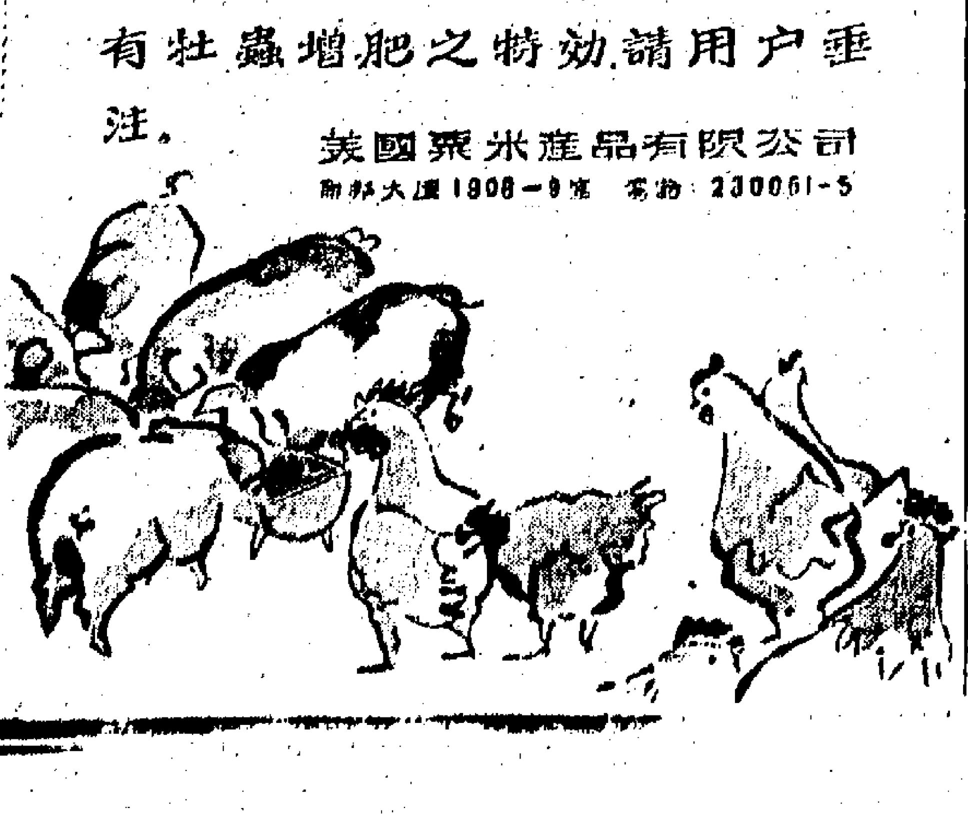
【本報訊】香港中華基督教青年會新區服務中心為推廣少年益智遊戲起見，聯合舉辦嘉年華會攤位遊戲比賽，分區分日舉行，日期及地點如下：本月廿四日(星期二)東頭新區第十二座天台；本月廿六日(星期四)黃大仙新區第十五座天台，本月廿八日(星期六)橫頭磡新區第二十五座天台。時間均為下午二時至五時，晚上七時至十時，每區招待一千六百人，歡迎會友及少年學生參加，入場券可到上列各新區青年會辦事處免費索取。

在打鼓嶺邊界奪機槍傷帮辦 華界農民姚煌貴被控四罪昨提堂

【本報訊】華界羅芳村農夫姚煌貴，涉嫌於八月十一日在沙頭角奪去一高級帮辦之衝鋒槍及將其毆傷，日前在新界被捕後，落案控告四項罪名，昨午由北九龍裁判署提堂，法官由於控方請求，將案押候四天，暫不須被告答辯，被告還押，由控方看管，候審續訊。被告姚煌貴，又名姚卓文，四十五歲，農夫，住華界羅芳村。被控(一)八月十一日，夥同其他在逃人等，在打鼓嶺羅芳閘口參加恐嚇性集會；(二)同日同地，與其他人等暴動；(三)同日同地，傷害高級帮辦丁．J．那利少爵；(四)同日同地，暴力行刦高級帮辦丁．J．那利一枝槍枝，內有子彈，四十餘九毫米之彈藥及一條槍繩，均屬香港政府所有。

工商日報
資格夠老
消息快確
言論公道
出紙多張
祇賣一毫

美國
WIRTHMORE POULTRY·DAIRY·STOCK FEEDS
維富多
飼料
維富多飼料功效最好品質優良，鷄飼料令鷄快肥大，豬飼料有壯蟲增肥之特效，請用戶垂注。
美國乘米產品有限公司
新邦大厦1906—9室 電話：230061-5



SANYO
三洋音響
逼真動人！

DS-18 PI
DS-33 (N,H,K)
書架型立体聲組成裝置，3種調諧器可以選擇，獨立管線路，推挽電輸出5瓦特，2速度電唱機，兩部6½吋低音揚聲器，兩部2½吋高音揚聲器，調諧器波段：DS-33H：第一短波，第二短波；DS-33K：調幅／調頻；DS-33N：中波，短波，調頻。
DS-20PK (PH)
達誠三洋電器有限公司
TATT SING SANYO ELECTRIC CO., LTD.

貿易發展局代表團 在美介紹港製貨品

【本報訊】據昨晨所接獲的消息，本港出品的衣服、鞋類、地氈、時裝及玩具在美國克利夫蘭頗為暢銷。本港製品正在當地的「五月公司」展出。本港貿易發展局代表團正參加在該公司舉行的一個為期三週的百貨公司節。該公司為「五月百貨公司」七十六間聯號之一。

現在克利夫蘭參加百貨公司節的貿易發展局駐美代表吳嘉業，曾經舉行記者招待會，詳細討論香港的情況，及香港與美國的貿易問題。吳氏又在一次與香港有貿易關係的重要商人的午宴中發表演講。

本港藝術家甘潔珊小姐，曾在西茲偉向霍士克顯斯特學校的六百名學生及其家長，發表有關中國藝術與書法的演講。

甘小姐影於星期三在另外一間學校為三百五十名學生發表同樣的演講。

中國藝術與書法的演講。

參加伯明罕百貨公司節剛告完畢的兩名本港舞蹈家，刻在紐約作短時間的休息，然後繼續於今日前往肯塔奇州路易斯維爾，在齊芙曼公司再作一週的宣傳工作。

甘小姐刻在西茲偉的高芙曼公司為中國繪畫及書法作示範表演，並將繼續為本港再作十日的宣傳工作。

該兩名舞蹈家將於明日上午在路易斯維爾的電視節目中出現。

香港啤酒廠執行董事賈樂富，在午餐會中致詞，歡迎澳洲酒店業人士及本港中西各報記者前往該廠參觀。

香港啤酒廠招待 澳洲酒店業人士

【本報訊】香港啤酒廠昨天邀約十四位來自澳洲的酒店業人士及本港中西各報記者，前往該公司位於新界深井酒廠參觀該廠的設備及「生力啤」與「青山啤」的生產過程。該公司的執行董事賈樂富、營業部經理亞碧泉及廣告部主任林秉倫親自迎迓及引導參觀與解釋，並在該廠內設宴款午餐招待。

該廠的一項新設備是自建水塘經已完成，塘水地位於深井後山的山澗中，附建有小型濾水池，直接供應食水，專作製造啤酒之用。因此，食水完全不需外求，換言之，即使本港如何鬧水荒，該公司均無影響。

該廠另一項新設備是室內貯水池，比普通游泳池更深三四倍，四周密封，可貯清潔的食水四萬加侖。

該公司接受記者訪問時，曾解釋何故生產「生力啤」之外，更另出產「青山啤酒」的問題，原因是「生力啤酒」是一含槐花米的份量較多，所以酒內所含苦味較濃，是一般能飲酒「有酒癮」之人所嗜好。但為了使一般「無酒癮」者，不啤飲酒的人也能享受啤酒，遂特別出產含有「槐花米」份量較少的「青山啤」，酒內所含苦味幾近於零，由於沒有苦味，遂能適應較淺酒癮的士女所需求。

啤酒之所以含有苦味，主要是利用槐花米的苦味刺激口腔與興奮舌苔，產生津液而消口渴，槐花米是由丹麥與澳洲特別訂購專船運來本港應用的。

預防白喉及破傷風運動 接受注射兒童 數逾廿五萬名

【本報訊】本港自推動現行預防白喉及破傷風運動以來，已接受免疫注射的兒童逾廿五萬名，現距運動結束期尚有兩月餘。

據醫務處昨發表的數字，已接種第一預防劑的兒童計有十六萬九千九百七十三名，第二預防劑者一萬七千三百一十四名，補充劑者七萬九千九百七十七名。

該處發言人說：本港推行預防白喉破傷風運動，此為第一次。本港九年來，每次推行預防白喉運動，已證明獲得甚大成功，當局希望在預防破傷風方面亦將獲得同樣成功。

該發言人指出：九年來本港發生的白喉症宗數及因而死亡的人數已有顯著減少。例如去年發生白喉症三百零七宗，因而死亡者廿七人，今年至現在止則發生一百八十九宗，因而死亡者十六人。

所有政府診所、公立醫局及注射站，均免費為居民注射預防白喉及破傷風針。

南興詩壇同仁 旅行荃灣

【本報訊】南興詩壇同仁日前旅行荃灣，在鹿野苑，舉行第一百八十一屆雅集，諸儕並往詩明常大師、謝彌陀等。是日到會者有：謝經妹、李蔭英、揭雲、關文甫、李宗軍、黎國陳、陳鏡生、謝銘、許正生、胡友仁、陳立、介貨、曹新、鄭晃雲、陳廣、馮德想、阮鄺、余城、陳鏡、程明、陳苑玲、衛國、黎倡白、謝衍照、敖崇、佐何、何德全、任重遠、啓明、余懷德、蔡甫植、蔡植、蔡、外文、潘和、何淑嫻、許吉甫、文興一、余碧華、揭曉強、方秀珍、周三省、梁友榮、李振鵬、李蘊年、黃國良、麥樹仁、呂肖瓊、尹忠信、陳武威、林寶玲、黃雲山等多人。是日詩題「大帽山遠眺」，韻格自由；詩題「有秋」二唱任調，歡迎境外文友投稿，可寄九龍旺利金街東南書局陳敖蒼代轉，本期抽獎獎品，由華資貿易行敬送。

郵局印發七彩標語公告 廉價航空包裹 限額廿一磅達全球各地

【本報訊】香港郵政當局採用印製七彩宣傳標語，分貼於港九新界各郵局，使市民了解本港郵局寄遞一種價廉小型航空包裹，當此聖誕距今祇有個月便將來臨，投寄往世界各地禮品與親友者最為適宜。

該彩色宣傳標語，白底印上黃色圖案，黑色字句——你是否知道：什麼是航空包裹……航空包裹可迅速將物件寄達全球大部份的地方，但以不能超過二十二磅為限，有時可能較空郵更為便宜，欲知詳情，請查閱航空郵件小冊子。

另一段印有「請早投寄郵件」六個較為醒目的字句，查聖誕郵件有許多適時問題，故郵局之日期已愈接近。

又郵政局發出通告有關投寄加拿大航空包裹郵費，由即日起重量可達廿二磅。其郵費如下：寄加拿大包裹，重量二磅郵費六元，七磅十一元，十一磅十五元，二十二磅廿八元，航空包裹以二十二磅按重計算，每半磅為八元計算。

雅麗珊社區中心舉辦 青年辯論比賽

【本報訊】荃灣青年辯論比賽，定下月八日開始舉行，凡荃灣青年男女，年齡在十五至廿五歲者，均可報名參加。參加者以四人為一隊，學歷及性別均無限制。

是項比賽係由荃灣雅麗珊社區服務中心青年部主辦，目的在提高辯論興趣，聯絡感情及使天才有表現的機會。

初賽題目採用抽簽方式決定，計有：〇中學生應否談戀愛及〇青年人應否抽烟。決賽題目則為男女應否同工同酬。獎品則有個人獎及團體獎。

凡欲參加者由即日起至本月廿七日止，向荃灣雅麗珊社區服務中心四樓青年部報名。

觀塘區街坊會舉行 週年慶祝大會
胡百富主持獎券攪珠 紅伶歌星報効唱名曲

【本報訊】觀塘區街坊福利會成立一週年紀念慶祝大會及一元樂助獎攪珠開獎，於昨日下午在觀塘觀華酒家舉行，到有各界人士六百餘人，會場四周掛貼有會徽。

五時開始，由理事長王愷、張祖堃、會長張元翰、羅騰祥、理事韓滌豐、鄧紀琴、王靜、鍾國棟、王霖、張德高、曾文翰等迎候嘉賓，娛樂節目於五時半開始。

七時二十分，由華民政務司陳樹青副司憲主持大會儀式，旋由市政局議員胡百富醫生主持攪珠開獎，中獎號碼如下：頭獎：〇四七八一・二獎：二六一五五・三獎：一七一四四・四獎各五十獎：三五七一三・〇九六二五・二九三三八・〇五〇三一・二二六四四・二九二四七・一三一四七・三九九六〇・三二七九九・一七五〇七・一三〇七三・三〇四七〇・三八一二九・三三七二三・〇六七二八・一三五四一・三〇七三五・二二三二八・〇四〇一七・二五四七五・〇四九六六・二四七九二・三三五六一・二一二五九・〇七〇〇七・〇二〇一一・〇二三六一・一七〇三一・二四〇〇九・二二二五七・三八〇五一・一九三〇七・三四七七八・二二三三二・〇六五八八・二七九二一・一九四六九・三一五六三・二二二三七・三四九六五・〇二二六五・〇七六四九・二二五〇五・〇六三一四・〇四〇七二・〇三二一七・二三八六〇。

牛尾海射擊練習 日期及時間公佈

【本報訊】陸軍當局將於下月一連三日，在牛尾海射擊場「甲」與「乙」區舉行射擊練習。練習時間如下：下月一日上午八時卅分至下午五時卅分；下月二日上午七時至下午五時卅分；下月三日上午八時卅分至下午五時卅分。凡不受防衛（射擊區）法例約束的船隻與飛機，請船長與機師注意，在駛經射擊區時，應迅速駛過，以利演習進行，命令的船隻，將其拖離射擊區。

英美烟草公司「總督」迷你裙 響應香港時裝節

【本報訊】為響應香港時裝，英美烟草（香港）有限公司特別出心裁，特地設計一襲「總督」迷你裙，作其屬下女性特別代表制服。此類國產品牌子設計作時裝之廣告新術，在香港可謂空前創舉。據該公司廣告經理利宜德稱，香港現已漸成為馳譽國際時裝中心之一，而英美烟草公司於決定鼎力支持時裝節後，即動員設計具有時裝特色之廣告圖案，此「總督」迷你裙係由格蘭廣告公司美術主任曾生及蘭苑服裝公司之深棕及黑白三色，別緻而優雅，將在時裝節中大放異彩。

英美烟草（香港）有限公司女性特別代表之一嚴冬青小姐穿起「總督」迷你裙，準備在香港時裝節款待嘉賓。

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】國學名家陳湛銓教授在商業電台第二台主持之「對聯徵求」節目，上期第一四三會聯首為「大造生民真事業」，應徵聯眾甚多，評閱結果，獲獎名單如下：第一名陸渭文「誠求釣叟得耕綸」，獎金三十元；第二名吳佳「具膽閘尹失鉤衡」，獎金二十元；第三名李汝大「暫為過客君乾坤」，獎金十元；第四至第十名不分名次，每位獎金五元：盧義之「誰知絕國是文章」，陳敬忠「還從死士具陰謀」，陳蔡「莫教酷吏假刑名」，余水「美容曲士好而傳」，陳明富「跪扶弱者亦英雄」，唐悅灼「皆聞多士敬股頭」，黃有光「高歌猛士壯風雲」。

第一四四會聯首為「兒孫多是英雄事」，定今晚十時在第二台播出，並定廿六晚截稿，得獎者名單，下星期日在該台節目公佈。

鞋類製品輸入辦法 千里達及托巴哥宣佈

【本報訊】根據本港接得的消息：千里達與托巴哥，已經將若干項貨物，劃為須受特別准證辦法管制者。此項變動實為千里達與托巴哥公開普通執照例外名單經過修訂的後果。受影響的貨物為除用樹膠以外的一切物料所做的拖鞋與屋內用的鞋類，及全部或大部份用紡織物製成的鞋類而鞋底為樹膠者。

本港去年輸往千里達與托巴哥的此類貨物共值七十一萬二千元。

昨日賽馬圖片（新聞刊第八頁「馬經」版）
第三場利來彩沙馬獲冷門，贏家一彩派二千九百二十三元一角，第七場陳浩祥騎至安投注趙家等至安一跑第二，第一注出冷門投注「其中」（下圖）。贏四十元五角，位置二千一百一十五元，連贏三十四元一角，位置時第二馬投注抵起部已跑過終點時為兩點。

警方促請市民注意
有人冒充大機構僱員 入屋檢查須嚴加防範

【本報訊】警方為促請市民注意最近在九龍出現的一名冒充者，一位警方發言人昨日說：警方曾接到九龍城區四名居民的報告，謂一名自稱為麗的呼聲（香港）有限公司或中華電燈有限公司職員的青年男子，至其家內，檢查電線，行動可疑。在本月九日至十八日之間所發生的以上四宗事件中，均未有財物失竊。但根據查詢所得，上述兩家公司均表示未有派員上門檢查。

該男子年約廿五歲，中等身材，約五呎五吋高，留長髮，在左邊分界，濶面，高顴骨，方下顎，深眼，濃眉，操本地語，及略識英語。根據以上四個報告，該男子四次均穿天藍色恤，深灰色西褲及棕色皮鞋。

專截劫情侶及單身女子「八魔神」落網

【本報訊】一批名為「八魔神」的青年犯罪組織的成員於昨晨被警方突擊行動中，全告落網。

這個八人小組織，是於港共政動亂後警方力量集中應付暴徒時崛起的。全數八人，年紀由十五歲至十八歲，專在旺角及油蔴地區夜劫獨身婦女及姻緣道情侶。他們所以自稱「八魔神」，存意是每「擄」都得手，有如「神助」。

他們犯罪活動情況近日警方已掌握，乃於前晚接到情報，知道八人魔集在一處有所圖謀，警方於昨晨零時許出動，由旺角警署華探長韓森、高級探目張榮樹、探目黃明，潘總洲及探員陳少雄、鄺志廣等突入油蔴地一公寓內，「八魔神」一個也走不脫。

警方人員同時在八人藏身的房間及身上搜得女人手帕，指甲鉗，墨水筆及懷疑是贓物性質的當票。

九龍獅子會 女賓夕盛況

【本報訊】九龍獅子會昨晚八時在九龍國賓酒店舉行盛大女賓夕，會中並舉行新會員入會儀式及優秀頒獎禮，出席者有九龍獅子會暨嘉賓有國際獅子會第三〇三區總監官長，香港半島、城多利、香島、青山、太平山、北九龍。

華通旅運社 助學生升學

【本報訊】據華通旅運社學生部消息：有關該社協辦學生前往英國升學及留學生之手續外，並除備有各種資料之外，並編印留學與升學手冊，免費贈閱學生以便利有志升學之青年學生參考。該社頃又與倫敦一間船專科學校取得連絡，在香港代為招收學生，凡本港學生有志於從事此類工程方面有志之青年，可以向該校申請入學。此外另有一間工業學校，專門招收有志學生，學習電機工程、農業及美術、酒店業務等課程之青年學生。

前往該工業學校深造之學生，詳情，請向總社行：香港德輔道中嘉華銀行大廈七〇一室，電話：四四四九七九洽。

快活谷會長夫婦等大會首由主席蔡光生致歡迎詞，強調了獅嫂支持獅兄社會服務工作之重要，女賓夕為一項重大會務之開展。隨由會長黃天培報告會務，並主持了八位新會員飲水的人會的監誓儀式。總監劉邦彥致訓詞，讚揚該會對三〇三區工作之支持及貢大貢獻。隨主持了服務優秀獎頒發，獲獎者計有前任會長獨孤縣，前任秘書黃乾元生，前任司庫劉志漢為總務幹事利明，節日主席李耀楣，計劃主席徐紹楣，出勤主席張樹泰，董事黃松德。勤出席獎獲得者計有：八年全勤：廖銓祺、曾天培，七年全勤：邵志廣，五年全勤：李福全、陶荃，四年全勤：劉志英、李啟輝、黃松德、徐紹楣，三年全勤：王紹康、張開泰，兩年全勤：蕭非昭利，一年全勤：張啟想、黃活全、李紹琥、曾德銘。

華月虎主持抽獎，餘會中並有多項表演，最後由約日友明及節目主席抽獎。出席者有劉邦彥及獅子會、獅兄嫂有：劉邦、黃天培、潘志康、卜食、吳立予、謝約翰、陳啟機、司徒興、陳超常、孫秉偶、陳普芬、廖銓祺、勞敬安、馬俊文、潘光迺、阮潤桓、黃允生、沈懷謙、張啟想、張開泰、陳有光、陳志美、陳鏘智、許賢昌、余德潤、顧志勤、林吳能、林樹、潘勞文、閔李俊、李絡、李恒耀、李紹新、李宗文、李作雄、曾霖、李福全、林耀波、曾德、黎騎什、劉志英、曾爰康、羅維群、冉雷中、麥健之、黃河光、徐紫志、羅漢柏、羅赫、譚廣行、蕭始佳、孫傑、毅香高、陶荃、唐敬利、袁郁文、王濟師、王洪、權、汪國强、王紹康、黃永浩、王德學、王漢、關、王宗敬、黃松德、阮芳亮、阮潤桓、李力、徐紹楣等。

廿四種牌子電視機 兩月內售出 超過四千具

【本報訊】據香港電視廣播公司發表：在七月卅一日至九月卅日期間，本港廿四種牌子電視機代理商之售出數字統計為四千〇七十六部無綫電視機。在此四千〇七十六架電視機中，有三千五百架為兩用電視機（即可收看無綫電視及有綫電視者），五百〇五部為專收看無綫電視。根據統計結果，本年八月間售出之兩用電視機，較七月間售出之數多一倍半。在本年九月間售出之兩用電視機，則比八月間之數字多出一倍半。至於專用之無綫電視機，於本年八月所售出之數目比七月售出之數目高出一倍有多。而九月間售出之專用無綫電視機又比八月之數目高達四倍有多。上述之售出數字，並不包括麗的呼聲之電視機在內。

金冠
今天四場
瘋狂大賽車

東方
狂滿禮拜請早
中東反間諜
七彩特龍

飛鵬
今天五場仍映
大盜飛龍
全部瑞麗七彩

百樂門
今天五場
蓋世霸王
洛史加史・德菲萊
聯合主演

香港
今天四場
女金星

利舞臺
今明二十點半映
環球公司最新喜劇大鉅片
洛赫遜
李絲
嘉麗
主演
風流才子
俏佳人！

東城
十二點半
諜海密戰碼
七彩特藝

民樂
今天最後五場
小林旭
王霸

國寶
今天禮拜請早
蘇聯潛艇大鬧美國
萬劫門七集
獨行俠

永華
艷諜神龍

中央
龍爭虎鬥
神鷹飛天俠
七彩情鎖

仙蒂丹妮絲曾獲獎多次

春風化雨的女主角

前座客

「春風化雨」的女主角仙蒂丹妮絲，是一位演技深湛的女明星，她在美國的納不拉斯加州出世，這位燦爛的舞台女藝員，曾在「靈肉春宵」內扮演角色，獲得好評，現在她更在新片「春風化雨」，飾演一位富於理想而具有熱烈情感的的大城市中學校女教師。

仙蒂丹妮絲本身已是一位年青熱情的女子，實際上她的現實是超過理想的，她認爲「靈肉春宵」是一次很好的銀幕工作經驗，不過她寧願演過這個角色，勝過上演她駕輕就熟的舞台喜劇「任何星期三」，雖則她是演這一齣喜劇，一躍而爲百老滙舞台紅伶的，此爲一位舞台女藝員，她曾獲得「安透納皮柔獎」，她又曾以「一千小丑」扮演配角，而榮獲「湯尼獎」。有此成就，她才被物色在「靈肉春宵」與大明伊莉莎白泰萊、李察波頓及佐治施高等唱對台戲。

仙蒂丹妮絲的職業演戲生涯，是從每星期四十五美元的薪酬開始的，後來轉入銀壇，現在她是許多製片家爭相聘請簽約的女演員，可是她寧願上舞台，而不大喜歡拍電影，她是個性格女星，而非一個天眞無邪的女子，她的生活曾被動物、古董店、古老電影及古典籍所包圍著，她是一個無暇的守規矩的女明星。

在拍「春風化雨」的休息期間，仙蒂丹妮絲抽空做編織工作，或聆聽片內的青年演員傾訴各種問題，從臨時演員及那些主要配角，此批青年演員都是缺乏職業演戲經驗。丹妮絲說：「我明白因何這許多教師及家長，對於本片的原著是如此熱心，每一個人必須認識性格及情勢的眞相，倘若我在拍此片的經驗是一種啓示，那麼孩子們比在家庭及在學校所獲的更多」。此部片全部是在紐約開鏡的。（圖爲仙蒂丹妮絲在「春風化雨」中）

「十二金剛」一批死囚受訓擔任危險任務。

李馬榮自認最得意之作
「十二金剛」充滿神奇

雖然李馬榮憑「女賊金絲貓」一片榮登「影帝」寶座，但他卻自己承認，這部「十二金剛」才是他畢生最稱心得意的作品。

李馬榮一向被人稱爲沉默寡言的硬派影星，但對這部影片獲致的優越成績，他卻不再緘默。

「……這是一部令人難以相信的影片，充滿神奇，像是魔術師在玩把戲。」

有人認爲，強迫十二位死囚去冒九死一生的危險任務，有點不人道，但他們卻自願在死前負起這光榮的任務。

李馬榮的敘述，對這十二位死囚，發生了很大的作用，這是扭轉世界戰局最重要的一役，十二位死囚潛入法國後方，偷襲一座古堡式別墅，這座別墅是專供納粹高級軍官和他們的女友休憩享樂的地方，總算一舉殲滅了這批高級納粹軍官，頗有助盟軍成功登陸諾曼第。

「雖然這是十分簡單的劇情，」李馬榮說，「但故事發展起來卻緊張，由頭至尾，完全沒有冷場。」

李馬榮並沒有過份誇張這部片，因爲電影有史以來，[illegible]最多的戰爭片，一部「十二金剛」時首屈一指。十二金剛都有他們獨特的個性，要找尋十二個演員來飾演這批死囚，確使導演羅拔艾德力傷透腦筋，但終找到性格[illegible]烈的軍官是個聰明的人，任何艱巨困難，他都有辦法解決。對羅拔的才華，李馬榮最是欽佩不已。這個影片的「野馬」，遇到羅拔就像遇到馴馬一樣馴服。而羅拔對這群演員也形形有趣，簡直像老朋友，絕不作威作福頤指氣使人！

明日之歌

連圖故事

⑪經急救後，醫生發現嫦玲生死未定，松平悄悄遠去，自覺無顏，匆匆返寓欲以煤氣自盡，于明電告，嫦玲脫險，松平無顏相答，匆匆奪門離去。于明趕至，平不知所終，于以留書及作成之「明日之歌」代送嫦玲，嫦玲唯有哀哭而已。

春風化雨

連環故事

㊀仙蒂丹妮絲受聘在某大城市的加文利立芝中學任教師，因該校學生複雜，良莠不齊，前往上課時，連自己擔任的班級都找不到。

「珊珊」

連圖故事

㊃經檢查後，珊珊即獲知已患腦癌，僅得六個月壽命，而珊珊不使家人知。

銀色演義

賀蘭高明慣合作 銀幕情人顯身手

賀蘭、高明、方心，都是一同投進當年的「一桃源」，也是同時離開這間公司的，近年自由發展後，方心很少和賀蘭高明一起，自求出路，而賀、高兩位，可說是合作慣了，因此，不少製片家總是喜歡邀兩人合作。

例如：去年某電影公司到台灣拍攝兩部新片外景，賀蘭與高明已隨同前往，兩人的對手，大受稱讚。

說來，兩位本來都是理想之材，祇是時移勢易下，加上人事的複雜，兩位的星運，都難以和一些新紮者相提並論。

話雖如此，兩人的不斤斤計較名與利，腳踏實地的求發展，是值得稱讚的。

日前在「潑天」，很意外地和她兩人相遇，阿蘭便爭取機會，和兩人詳細的傾談。

賀蘭曾先後拍了好幾套古裝片，本來計劃在短期內上映的，後來，可謂是有兩人主演，作考慮後，認爲不是時候，因此押後。

「目前拍的是甚麼片呢？」我非常關心的向賀蘭問。

「拍的有好幾套，」她誠懇的回答：「昨天剛巧拍完的，是『大鵬』公司出品那『那個少女不多情』。」

「是妳和高明兩位主演？」

「不，」這回答話的是高明，他說：「這是一張大堆頭片，合作的有蕭家灕、曾江、高峰、高明、高魯泉、馬笑笑、伊雷、沈殿霞等。」

「是一套全部愛情的電影？」我繼續問。

「當然離不開愛情，但這不是主要，」賀蘭說：「可以說是一套青春派電影，是陳煒生導演的，薛家燕在這套片中表演了好幾個舞蹈，那當然，這回使她有大顯身手機會了。」

她所說，阿蘭也有同感，本來薛家燕是擅長於舞蹈，當日赴星馬隨片登台，便是以舞蹈表演而受落，因此，她返港後擔起大旗，於情於理，便應該側重這方面發展，如今，既然有此機會，相信必定會受歡迎。

「好在片中，也是演一個多情少女嗎？」我繼續向賀蘭問。

「是戀來人，」她笑着答：「主要的還是薛家燕與曾江這一段愛情。」

「妳和高明演一對情侶？」

「不，」她迫忙回答：「這是出乎好意料的，妳想知道的話，最好去看該片。」

「甚麼時候上映？」我迫忙問。

「聽說是下月一日。」

答話的是高明，「到時一定請你指教。」

江紫薇

著名樂家演奏名曲

[illegible]的音樂會今晚又在電視和觀眾見面，這回擔任演奏的，是一支馳譽歐美的管弦樂隊，由四男一女組成，領隊的叫可容，是個出色的指揮，也曾在音樂學院做過導師，頗負盛名，他是演奏人，他因經常有作世界性的巡迴演奏，所以在歐美享盛名，[illegible]的名叫[illegible]，曾經多次得獎，非常出色，每個人演奏，來頭不小，至於音樂有優越造詣，是一個不可多得的良機，音樂愛好者，切勿錯過。

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
士打順達	貨船	STR SOENDA			廿三	日本	渣華
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE			廿三	歐洲	邊行
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK			廿三	美國	捷成
捷途	客船	CHITRAL			廿四	歐洲	鐵行
步高達	貨船	BOGOTA			廿三	日本	寶隆
天馬利	貨船	TEMERAIRE			廿三	美國	多利順
來利馬士基	貨船	NELLY MSK			廿三	日本	捷成
德基保	客船	TEGELBERG			廿三	星洲南非南美	渣華
蘭利	貨船	RANEE			廿三	日本	鐵行
丹摩多加士	貨船	DEMODCUS			廿四	歐洲	太古
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVETT			廿三	星洲印度	福來
華高仕	貨船	VAUCLUS			廿四	歐洲	法郵
東龍	貨船	EASTERN MUSE			廿七	星洲仰光	怡和
赫華	貨船	HALLVARD	曼谷	廿三	廿四	日本	多利順
安康娜	貨船	ANCONA	日本	廿三	廿五	歐洲	寶隆
喜爾福域	貨船	C. HERE FORD	日本	廿三	廿六	歐洲	銀行
長沙	客船	CHANGSHA			廿六	澳洲	太古
維斯福利	貨船	WESTFALIA	歐洲	廿三	廿四	日本	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	廿三	廿四	基隆	太古
夏威夷總統	貨船	HAWAII	曼谷	廿三	廿四	美國	怡和
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	廿三	廿四	溫哥華	怡和
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿四	廿五	馬尼剌	美輪
嘉隆濱	貨船	CARRONBANK	非洲	廿四	廿五	日本高雄	銀行
芝利旺	貨船	TJILIWONG	星洲馬來	廿四	—	—	渣華
馬六甲丸	貨船	MALACCA MARU	日本	廿四	廿五	美洲	太平
力加士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	廿四	廿五	美國	捷成
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	廿四	廿五	美國	太平
利途亞	貨船	NEDER RIJN	日本	廿四	廿六	歐洲	渣華
天榮丸	貨船	TENEI MARU	新加坡	廿四	廿五	日本	日郵
邊威維士	貨船	BENWYVIS	基隆	廿五	廿九	歐洲	邊行
寶力根泰	貨船	BRIGANTINE	日本	廿五	廿六	印尼	捷成
士打富利沙	貨船	STR. FRAZER	星洲非洲	廿五	廿八	日本	渣華
鳳鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿五	廿六	美國	美部
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	廿五	廿六	美國	總統
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿六	三十	澳洲	怡和
芬浪	貨船	FERNWAVE	美國	廿六	廿七	日本美國	多利順
赫順	貨船	HELIOS	日本	廿六	廿七	山打根	多利順
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	廿六	廿七	日本	怡和
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	廿六	廿七	溫哥華	福來
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國	廿六	廿七	星非歐美	總統
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	廿六	廿七	美國	多利順
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	廿七	廿九	溫哥華	鐵行
愛斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	美國	廿七	廿九	星洲西澳	鐵行
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	星洲印度	廿七	廿八	沖繩釜山日本	福來
夏利陞	貨船	HERMOD	古晉	廿七	廿八	日本	多利順
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	非洲星洲	廿七	廿九	日本	渣華
安順	貨船	ANSHUN	曼谷	廿七	卅一	日本	太古
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	印度星洲	廿七	廿八	日本	福來
曼龍	貨船	MEMNON	歐洲	廿八	—	—	太古
安慶	貨船	ANKING	基隆	廿八	三十	基隆	太古
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	卅一	美國	[illegible]
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿九	三十	沖繩日本美國	美輪
大寶	貨船	TIBER	歐洲	廿九	三十	日本	太平
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	廿九	三十	馬尼剌	美輪
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	廿九	卅一	星洲印度	怡和
亞琪利士	貨船	ACHILLES	日本	廿九	卅一	歐洲	太古
格林樂蒙	貨船	GLENALMOND	日本	廿九	卅一	歐洲	怡和
德薩斯	貨船	TEXAS	曼谷	廿九	三十	溫哥華	怡和
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	印度	廿九	三十	日本	捷成
多倫箔	貨船	TURANDOT	美國	廿九	三十	美國	多利順
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	廿九	三十	美國	太平
大美士	貨船	THEMIS	歐洲	廿九	三十	日本	太平
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	廿九	三十	歐洲	太平
羅莎總統	貨船	P. PRES. ROXAS	馬尼剌	廿九	卅一	日本美國	[illegible]
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	廿九	三十	金邊	太平
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	三十	三十	馬尼剌	總統
愛利萬尼亞	貨船	ALEMANNIA	歐洲	三十	卅一	日本	捷成
維斯福利	貨船	WESTFALIA	日本	三十	卅一	歐洲	捷成
天津	貨船	TIENTSIN	日本釜山	三十	四日	澳洲	太古
士打菲濟	貨船	STR. FIJI	南美南非星洲	三十	一日	日本	渣華
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	三十	卅一	曼谷	福來
士打泰華	貨船	STR. TOWA	日本	三十	一日	非洲	渣華
維也納	貨船	VIENNE	歐洲	卅一	一日	日本	法郵
羅美頓	船船	LAOMEDON	馬尼剌	卅一	一日	美國	太古
美斯來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	卅一	一日	日本	渣華
泰來總統	貨船	PRES. TYLER	美國	卅一	一日	日本美國	總統
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	十一月二日	三日	星洲歐洲	日郵
湯信禮士	貨船	THOMPSON LYKES	美國	二日	三日	美國	[illegible]
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	二日	三日	馬尼剌	[illegible]
格林福樂	貨船	GLEN FALLOCH	歐洲	二日	三日	日本	怡和
亞羅西亞	貨船	AROSIA	歐洲	二日	三日	日本	寶隆
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	二日	三日	溫哥華	怡和
德瑞馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
邊利締	貨船	BENLEDI	基隆	二日	六日	歐洲	邊行
恒生	貨船	HANGSANG	日本	二日	六日	山打根	怡和
雷士打域	貨船	C.CHESTER	歐洲	二日	三日	日本	銀行
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	日本	三日	四日	星洲黑海岸	日郵
威爾遜總統	貨船	PRES. WILSON	馬尼剌	三日	三日	日本美國	總統
桂林	貨船	KWEILIN	星泰菲	三日	七日	沖繩日本	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	四日	六日	基隆	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	四日	五日	星洲印度	福來
馬連馬士基	貨船	MRREN	美國	四日	五日	美國	捷成
島根丸	貨船	SHIMANE	日本	四日	五日	美國	日郵
高廷根	貨船	GOETTINGEN	歐洲	四日	五日	日郵	捷成
馬迪臣總統	貨船	PRES. MADISON	美國	五日	七日	日本	總統
恒鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	五日	六日	美國	美輪
荷蘭丸	貨船	HOLLAND	日本	五日	七日	[illegible]	太平
格林芬蘇士	貨船	GLENFINLAS	歐洲	五日	七日	日本	怡和

交通版

伯明罕代表團團長金氏（由左至右）、怡和洋行董事紐布金、倫敦代表團團長漢姆、立法局非官守議員[illegible]。

西德郵船 維斯福利貨輪 明日可抵港卸貨廿四開往日本
力加士泰廿四到埠落載翌返歐

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船維斯福利號（WESTFALIA）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，可能於明（廿三）日到達本埠。該輪在港停留一日，卸貨件後，擬定廿四日離港，繼程航赴日本。

另艘貨輪力加士泰號（NECKARSTEIN）自日本回航，惟因航期關係，須於本月廿四日方能航抵香港。該輪在港逗留一日，放碇中區海面，落載後，擬定翌（廿五）日離港，經新加坡航返歐洲。

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	馬尼剌	下午一時一刻
國泰	星洲吉隆坡	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	西貢	七午七時五十分
國泰	加爾各答曼谷	下午十時卅分
國泰	漢城東京台北	下午十一時四十分
國泰	大阪福岡台北	下午十一時三刻
民航	台北	上午十時廿分
民航	台北	下午八時十分
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	上午十一時一刻
中航	台北	下午二時五十分
中航	台北	下午五時十分
法航	東京	下午五時
義航	羅馬孟買曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦新德里	下午七時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京大阪沖繩台北	下午[illegible]時三刻
法航	東京	下午一時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
泰航	馬尼剌	下午二時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿五分
泰航	曼谷	下午十時卅分
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午二時三刻
馬航	星洲曼谷	下午二時五十分
馬航	新加坡	下午四時卅分
新航	[illegible]	下午七時卅分
越航	台北	下午[illegible]

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京[illegible]	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	台北東京[illegible]	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時卅分
國泰	曼谷加爾各答	上午十一時一刻
國泰	大阪福岡	下午三時卅五分
國泰	西貢	下午二時四十分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	新加坡	下午八時卅五分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	上午十一時
民航	台北	下午八時五十分
民航	台北	下午九時五十分
中航	曼谷	上午十一時五十分
中航	台北	下午[illegible]
[illegible]	曼谷印度[illegible]	下午[illegible]
法航	東京印度	下午三時卅分
義航	東京	下午六時十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京美國	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
瑞航	曼谷[illegible]	下午五時卅分
泰航	馬尼剌	上午十時
泰航	曼谷	下午三時五分
泰航	台北大阪東京	下午[illegible]五分
泰航	曼谷	下午五[illegible]
越航	西貢	上午十時卅分
馬航	[illegible]	中午十二時[illegible]
馬航	[illegible]	下午三時卅分
馬航	[illegible]	下午二時卅五分
馬航	台北	下午五時十分
印尼	[illegible]	下午一時十分
新航	[illegible]	下午[illegible]

英航七〇七噴射貨運班機在啓德機場起飛時留影。

英航噴射貨機直飛倫敦紐約 創十六小時最快新紀錄

英航公司七〇七噴射貨運班機，最近創下由香港飛倫敦的最快紀錄。

該班機於本月四日上午九時四十五分，載運卅噸香港出口貨物由啓德機場飛出，中途祇停喀拉蚩加油，於同日下午五時四十五分抵達倫敦，全程僅十六小時。

該公司貨運班機逢星期三日由香港飛往倫敦及紐約。

兩輪船公司歡宴英國貿易代表團

格林輪船公司及藍煙囪輪船公司前（十九）晚在香港會歡宴倫敦及伯明罕兩商會貿易代表團。香港商人、政府官員及英國代表團團員約六十人參加該次宴會。

總統經理 鐵行主任 分別抵港

美國總統輪船公司新加坡營業部經理皮爾格萊於十月十九日乘羅斯福總統輪自日本抵達香港。皮爾格萊在港逗留數日，然後赴新加坡就任新職。皮爾格萊本爲美國總統輪船公司駐東京代表。

鐵行輪船公司北美洲航海部主任艾德頓自舊金山乘羅斯福總統輪抵達香港。艾德頓來港爲要接替鐵行輪船公司客位部經理郎夏脫之職位。郎夏脫奉調往英國。

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:32
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:45	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33 E	21:19	22:25
23:00	24:03 S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

截信時間

今（廿二）日（星期日）

空郵：台灣、日本 信件正午；泰國、黎巴嫩、丹麥、挪威、瑞典、英國 信件下午一時；馬尼拉、瑞士 信件正午。

明（廿三）日（星期一）

平郵（休息）

空郵：希臘 信件[illegible]；英國、中南北美洲、歐洲 信件正午；柯威特、埃及 信件正午；澳洲 信件下午三時；馬來西亞、新加坡 信件下午五時；紐西蘭 信件下午六時；英國、東埠 信件下午六時；南韓 信件下午六時；沖繩島 信件下午六時；菲律賓 信件下午六時；印尼 信件上午十時，包裹七午九時；柬埔寨 信件上午十一時，包裹上午十一時；越南 信件正午，包裹上午十一時；泰國、馬來西亞、汶萊 信件[illegible]，包裹上午十一時；台灣、日本 信件[illegible]，包裹上午十一時；[illegible]

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	A泡	上午
步高達（貨）	BOGOTA	日本	寶隆	[illegible]	上午八時
天馬利（貨）	TEMERAIRE	美國	多利順	九龍倉[illegible]	上午
來利馬士基（貨）	NELLY MSK	印度	捷成	A泡	上午
蘭利（貨）	RANEE	印度	鐵行	A泡	上午
信榮丸（貨）	SHINEI MARU	日本	太平	B七	上午
丹摩多加士（貨）	DEMODOCUS	日本	太古	A泡	上午
萬利怡美利（貨）	MANOLOEVETT	日本	福來	A廿四	上午
華高仕（貨）	VAUCLUS	日本	法郵	A泡	上午
東龍（貨）	EASTERN MUSE	日本	怡和	A泡	上午
紀島丸（貨）	AWOSHIMA MARU	日本	太平	A十	上午
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲基隆	太古	[illegible]	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
芝利旺（客）	TJIWANGI	澳洲	渣華	海運大廈	上午九時
邊那文（貨）	BENARMIN	日本	邊行	九龍倉碼頭	下午
士打多利士（貨）	STR. TORRES	紐西蘭	渣華	A十六	下午二時
寶利華利（貨）	BONNEVILLE	星洲印度	[illegible]	A廿二	上午
信榮丸（貨）	SHINEI MARU	金邊	太平	B七	晚間
紀島丸（貨）	AWOSHIMA MARU	星洲印度	太平	A十	晚間

安慶快輪
每逢星期四由香港開基隆，星期一由基隆開香港
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道四五〇號

埔頭聯賽今有惡鬥
東方拚九巴
花墟緝私遭遇星島
開賽時間提前在下午四時

【本報訊】足球聯賽，今天共有兩場甲組賽事舉行，東方與九巴，在政府大球場交鋒，緝私及星島，在花墟球場對抗。由于本港今天起實施標準時間，故球賽亦提前于下午四時燃開戰火。預備組，定下午二時一刻打頭陣。

東方對九巴，是今天兩場甲組聯賽較爲叫座的一仗，下午四時在政府大球場上演，票價分三元五角，三元，二元四角，及一元二角。前三種門票，今天上午十時至下午一時，在大球場售票處公開預售，如有餘剩，即于下午一時卅分起，連同一元二角廉價票舉行門售。

甲組足球聯賽中，東方現在仍是不敗之師，比賽兩場，先以一比零戰勝有「黑馬」之稱的警察，再以四比三擊倒陸軍，兩戰兩勝。但在此兩仗中，東方的演出並不理想，都要陷于苦戰才能取勝，鋒衛均有不少弱點。後防溫北與黃志光，固然欠穩，門將梅永強，因時傷也非可靠。前鋒方面，傳射都顯緩慢，因而鋒力並不強。……

……

定今晨舉行 南華美式網球賽
參加球員達五十人

【本報訊】南華會主辦的美式網球賽，定於今日上午十時開始，竟日進行。參加角逐的球員達五十人。……

「守門員不得超過四步」的新球例，目的在避免日後各有關人士，對該球例發生誤解或作不正確之詮釋。……

女子足球聯賽
時信與劍橋今日爭冠軍

……

排球聯會選出新職員
石根達任主席

……

亞青網球賽昨開鑼
香港敗于印尼
下午再戰印度 雨祇賽單打
徐錦翔先負于印度隊密斯拉

【吉隆坡廿一日合眾國際社電】今天是第二屆亞洲少年網球賽，在此間舉行的第一天，第一輪菲律賓隊以三對零擊敗新加坡隊，錫蘭以二對一擊敗香港，錫蘭隊以三對零擊敗泰國，印度隊則以三對零擊敗馬來西亞。以下爲上述各隊交鋒的詳細戰果：

……

足球聯賽今日兩仗陣容

（東方）……（九巴）……

（緝私）……（星島）……

足總重講守門員新例

……

甲組足球聯賽成績表
（截至本月二十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	二	二	○	○	八	○	四
南華	二	二	○	○	七	一	四
東方	二	二	○	○	五	三	四
星島	一	一	○	○	七	二	二
元朗	二	一	○	一	九	五	二
警察	二	一	○	一	五	三	二
九巴	二	一	○	一	三	三	二
東昇	二	一	○	一	五	五	二
陸軍	三	一	○	二	六	九	二
電訊	一	○	○	一	○	四	○
消防	三	○	○	三	五	十五	○
市政	二	○	○	二	○	十	○

昨日賽馬各場成績

第一場，第六班馬，路程一英里，出馬六匹。……

……

馬經
昨天賽馬觀衆較多
投注總額近八百萬
蘇國仁墮馬受輕傷
大小冷門四場連贏位彩款可觀

【本報訊】本年度首次賽馬第三天，第六場……

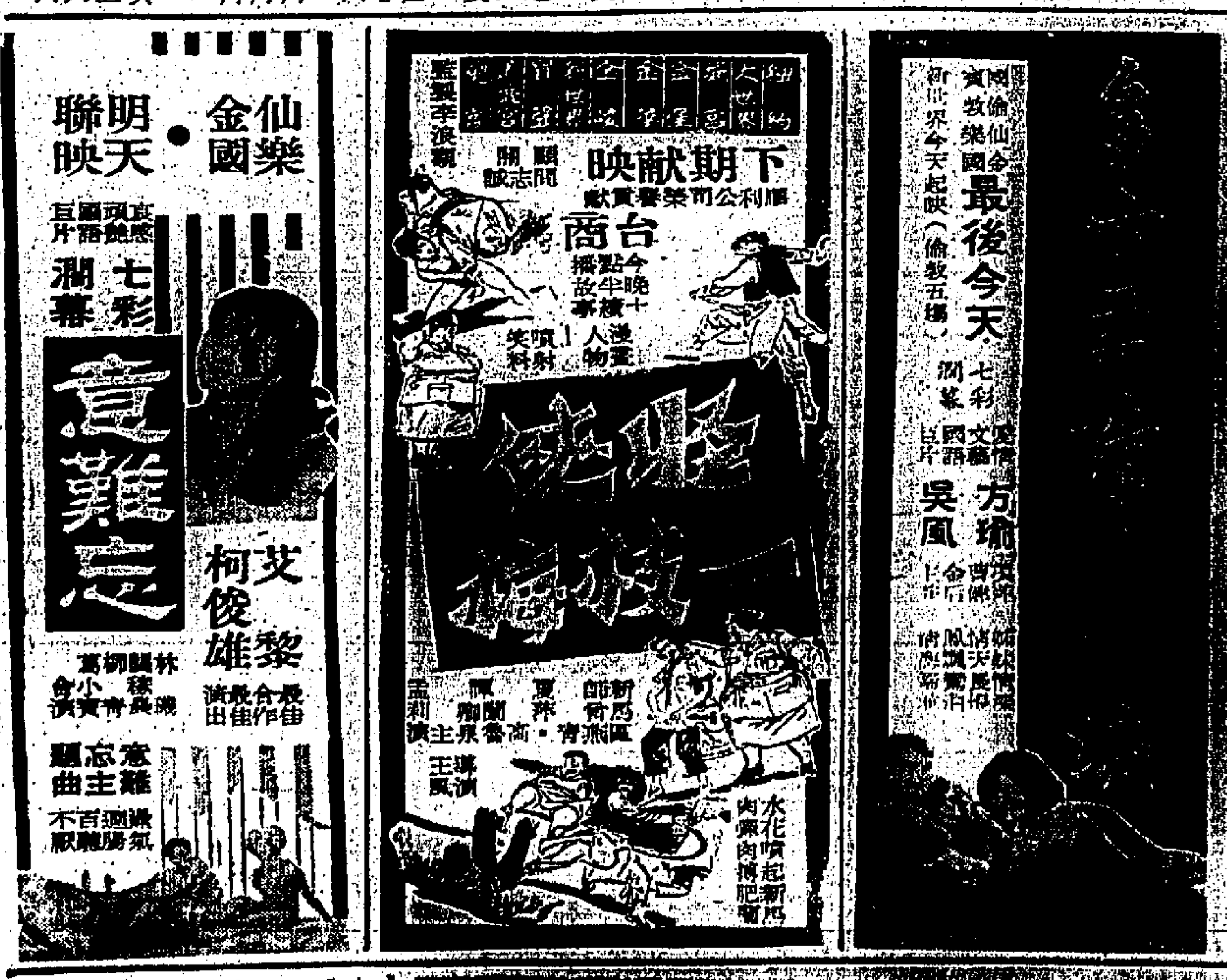
……

馬匹升降

……

馬會董事賽後檢討結果
麥美倫罰停賽
梅道登莫華灼趙仕端均被警告
陳福仁作典聯抗議按金遭取銷

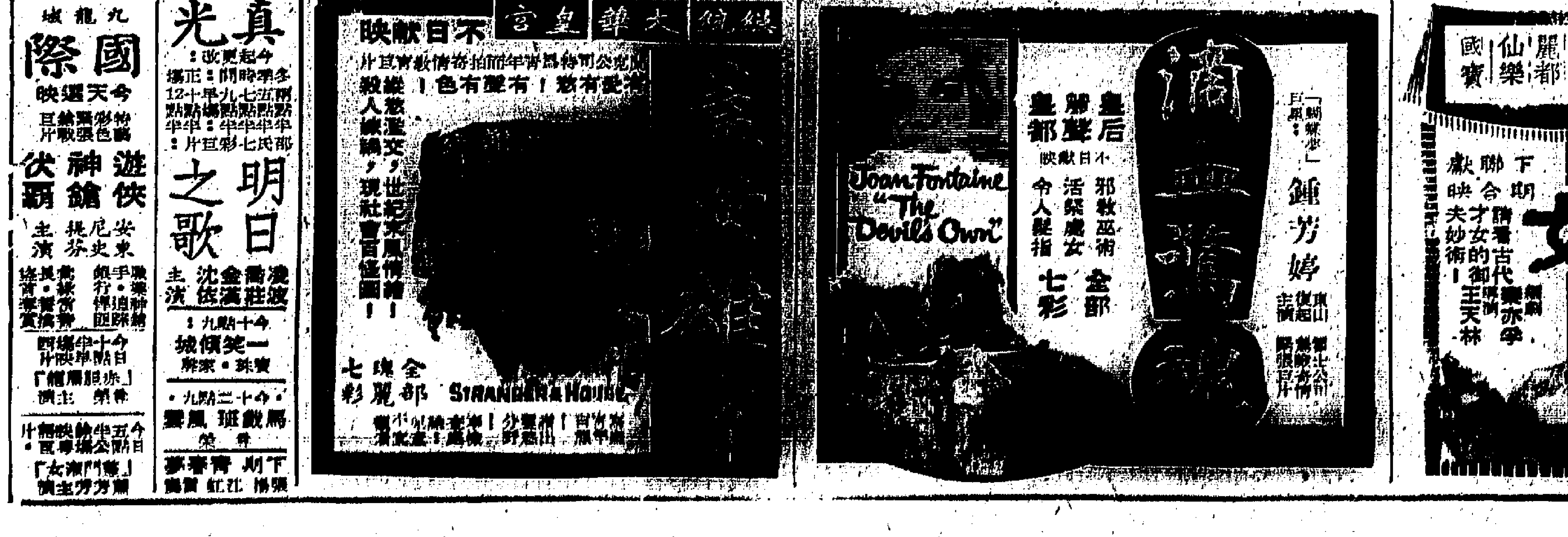
……



華納公司最新出品 香艷奇情輕鬆諧趣喜劇
彼得斯拉・白烈愛倫
烏龍勇士 飛來福
"The Bobo"
密切注意映期地點

荔園
遊旺角，不如遊荔園！
燈光如畫，極視聽之娛！
秋月夜
江氏什技・魔術團
即日特許心姐持兒童地：主姐琴請

啟德遊樂場
蘇珊李
黃飛鴻河南血戰



本港銀行調整利率問題
銀行界昨交換意見
明日將再開會商討

防止資金外流及不影響工商業活動，均須審慎研究，故未能遽然決定。銀行拆息按住五厘，反映存放利率不會有重大改變。

【本報訊】英倫銀行於本月十九日實施提高貼現利率半厘（即由五厘半起至六厘）後，本港銀行界對此問題頗爲重視。至於本港銀行存放利率，是否隨之而調整，外滙銀行公會首腦，昨曾一度交換意見，但存放利率關商與否，關係重大，大家都認爲非小心行事不可，所以未便遽然決定，將於星期一（廿三日）再行正式開會，商討一切。

銀行界有認爲英倫銀行此次調整貼現利率，僅提高半厘，港方資金當不會因此而大量外流，所以本港銀行的存放利率，即使局部改高亦屬輕微，昨日銀行同業拆息，仍按住五厘，且成交不多，由此也可証明本港銀行利率，將不致有重大改變。滙豐利息及外滙牌價隨着英倫利率提高而修改，則在所難免，有關英國錢押滙貼現利率，亦將隨之而變更。

不過如果工商貸款利率提高，將會加重各業負擔而影響其活動，若對一存息提高，又會使銀行成本加重，凡此種種，事關重大，故須經過審愼考慮，才能作最後決定。

總之，有關銀行存放利率問題，對於防止資金外流及工商業活動各方面都要顧及，假如世界各國銀行利率將繼英國之後而普遍提高的話，則本港銀行的存放利率亦難免有所改變，而作適當的決定。

牲口市價穩定
魚菜供應回增
鹹水魚價仍未能即時降落

【本報訊】本港副食品市，正在恢復常態，前三日又過「嘉麗」颱風影響，以致水路來源受阻，幸而豬、牛、三鳥及蛋類存底豐厚，且由火車大量運來，其價始終無大變動，昨日生豬平均批發價仍爲一百九十元，生牛一百八十五元，三鳥價且因多到而軟順，一日一度斷市之淡水魚，亦由前晚起已恢復供應，售價漸平，鹹水魚則因漁船恢復出海捕魚，多未能即時回港，所以昨日零售價，大部份仍續扳高，蔬菜供應回增，但其價亦未能即時降落，尤以菜心、芥蘭、茼蒿菜及菠菜等較貴。

茲將牲口、魚、菜零售價錄如下：

牲口：上豬肉每斤三元六、三元八，腿肉四元、四元四，脢肉二元二、二元四，肥肉一元二元、二元四，肉眼五元四、四元八，網油六角，肉排四元四，豬心三元六，豬排三元，肝七元，豬腰五元四，豬手一元六，豬脚一元二，豬肚每個三元六，豬肺二元二、二元，牛肉四元六、四元八，牛腩三元、二元八，羊肉八元、七元六。上鷄四元八、四元六，肥鷄六元、四元六，劏鷄五元、四元四，中鷄四元半、四元二，鵝鴨二元二、二元六。米鴨三元二、三元六。黑鵝四元八，平頭鵝四元。靑蛙每斤打六元八、六元、五元。鷄蛋每元六隻、七隻。鴨蛋每元五隻、四隻。

鹹鮮魚：鯇魚每斤三元六、四元。大魚三元、三元。鯪魚三元二、二元六、二元二。黃鱔魚十四元、十一元、九元六、八元八。鯉魚四元八、魚公五元二。大石斑十三元、十二元、九元六。細牛魚十五元、中鰽十一元、九元、大鰽八元。烏魚十二元、九元、八元。烏頭元四、五元四。田鷄六元四、五元八。黃蟮三元六、四元八。白鱔十五元、十二元、九元、八元。塘虱五元六、四元四。龍蝦九元六、八元二。響螺十三元、十一元、九元六。鮮子十八元、十九元。九元半、八元，大蝦九元半、八元半。中蝦七元、六元，雜蝦三元、二元四、二元。堀蝦二元、一元六。肉盤三元六。花盤三元、二元八。泥斑五元半、五元。紅魚二元八、三元半。鯇魚二元、二元二。紅衫魚二元四、二元二、一元八。魚友三元、三元二。白鯧三元八、四元二。灰鯧二元四、二元。黃花一四元六、中五元。門鱔一四元六。池魚一元二。

蔬菜：菜心每斤一元、九角。芥蘭九角，芥蘭心一元二，茼蒿九角。生菜七角，菠菜九角，白菜五角、四角。芥菜四角、六角。西洋菜八角、一元二。枸杞七角、八角。韮菜九角。韮王三元二。菠菜一元二、一元六。通菜四角、五角。莧菜五角、六角。椰菜七角。苦瓜五角、四角。紹菜一元六角。芋仔五角。番茄四角。蒜頭九角。豆角七角。鮮菇四元八。西芹七角。

日幼砂大量運到
捷克幼砂糖低抛
東德幼砂糖亦降價

【本報訊】由於日本幼砂糖新貨大量充塲，供過於求的狀態。入口商原欲按貨候市的，亦鑑於近期內糖價未易上升，故此貨到地頭，照市價沽放。

據糖行收到倫敦電訊報告，糖價現貨每噸企佳十九鎊十先令，十月份花貨每噸由二十鎊十先令降爲二十鎊六先令，十二月份花貨每噸由二十一鎊十四先令降爲二十一鎊十先令，明年三月份花貨每噸由廿二鎊八先令降爲廿二鎊。紐約市場現貨每百磅企佳二元二毫美金，明年一月份花貨每百磅由二元三毫八仙美金降爲二元三毫二仙美金，三月份花貨每百磅由二元三毫九仙美金升上二元五毫美金。

本港市情，因日本幼砂大量運到充塲，捷克幼砂及東德幼砂存貨均降價沽出，捷克幼砂每擔以廿五元五毫成交，東德幼砂每擔以廿三元七毫成交，出三十噸。

西德滙價
昨獨調升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德馬克獨見調整，昨計調整後之新滙率比前提高，爭於倫敦美元官價昨日稍見調升。

西德馬克滙價由六八・八七五馬克改爲六八・八二五馬克，買入價亦由六八・九六改爲六八・九，即每百港元均較前少〇・〇六。倫敦美元官價由二・七八二七美元改爲二・七八二六美元，買入價亦由二・七八二六美元改爲二・七八二七，即每英鎊均較前少〇・〇〇〇一美元。

鎊價仍有漲縮
電鈔市均微挫
金尾盤二六六・八七五

【本報訊】英倫銀行加息至六厘後，鎊紙價仍有漲縮，昨倫敦標準鎊報二・七八三二（一二・七八三九），起在二・七八二七，倫敦報二・七八二八（二・七八二九），報二・七八二八（二・七八二七），倫敦鎊紙報二・七八（一二・七八）。

外國金價均多報乙式（請讀者參看昨天本文）。

K金市未跟鎊紙行情報升，亦未因大陸等港市收進現貨，而影響到市場好友的心理（觀察）。

七五（前收市二六六・七五），頭盤開低價二六六・八七五，隨升二六六・八七五收市，週六大陸帮收進，平息，無一千一百兩，上牌現貨交收價亦由大陸帮話事。

七八・七五（跌）一五・七七六二，七七・七五（跌），加單五・七五。先超後挫，五・七七五，七八三七五，美鈔五，四九，日元一四九・五（跌）。

東紙一・三四五（呆），期貨乙式，平息，期貨五・三四五，四〇，平息。

期鈔五・七六七五，平息，七六七七五（跌），七六・八二五，大旗五・七五七七，七七・七五（跌），七七・二五，七五，七七・五，七七五，（跌）。

除K金市企佳外，價均告下跌，但跌幅均不大。

日本週（十六——廿一）K金最高二六六・二五、最低二六六・六二五、七一、五、六六、六二五、差幅一、五。美鈔最高五・七七五（十八日）、最低五・七七三七五（廿一日）、差幅〇・〇〇五。走勢反覆勾淡・大鈔最高五・七七八五。

走勢反覆勾淡・鎊紙最高七五（廿一日）・走勢窄幅・〇〇（廿一日）・最低五・七七五（廿一日）・七七・〇〇。

倫敦標準鎊報二・七八三六——二・七八二七・七八二七——二・七八二八・三六——三走九八・七八二二，但看好轉，勢須未甚好轉。未見新低價。

食油供過於求
價格跌破成本
旺季中市情反爲趨淡

【本報訊】食油市價繼續趨淡，現在本是油市的旺月時候，但因各途新貨多到，形成供過於求，花生油、煉豆油、菜籽油、猪油價格普遍下降。

據油商指陳：現在本來是油市旺月時候，但因各地是油市旺月，反爲趨淡，在本年度各價格亦告下跌，若其原因係今年七、八月間的時候，大陸食油將大量輸出的情況下，乃價格刺激上升，油商紛紛向非洲、歐洲訂購大量食油、國、澳洲等購入，本港市場存貨很疏。所以在九月至十二月，大陸食油在九月下半月恢復大量運來，十月上半月到貨更多。於是本港市場各種食油價格亦下降，但下降之勢，頓感供過於求，油價遂呈如冰。

花生油：大陸貨跌成本，但因品質不及非洲、大陸生油，價格不免受影響，非洲生油每擔沽一百五十二元三元，非洲生油每擔沽一百七十二元，鑽石牌每擔沽一百六十五元，洲星牌生油每擔沽一百六十四元。

寶玲牌及A牌每擔沽一百六十四元，煉豆油與菜籽油價格下跌更速，日本煉豆油每擔沽一百一十二元。

菜籽油：煉菜籽油每擔沽一百一十三元至一百一十二元，大陸菜籽油每擔沽九十九元，手沽九十六元。

猪油價格亦跌，猪油金橋牌每擔沽出一百廿八元，降至一百廿四元，成出二百罐，黑白豬油每擔亦降至一百廿四。

巴棉紗新訂盤
昨復源源開到
獎勵外滙保持不變

【本報訊】據棉紗貿易商消息：巴基斯坦棉紗出口獎勵法已獲明令，新頒法規經過國會通過，即可規定今年度改變外滙獎勵辦法，巴基斯坦棉紗廠新年度外滙獎勵之頒佈，商人仍保持不變。因此二十支紗亦保持不變，已被邦廠商與出口商所歡迎。被拆作廠出口貨，彼邦紗廠與出口商所歡迎。

日來獎勵回頭外滙保持不變，恢復大量棉紗出口，貿易商開盤，又恢復大量棉紗新訂盤，此間紗商已接到不少新的訂價與一般商人，貨價尚未上落不大，較前提高一檔。

棉紗目前港商家不尚有據有，中下檔貨，有些牌子中，照舊不變，二十支中檔貨每包價爲二十九鎊，據來盤：二十支中檔貨每包價爲二十支，包包四十鎊半，十一四十鎊，二十支中檔貨每包爲四十鎊，四十支中檔貨爲四十二鎊，三十二支中上檔貨升五十鎊，據紗商表示，由於上檔貨價已位居高，中上檔貨價之貨港商與廠家不大興趣，已難預測除了外，其他。

新型都市即將出現
北洛杉磯地產飛漲

【本報訊】據洛杉磯商業檢察報（LOS ANGELES HERALD EXAMINER）最近報導，美國最繁榮之都市加州洛杉磯之西北部（地區）因應都市化趨勢，人口不斷增加，可用之土地亦已漸感困難，工商業發展迅速，地區之北部平原之開發，該處氣候溫和，地勢平坦，適合發展。

詳細調查評估結果，認爲該北部地區內有可供發展爲一個新市區之地區，目前正加緊規劃，適合作爲大住宅區之用，並可建設工業區，建築最大之重工業區，全美國最大之企業均在該地區設廠，從事生產各種工業製品。

洛杉磯市政府爲配合該地區之發展起見，亦將在該地區內興建公路、鐵路、機場、學校、醫院、圖書館、火車站、商店等。目前該地區人口僅十四萬餘人，據美國政府有方面估計，到一九七五年時該區人口將超過一百萬之數，今年七月，由美國西部南個最大財團之「盛記」所組織之「洛杉磯湖」開發公司，在北洛杉磯東面五十哩處，以每畝二千八百美元之價格，購入總數近二萬畝之土地，作爲建設新都市用地，全部投資金額約超過五千萬美元，目前已售出一萬二千餘畝，售價四千至六千美元之間。

本港地產界之一的「洛杉磯湖」開發公司，亦將於十一月一日在北洛杉磯出售，據該公司目前所提供之價格，每畝約爲四千美元，現以三分之二以上之地產價格，將會上漲，此消息傳出後，近日地產價格，全面上漲，使北洛杉磯之地價，不斷飛漲。

紐約股市一週
全週以下跌時日佔多數
共成出五千零九十萬股

【本報訊】美國經濟新聞社最近一週內紐約股市表現如下：

十月十六日至十月廿一日紐約股市，表現較一週，其中以下跌時日爲多：

週一	九〇八點五二	下跌九點六五
週二	九〇四點三六	下跌四點一六
週三	九〇三點四九	下跌〇點八七
週四	九〇三點七二	上升〇點二三
週五	八九六點七三	下跌六點九九

週一那天，本來有不少良好的消息傳入市場，但人們卻對利息率提高表示關懷，以及美國財政困難而導致的公開盈利不大如理想所影響的，此外，人們對加稅問題亦表關注。

總括來說，本週股市是處於該有收復表現的。

但不少股價卻被視，市場人士認爲近是因爲得到了份的現象，此後，股價是隨時可以回升的。

在週三股市收益之後，到有來以來的最高紀錄，資室的數字將表示它對人們認爲這是對股市有良好影響的，而週四，早期股市表現突然上升，不過後期卻因獲利回吐而回跌。

本週傳入股市的訊息，除上述各外，還有：

(一)九月份房屋興建總數字，如八月份比較增加百分之三點八。

(二)未來建築合約數字，亦增。

(三)鋼產量繼續維持高水平。

(四)貨車工人羅工潮未決。

(五)近一週年鋼鐵工業未來數字下降。

(六)九月份美國的收入總數字，要比八月份爲高。

(七)克萊斯勒汽車工人罷工。

此外，全週熱絡，估計一九六八年汽車銷售量將有提高了一的希望。

全週總成交量，平均指數一點四四下跌了，其成交量爲五千〇九十萬股左右。

送貨服務週到
鮮果消費日增

【本報訊】據鮮果商報告：時屆深秋，天氣乾燥，市民特別需要滋潤性之果品，日來一般市民出夜街減少，鮮果消費尤爲增多，故時新鮮果公司現已增加貨車服務，各家庭不必親自選購，一個電話，保証貨品精選，迅速送貨。

目前最合時果品，有金山橙、美國蘋果、啤梨、鴨梨、水晶梨、提子、蜜瓜、波蘿、通柚、木瓜、青紅柿、西瓜、萊陽梨、鵝梨、其中尤以奇異果，金山橙現正蜜瓜最爲熱門，鴨梨、金山橙、萊陽梨甜蜜可口，正屆最成熟時期，甜蜜可口，美國蘋果每箱新價由四十二元至四十九元（半箱）價，每打三元至七元二角，特價橙每包二元四角兩元，美國蘋果每箱五十八元，每磅一元八角，啤梨每磅二元四角，鴨梨每磅一元，水晶梨每箱二十四元，木瓜每磅一元至二元三角，木瓜每磅六角，一元二角，西瓜每磅八角，黑提子每磅三元二角。

新到大批貨上市，品質特佳，向爲市民歡迎，鵝梨大批運到，水份充足，爽甜脆滑，銷量頗多，時新果公司貨質精選，電話接單送貨快捷妥當，一般價格略低，碼頭交貨每擔降至八十八元，如有一批。

米糧市將轉旺
售價易跌難起

【本報訊】本港米糧底市疲弱，引起降價競銷，但因零售米店存米尚多，前制入貨二盤商井米因大盤價稍爲降低而起勁，所以連日成交仍然不多，昨日因週末關係，未有正式開盤，遂照價提用者亦少。

不過，時入深秋，天氣漸涼，而多天又快屆臨，原屬米市的旺季，預料二、三盤商所存之米，稍爲疏通，米市將會轉旺，祇以目下存米，仍超過十萬包，來源又多，其價仍屬易跌難起。

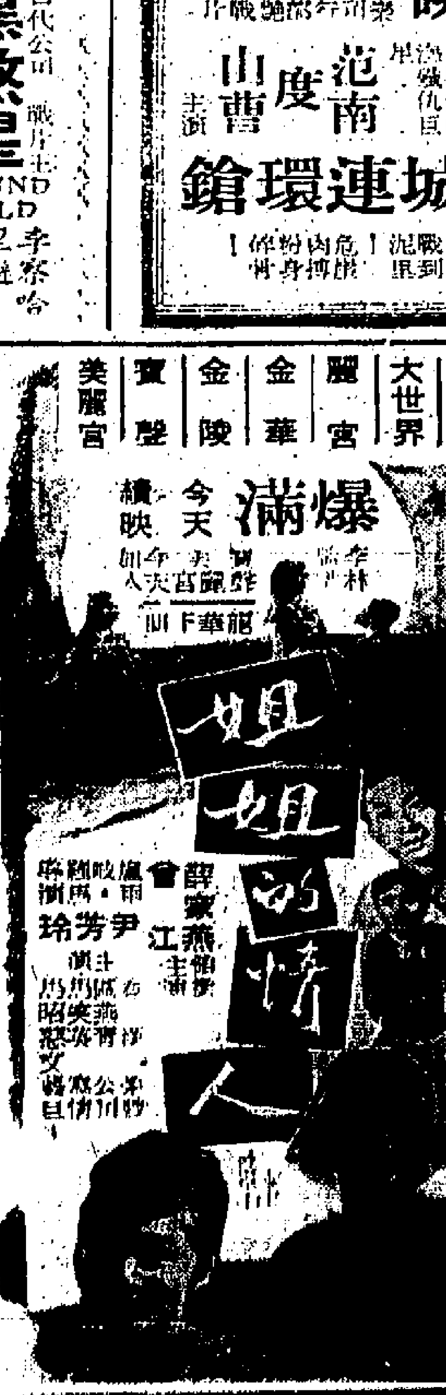
請注意尚有戲院刊第六、八、十頁

華樂 今天四場
光藝公司出品 奇情偵探片
鑽石大刼案
謝賢 蕭芳芳 陳齊頌
下集 茉莉干戈 陳寶珠・蕭芳芳
今天公餘場映 四八時 七十小
下期放映 遙遠的路
廿六日映 平貴回窰

民樂 後天 三場
兩部巨片一場映完 不加座價
職業殺人王 PROFESSIONAL KILLER
黑煞星橫掃七洋 RING AROUND THE WORLD

皇宮 後天獻映
羅拔 范南 山度 曹
賭城連環鎗 七彩

英京 英華 今天兩院四場選映
旋風快槍除三害
明天四場 男女寶鑣 / 尋夢園
今天 光月 / 滿堂吉慶



北河 油麻地
獸王尋子記
川地民夫 和田浩治 主演
一雙怪獸，飛天潛海，力大無匹，踏碎城市，口噴火燄，焚燒巨艦。
明天 北河 食摑查查膠
明天 油麻地 武林七怪

一天完萬言小說

隱形兇手

司馬虹譯　菲菲圖

「我親愛的兄弟，」一個秋天的早晨，我步進餐廳當早餐時龐斯對我說：「他想的彼推比我有過之而無不及，祗是他對推理邏輯方面沒有足夠的耐性。我確定這些東西在你尚未起床之前，他已進入過去。」龐斯把餐碟推開，再低頭研究那些劃有紅色記號的文件，旁邊放有一張名刺，上面寫着「蘭道夫．高雲」這個名字。

我正要作答，龐斯又說：「這張名刺是附在文件之上的，高雲是——我或者應該說已去世的蘭道夫．高雲是外交部的密碼專家，據我所知，他是外交部的密碼顧問，六十九歲的鰥夫，單獨住在加多近區，自從他妻子九年前逝世後，他便極少在公共場合露面。」我詫異地問道：「為甚麼你以為他已死去？」龐斯微笑着說：「假使知道他的死訊，我並不覺得驚訝，今天早上我已經讀過早報，但沒有隻字提及高雲。這些文件都是德國與蘇聯外交部秘密來往文件的影印本，原本是送往高雲那裡，讓他研究那一種密碼。」

突然有一個冰冷的聲音打斷了他的話：「我也假定你已由這些資料中獲得結論，故此我儘快的趕來。」說話的是龐斯的兄弟龐迪，不知在甚麼時候已走進餐廳裡來。

龐斯抬頭向他瞟了一眼問道：「蘭道夫爵士怎樣？」

龐迪答：「已經去世了，但我們依然找不到他的死因。」

龐斯又問：「那些文件呢？」他的兄弟接着答：「你也不知道高雲是密碼方面的專家，昨天中午，我們把文件送去他的家裡，也就是你現在閱讀中的文件，你已經詳細研究過了沒有？」龐斯微皺一下眉心：「看來不像是甚麼密碼，祗不過是兩國外交部友誼式的通訊，談論到彼此增加貿易的問題。」

龐迪不再追究，又說：「高雲答應今天絕早給我電話，七時過後，我還沒有接到他的來電，於是我掛了一隻電話給他，但久久無人接聽，我便派戴華士前赴他的家裡，發現大門和書房都已關鎖，幸而戴華士隨身攜有百合匙，故此得以進入，發現高雲已死於書桌前的椅子上，所有窗門緊閉，室內仍殘留着某種化學藥味，可能有人曾進過文件，不過，你還是到現場踏勘一下，他所有的東西還沒有被動過，我的車子就在樓下等着。」

下。他的書房在前座一角，一對窗口可以眺出街外，另一窗口面對花園，另有一段矮墻作為房子的界綫，書房裡四週立着高達天花板的書架，那一張龐大的書桌放於書房正中，樞依然死着，死者倒在書桌前的有扶手的交椅上，頭部後垂，面孔肌肉痙攣，現出一種古怪神情。有一人站於死者之旁，龐迪替他兄弟作介紹：「這一位就是首先發現命案的戴華士。」戴華士向龐斯點頭為禮，說：「一切東西都沒有動過，先生！」

龐斯點一點頭，對我道：「卜麥醫生，你可以檢查一下蘭道夫爵士的遺體了。」我於是上前替屍體檢驗，蘭道夫爵士是一個矮短的老頭子，上唇留一撮灰色鬍子，稀疏的灰髮覆在半禿的頭頂，那一隻單眼鏡的鏡片已經破裂，由面部古怪的表情看來，他臨死前一定是經過一些奇異的事情，但奇怪的是身上並沒有任何傷痕。龐斯問道：「是否因心臟病發致死？」

我搖搖頭，他一言不發，在室內繞行，每一扇窗戶他都留心觀察，最後在壁爐前停下來，半蹲於地上說：「這裡好像被燒過甚麼東西。」龐迪接口說：「初步判斷，被燒掉的紙張上列有數字。我們已把灰燼收集，讓專家加以化驗。」

龐斯站起來，再回到書桌之前，桌面上散放着不少文件和書籍之類，另外沿着書桌邊緣一列裝飾的小擺設，最後一件是一具精緻的中國式鄉村小屋的雕塑，旁邊有一盒有香味的綫香，高雲的椅子稍為拉後側放，顯然是在死前意欲起立的樣子。

我察覺到龐斯似乎頗不耐煩，但說：「我恐怕祗有經過法醫剖驗之後，才能決定死者死因。據我個人的推測，死者可能是中毒斃命。」龐斯即向他的兄弟投以一瞥：「你曾提及說：「初進來時，我們嗅到一種特殊的氣味——」龐迪把問題離開，龐斯突然有所發現，他伸手去取桌面上那具中國式的鄉村小屋雕塑，[illegible]的。」於是龐斯遂將小屋雕塑拿起，同時注意到旁邊小杯子上有小撮灰下的香灰，他把鼻子湊近嗅嗅，仰起頭來，雙眸成一條縫，自言自語道：「甚麼氣味？」我祗仿效他的動作嗅了一回，答：「杏仁氣味，還是香味？」綫香香氣中帶出香味，不同的香味。」

龐迪似乎不感到興趣，瞟了我一眼：「了香花。」戴華士則從旁插口：「房門和所有窗門全被鎖上。」龐斯先生，假使你以為蘭道夫爵士是被毒斃的話，我們相信不可能有人進入書房之內。」

龐迪卻不同意，他說：「死者在文件裡發現一些秘密，所以有人要殺死他，或者要把他所發現的秘密毀掉！」

龐斯微笑地搖一搖頭：「為甚麼兇手不把文件拿走？他既然有辦法進入鎖上的書房，當然有辦法離去；而且他也會想到我們可以從紙灰中化驗出結果來。我相信那些紙張是蘭道夫爵士自己所焚燬的，他把一部份沒有用的筆記撕下，連同廢紙簍裡的廢紙一起焚燬，還有燒掉一半的時代週刊的書頁，一名特務兇手不會愚蠢到去焚燒這種東西的。」

龐迪默然不語，龐斯繼續說：「我希望能把這具小雕設鄉村小屋帶回寓所，如果我的判斷沒有錯誤，這是十九世紀末年史丹福郡的製作，至少具有七、八十年以上的歷史。」

龐迪揮了揮手答道：「拿去吧！親愛的兄弟，謝謝你給我上了考古的一課。」龐斯順手把那一盒綫香放在外衣袋裡：「這些綫香相信對你們也沒有甚麼用處。還有，蘭道夫爵士沒有家眷，他聘請了一名僕人供他使喚？」

龐迪點點頭說：「是的，還有一名婦人每天到來清理房子，另外一名僕人。」

由一名警察帶領，他們來到房子後面，那裡廚房與餐廳相連，一名中年男子坐在餐桌之前，警察走近他身旁說：「金雲信先生，龐斯先生想向你詢問一些問題。」這名喚作金雲信的男子慨然允諾，龐斯於是開始發問：

「聽說你追隨你的主人已許多年了，是嗎？」

金雲信並不否認，他接着問：「你應該非常清楚他日常的生活習慣的。」對方復又點頭同意：「自從我追隨爵士以來，他老人家沒有一天不燃燒綫香的。」

龐斯很感興趣的微笑一下，繼續向對方查詢，據所知，蘭道夫爵士之喜歡燃燒香味綫香，必然在書房裡，每晚不會超過三支，他最喜歡的是杏仁氣味，有時也燃燒玫瑰、紫羅蘭及其他香味的綫香。蘭道夫爵士是一個孤寂的老人，平時很少人客到訪，最近兩星期來，由愛丁堡遠來看他的有爵士的姪女愛瑪利．高雲女士，另外還有雷諾先生，大概是到來商談一宗按揭生意的。

龐斯問道：「他是否經常都經營按揭生意？」金雲信答：「這點我卻不大清楚，但我相信是有的。」隨後他又說出愛瑪利女士的外甥羅納，在六天前也曾由愛丁堡前來探訪爵士，龐斯追問除此之外，還有沒有其他到訪的人，金雲信囁嚅了好半天才答道：「兩天前有一位紳士到來，他相信也是關於按揭生意的，祗是爵士對他似乎不很歡迎。」

在室內繞行數回，龐斯又問：「爵士的侄女愛瑪利女士是經常到訪的人客？」金雲信答：「她很少到訪，但爵士曾常提起她。爵士沒有例外，不是有約定的客人，他從不開門納客。」龐斯問：「爵士侄女離去時，給人的印象怎樣？」金雲信答：「她和她的叔父好像爭吵過，她離去時，面色似乎不大好看。」

龐斯用指指撥，說：「你曾提及的羅納先生？」金雲信接着答：「他是一位和藹可親、彬彬有禮的年青人，爵士和他相處得相當愉快，在他離去之前，還曾領他參觀他的室內佈置和花園。」斯龐突然又問：「你有大門及書房的鑰匙嗎？」對方毫不考慮的回答：「是的，龐斯先生。」

又據金雲信解說，蘭道夫爵士並非如想像中的孤僻，或者是一個守口如瓶的老頭子，他對待朋友十分熱誠，從來也沒有把金雲信當作僕人看待，並且不祗一遍的對金雲信表示，在遺囑裡他有留給他相當的好處，以酬答他多年相隨的忠誠。

龐斯向金雲信道謝之後，即跟隨我們離去，他的眉心緊鎖，雙目閃爍不定，有時則喃喃自語，偶而蹙眉微展，似若有所得的樣子。我不敢打擾他們的思潮，直至返回寓所，他的兄弟已經等得很不耐煩，迎面問：「你們已經離去大半小時，已經獲得結論沒有？」

龐斯搖搖頭：「現在言之尚早，但我可以肯定死者被謀殺在一個沒有理由懼怕的人手上。」

蘭道夫爵士在書房裡神秘暴斃，死因不明。

龐迪不解的問：「你已找到証據，証明兇手有辦法進入他鎖着的書房？」

龐斯巧妙地答：「暫時我不能提出証據，蘭道夫爵士把兇手延進屋內，再送他離開，然後親手鎖上房門。至於他的真正死因，我還要等待法醫的驗屍報告。」

龐迪對他兄弟的答覆並不滿意，他蹙着眉心說：「你始終以為爵士之死和他研究中的文件連不上任何關係？」

龐斯答道：「我以為沒有關係，現在我需要的是爵士那一份遺囑的副本，你在甚麼時候取到，便盡快交來。」

二、

回到寓所，龐斯把那鄉村小屋模型取出，反覆察看，當我外出時，他開始將那綫香折斷，待我由外出回來，他已折斷了所有綫香，口中喃喃自語，眸子裡閃露出興奮的光芒。我坐到他的對面，龐斯即嚴肅對我說：「蘭道夫爵士用他人的雙手把自己殺死了。」

乍聞叔父死訊，愛瑪利女士透露了一項秘密。

我詫異地答：「難道他是自殺不成？」他緩慢地搖頭說：「我沒有說他自殺，事實是其中一根綫香含有氰化物，這種化學氣體很易使人窒息致死。根據爵士的習慣，他每天燃燒綫香是有固打的，三枝，但每一盒綫香只有兩枝有毒的綫香，換言之，假定兇手將有毒綫香混於其中，不可能在十二日以前行事了。」

他並且對我說，爵士的死亡時間是在他所指出的遺囑中找到線索，換言之，龐斯沉吟一會說：「蘭道夫爵士所燃燒的綫香是預先被人混入，在他一個的遺囑中找到線索，我們的兇手一定是最近這段期間到來拜訪的人。」龐斯把一些紙皮打開，抽出裏面的一份文件細心閱讀。我注意他的面部的表情，我發覺他的有些驚奇：「這遺囑內容怎樣？」

蘭道夫的遺囑十分簡單，而且簡單乎我的意料之外，他規定在他死後，贈給忠僕金雲信二千五百鎊，遺給他姪女愛瑪利女士的僅五百鎊，那個替他清潔房子的馬潔敦夫人也獲得二百鎊的贈與。至於其他現金、房子及投資於按揭方面而尚未贖還的款項，則全部捐作慈善事業。

我將我私人的見解向龐斯表達，死者留給各人款項數字不大，似乎不可能構成謀殺動機。但龐斯卻持相反的意見，他說：「在犯罪史上，為了十鎊或再小的數目也會發生謀殺人。」於是我推測：「若然這樣，那麼我最有可疑的將是金雲信了！」

龐斯現出一個古怪的微笑，接着他說：「我們抓不着證據，他可以否認。」我自以為聰明的說：「他甚至知道蘭道夫爵士遺囑的內容，我們是否可以由這點設成圈套，讓他自投羅網。」龐斯沉思了好半晌：「但在我的直覺和印象中，金雲信並不像是這樣的一個工於心計的人。」

龐斯說罷，便閉目不語，且狂抽着那一隻特大的煙斗，我受不了那種辛辣的煙味，便悄悄退出，讓他單獨留下來繼續思考；我同時也清楚他的習慣，遇着一個重要的疑難問題需要解決時，龐斯不喜歡別人打擾他的思潮，甚至有人共處一室之內的。

我不知道龐斯是甚麼時候返回他的寢室去的，祗是在睡夢之中，他突然把我搖醒：「現在我們剛好趕及最早時間往愛丁堡的列車，卜麥醫生，請你趕快把明天的醫務暫時擱置下來，陪我去走一趟。」

我實在覺得困倦，遲疑未答，他又說：「我們必需知道愛瑪利女士和他叔父最後的一次晤面，究竟所談何事，我們如趕得及乘搭那一班列車，中午一時三十分前可抵達愛丁堡，儘有時間做事。」

我不勝詫異的問：「你怎會想到她是兇手？祗為了那五百鎊？」龐斯唏噓地答：「婦人之心胸非常狹窄，她可能並非因那區區數百元而謀殺，下毒是女人謀殺別人的最常手段，故此我認為愛瑪利女士也是嫌疑者之一。」

龐斯已在樓下備好車子，我趕快穿好衣服，掛了幾隻電話到我的病人家裡，把他們的診期安排到兩天之後，便偕龐斯下樓乘車往大車站駛去。

我實在非常疲倦，故此在車廂裡我一直在打瞌睡，也沒有理會到龐斯在幹甚麼。當我一覺醒來時，已經紅日滿窗，龐斯好像整夜沒有睡過，但精神煥發，一如平日。他凝望着窗外急掠而過的景物，似有所思；但我則仍被昨夜的問題所困擾着。於是問道：「你有興趣相信愛瑪利女士是謀殺他叔父的兇手？」

龐斯莞爾而笑，搖頭答：「我們不能隨便加上肯定她好像，但命案發生在她訪問蘭道夫爵士之後，並且他們之間有過一番不大愉快的爭執，我們可能由這一方面找到線索。」我默然不答，他又說：「據我們所知，他們許多年來已沒有見面，為甚麼會在一次短暫的晤見中發生爭執？我的老友，你對此可有甚麼高見？」

我突然似有所悟的答：「除非他們之間存有一個長期未解決的問題。」龐斯的眸子閃露着興奮的光芒，大力拍了一下我的肩膊說：「你在推理和探術這一方面的研究比起我的兄弟龐迪高明得多了。」我很少受到龐斯的稱讚，使我感到驕傲，[illegible]愛瑪利女士提起她的叔父[illegible]的意見並不反對，他說：「或者也有這種可能，不過，我始終以為她主動向她的叔父提出某種要求，但遭到拒絕，所以她在盛怒之下離去。」

火車繼續以高速度往前奔馳，我始終以為愛瑪利女士的謀殺動機不夠顯著，她並不一定知道她叔父斷然拒絕她的要求，而蓄意謀殺，預備有毒綫香摻雜在她叔父那盒香味綫香之中。當我把這意見向龐斯表白後，他卻認為我們的立論不夠明確，反過來說，假使愛瑪利女士早知道她的叔父一定不會答應她的要求，那麼謀殺叔父的動機便可成立，我說：「難道她一定要謀殺她的叔父，問題才能解決不成？並非我們所推測，存在他們兩人間的問題已非一朝一夕，為甚麼不可以繼續下去，或者在許多年前已成為謀殺叔父的兇手？」

龐斯微一頷首，說：「你的話不無道理，祗是蘭道夫爵士的兄弟有愛瑪利女士和她妹妹兩個女兒，妹妹嫁了一個壞丈夫，把應得的一份家產花光，她和她的壞丈夫都已去世，祗有他們的兒子羅納依然在生存，他就是愛瑪利女士的外甥，現在愛丁堡經營一間書店。總之，這其中牽涉到非常複雜的家庭問題，我們還是不要手論，本案暫時仍像一團亂麻一般，很快我們便會理出線頭來的。」

三、

一小時後，我們已站於張伯倫街愛瑪利女士寓所前的石階上，龐斯按了數下門鈴，門被打開，一位矮小的中年婦人帶着懷疑的眼光向我們兩人打量，龐斯禮貌地問：「請問你就是愛瑪利．高雲女士嗎？」這中年婦人答稱不錯，龐斯即作自我介紹，他是私家偵探的身份，又介紹說：「這位是卜麥醫生，我們一道由倫敦前來拜訪女士，關於令叔的突然死亡，我們想獲得較多的線索和資料。」

愛瑪利女士呆住了好一會，身子似乎在發抖：「叔父死訊，某能令人相信嗎？」龐斯答：「你們最近曾經見過一面，看來他的身體十分健康。」愛瑪利女士[illegible]

偕同摯友，龐斯妙計擒兇。

[illegible]我的家族中，[illegible]一紙特別的化學配方是屬於甚麼性質[illegible]

龐斯點頭。她接着說：「你們相信嗎？我們的祖父留給我們一紙特別的化學配方，或者我應該說是——紙配方可以製造一種專利的產品，他說：「這配方是價值多少萬鎊的，這紙配方一直由我的叔父保管，」他說：「愛瑪利女士，她對這問題十分關心，他的兒子已經去世，留下一個孤兒，就是羅納，我們的家族中，只有她和羅納兩人，但她的叔父從來不肯放棄那份配方。」

龐斯把一紙放在她面前，[illegible]

我們知道了那紙配方的價值，一位年青人也說出他的名字：「我是羅納。」

龐斯鬆開了手，他說：「我們相信配方是愛瑪利女士的祖父所遺下的。」

「我們想到那間書店走一趟。」龐斯說：「羅納先生，請你帶我們到你的書店去，我們要查詢一些問題。」

[illegible]

（未完）

逢星期日出版

港九首輪影院聯合廣告

皇后·麗聲·皇都　今天五場　12點加映早場　佐治史葛·蘇菲亞麗蓮主演　江湖流浪客　霍士巨製·全部七彩　THE FLIM-FLAM MAN　Panavision® Color by De Luxe　今天早場：皇后、麗聲、皇都　江湖流浪客

總統·大華·皇宮　總統今明加開早場　狂滿請早　安公司米高梅發行加料瘋狂大笑片　路易迪芬尼　又一大爆笑彈之　全部七彩闊銀幕　總統神秘失踪　雪櫃飛車驚人　希魔出現巴黎　精明店主糊塗案　聰明笨伯蠢英雄　妙趣橫生　瘋狂大飯店　THE BIG SNATCH　今天十二點半總統、大華早場瘋狂大飯店　特務大飛龍　皇宮十二點半九龍童險記　十點半青春少女

國華·新聲·樂聲　哥倫比亞榮譽出品　沙翁喜劇　五場　12點　兩點半、五點三、七點半、九點半　伊莉莎白泰萊·李察波頓合演　馴悍記　THE TAMING OF THE SHREW　全部七彩　打情罵俏，愛着也打；打着也愛，打到花落流水；愛到你死我活　優待觀衆不加票價

利舞臺·樂宮　今天三場獻映　九點半、六點　附加映　李馬榮主演　十二金剛　The Dirty Dozen　每一個人有十二條生命　祇有一條心！　利舞台　樂宮

東樂　連日絕早滿座　中片上文　中蘇反間諜　OPERATION COUNTERSPY　佐治亞迪·陳沛倫主演　今十二點半東樂

麗華·麗都·仙樂·倫敦　今天繼續獻映　中華龍裕聯合出品　多少柔情多少淚　方瑜·吳風·項萍·聯合主演　七彩闊幕　寫盡真情！　節節感人！　昨滿！今天續映　日活公司榮譽出品　武俠巨獻　小林旭演出　鐵掌神龍　小霸王　七彩闊幕　用心良苦　真實秘探　鬼明天都映　今天早場：麗華、麗都　倫敦、仙樂

東城·快樂　與論好評　教師家長學生可不看　本片榮獲本年八月份藍帶獎　特特七彩　2·30　5·15　7·30　9·45　仙蒂丹妮絲　UP THE DOWN STAIRCASE　春風化雨　榮獲莫斯科國際影展最佳女主角獎！　美國校風！神化離奇！　東城　快樂

新華·豪華　映期多勿失機會　無失・今天：聯美公司慘烈殘酷槍戰打鬥巨片　鐵拳折骨！子彈穿心　最快速！最動作！最殘酷！博鬥！　畢雷諾士　"NAVAJO JOE"　奇俠盪寇誌　新華　豪華

山川人物

休咎先兆異聞

顧齋

前人以事之得失，人之休咎，皆有定數，且有先兆，或一時未悟耳。故相傳禍福之先兆極多，但俱事後附會，殊不可信。

前人以事之得失，人之休咎，皆有定數，且有先兆，或一時未悟耳。是故相傳禍福之先兆極多，固俱事後附會，殊不可信，然亦堪為茶餘酒後談資。李密之「陳情表」，載於「古文評註」，學子多習誦之，幾無人不知有李密也。李密原有兩人，此李密字令伯，晉、武陽人，早孤，母再嫁，撫於祖母劉氏，武帝徵為太子洗馬，密上表陳情，乞終養祖母，詞旨真摯。迨劉氏歿，復徵為洗馬，嘗望內轉，遷漢中令，坐恨怨免官者是也。另一李密，乃隋、京兆長安人，少好讀書，嘗乘一黃牛，以漢書一帙，掛於牛角，一手執鞭，一手繙書，此故事亦人多知之。楊素見其勤學如此，因奇之。後楊玄感起事，密為主謀，玄感敗，又與翟讓據洛口，稱魏公，江淮以北，莫不響應，旋為王世充所敗，降唐，拜光祿卿，密尖望復叛，盛世彥討斬之，密[illegible]士心，哭之者多嘔血。

其敗也，實有先兆，「感定錄」載：隋、李密既食洛口倉，屯洛口，設壇，大張旗幟，稱天帥公位，其夜狐狸鳴於壇側，翌日，臨行時，大風四起，飛沙拔樹，旗竿有折者，其後果敗云。武則天之淫亂，世所習聞，張易之與弟昌宗，同為則天所寵暱，宮中號易之為五郎，則天病，均為張柬之所殺。其敗之先兆，更為奇異，「朝野僉載」：張易之造一大堂，甚壯麗，計用數百萬，紅粉泥壁，文柏帖柱，琉璃沉香為飾，夜有鬼書其壁曰：「能得幾時？」易之令削去，明日復書之，前後六七削，易之乃題其下曰：「一月即足矣。」自是不復書，經半年，易之籍沒，入官。好吟詩者，輒有所謂詩讖，相傳杜牧自宮城罷除官入京，有詩留別云：「則來不得則歸去，故國逢春一寂寥。」其後二十餘年，連典四郡，既而由湖州刺史拜中書舍人，題汴河云：「自憐流落西歸病，不見春風二月時。」自郡守入為舍人，本未為流落，俱至京果卒。「大唐新語」載：唐、劉希夷，一名庭芝，汝州人，少有文華，好為宮體詩，詞旨悲苦，不為時人所重。善琵琶，嘗為「白頭翁」詠云：「今年花落顏色改，明年花開復何在？」既而自悔曰：「我此詩讖，與石崇「白首同所歸」何以異也？」乃更作一聯云：「年年歲歲花相似，歲歲年年人不同。」又自嘆曰：「此句復似前句矣。然死生由命，豈由此哉？」詩成未周歲，為好人所殺。或云宋之問害之，後孫昱撰「正聲集」，以希夷詩為首，由是為人所稱。又載：唐長孫中，有滎陽鄭[illegible]，賀，頗善五言，惟不聞達，年老，始授江左一尉，親朋餞別於上東門，蜀賓賦詩留別云：「畏途方萬里，生涯近百年。」不知將何處入贊，與？」酒酣自詠，聲調淒切，竟卒於官。「通幽錄」載：唐相元載，未達時，有道士題詩一首，以寄其意。詩云：「城南路長無宿處，荻花紛紛如柳絮，海燕銜泥欲作巢，空屋無人卻飛去。」載不悅，後載身敗家破矣。相傳云[illegible]游床，元崇假謝，見床移，大忿，[illegible]罷及元崇相繼罷，此其應也。

荒謬的愛情

上海文武

一三九：深夜去俘虜男人

汽車果然停下來了，駕車很是鎮定的時候，正當黑雲想開車門逃走時，車子突又風馳電掣般的開駛，彈到黑雲的身體失了重心，倒在小紅的身旁，黑雲驚慌的爬起來，沿見她們在嘴偷笑。

黑雲有點氣憤，但看見她並不是精神錯亂，心才安定一點。

汽車在夜靜的馬路上飛馳，從彌敦道轉入窩打老道，又折往太子道……。

黑雲移不住氣，好奇的問：「小紅，你準備去那兒？」

「我等你吩咐。」

「等我？……」黑雲想了一會，卻不知怎樣說好，因為自己還沒有目的地呀。半晌，精打采的說：「小紅，沒你回去吧。」

「你想去那兒？」

黑雲沒有做聲，那背上，他的確也不知道去那兒好，就在這個時候，小紅嬌媚的說：「到我的住處，還是到酒店去？」

「到酒店？」黑雲聽了酒店這兩字，便想起大雅酒店和返家跟海邪吵嘴那一回事，因此，假然的說：「我不去酒店。」

「對了，對了……」小紅嬌媚的說：「到酒店很不便，倒不如到我住處。」

「到你住處？」

「隨便先生，我的住處，說不上豪華，但很幽雅，而且祇有我一個人居住——」跟着又補充的說：「沒有其他的人。」

不久，汽車停在一條橫街的洋房門口。小紅挽着黑雲的臂膀，親熱地走進去。

黑雲有點茫慌，但也抱着一顆好奇的心踏進一間房子裏去。

地方果然很幽雅，一廳一房，聽外是露台，可以看見太平山的夜景。

正當他站在露台欣賞夜色的時候，一陣迷人的香味沁進黑雲的鼻孔，回頭一看，見小紅已換過一套湖水色的睡衣，款步跑到跟前，親熱的說：「在這兒比到酒店好得多。是不是？」黑雲不知怎樣說好，祇得輕輕一笑。但又不便沒有表示，

「隨便先生，你是不是要隨便喝點酒，哈，或者還是拔蘭地？」

「隨便。」黑雲說出這兩個字，小紅挽他走進客廳的梳化上坐下。兩人並坐在梳化上喝酒。

酒的魅力，把兩人的距離拉短了，黑雲把藏在心中的話傾吐出來：

「小紅，你剛才說的話？」

「你想不想我坦白的說？」

「坦白是最好的習慣，也是最受歡迎的。」

「你這話說錯了，最低限度，男女之間便不應坦白。」小紅神秘的笑了笑，說：「不過，我卻喜歡坦白的。」接着又說：「我剛才開車到外邊去的目的，哈……你做夢也想不到的。」

「小紅，到底為了什麼？快點坦白的說吧！」

「我去俘虜男人！」

市聲

織夢湖

雨萍

「閒慢一點，」程醫生對司機說：「孟小姐要欣賞風景。」

孟嬉貪婪地看着那跳動着的宇宙：「久違了！」她在心說。

「怎麼樣？如在『山陰道上，目不暇給』，是不是？」程醫生對她微微一笑。

「這世界對我太陌生了！」她感喟而又蘊歎地說：「比起六年前，它似是改變得太多！」

「六年不是一段太短的時間。」

「是的，我簡直疑心自己在做夢！」

「現在還在懷疑嗎？」

「我很難叫自己相信，」她低低地說。

「小蓉，做人要腳踏實地，不要活在回憶和夢幻裏，」程醫生意味深長地說。

她點點頭：「不過，我一時還不能接受這個現實，因為，這對我是一個太大的轉變。」

他微笑：「妳慢慢就會習慣的的，妳應該對這個世界建立一個全新的觀念，同時要重新建立妳的人生觀，從此以後，妳的人生路程上就鋪滿了玫瑰花，雖也免不了會碰到玫瑰的硬刺。」

「我會把刺拔掉，就去傷口的血，昂起頭來往前走。」

「這就對了，孩子！」

汽車轉入郊區的公路，這裏沒有高樓大廈，祇有一座座兩層高的別墅，有紅色的屋頂，黃色的圍牆，也有些是用天然的石頭建成的。

「我喜歡這些房子，比較大廈幽雅得多，」孟嬉說。

「大城市裏，現儘量利用每一寸土地，建一座房子是很不容易的。」

「六年前，我記得市區裏沒有那麼多火柴盒似的建築。」

「這幾年，香港的建築業發展到最高峰，建築物都伸着向高空發展，前後左右都是大廈，人們連一片白雲，一顆星星也難看到。」

「這種情形我是今天才知道。」

「所以我說，妳對這個世界，要從新作一個估價，」他笑說：「哦，到了，這裏就是。」(六九)

浪子

奇情偵探小說

一六　被刺死，還是被摔死？

甘佐治說：「毛潤彪的被謀殺，難道一點線索也查不出嗎？」

「線索是有的，」那個報社的編輯人當大聰說：「據說最受嫌的人，就是毛潤彪屋子裏的兩個工人，一個是男的，一個是女的，他們原是夫婦，[illegible]錯手把毛潤彪刺死。」

「當毛潤彪被刺死的時候，有人看到那兩個工人也在他寓所嗎？」甘佐治問。

「這一點我不清楚，」當大聰說：「據說死者和他的表弟周里仁，都是喜歡賭馬，而星期六是賽馬日。很可能毛潤彪和周里仁在賽馬前一日提了一筆相當數目的現款回家，而這事為給他的工人知道了。當發道財不可路眼，毛潤彪可能因此而召致殺身之禍了。」

「這是警方的推測嗎？」甘佐治說：「警方已有足夠的證據嗎？」

「那不過是假說，」當大聰說：「警方可能不作如是想。」

甘佐治是希望毛潤彪的死，真如當大聰所說。因為這樣，就跟自己的兒子全無關係了。不過，毛潤彪已證實是被人用刀向咽喉刺死，至少，是和自己的兒子所說，什麼那掙人倒而致死者無關了。

「毛潤彪的確是被人用刀刺死嗎？」甘佐治進一步問。

「刀刺是致命傷，」當大聰說：「不過，還有傷痕，那是遭受到打鬥或碰撞所致的。」

「行兇的人，竊取了死者多少錢財呢？」

「可能不多，甚至沒有取去。因為地面還丟下鈔票達二百餘之多。可能死者曾和兇手糾纏，兇手在慌亂中逃去。」

這時，有人敲門。進來的是一個女工人，她端上三杯茶。

「喝杯茶吧！」當大聰說：「難得你兩位來看我。」

「謝謝你，」甘佐治和他的太太同聲說。

「你兩位是來查問毛潤彪被謀殺的事嗎？」

「不，順道經過，隨便談談而已。」甘佐治為了不露痕跡，祇好說謊了。

「好，對不起，」當大聰說：「我約好朋友要外出了，不能奉陪了。」

「噢，真抱歉，我們就擱了你的寶貴時間，」甘佐治說：「我們也要走了，我還有別的事呢！」

他看看腕表，他說：「原來已是下午一時了。」

於是，他們別了當大聰，甘佐治夫婦便沿着街道回家。

他兩口子在路上，默然地慢行，他們心裏都盤算着：兇手如果真的是毛潤彪的工人，那就謝天謝地了。甘守忠祇說把那人摔倒地上，現在，那人的死，顯然是被刀刺，除非甘守忠誤言曾用刀子殺人，否則，毛潤彪之死，無論如何不會是甘守忠幹的了。

米高·夏里秋　原著
南子　譯作

五十鎊

偵探小說　吳一谷　譯

吃過下午茶，黎菲力與潘透梨商量他們困窮的處境。

黎菲力是倫敦的投稿家，所有作品，屬於妙維一類，性情沉着，態度矜持，被長條子，腹脆背的沒甚氣概，他的稿件，有時討論「頭稅」問題，有時討論「節食」問題，有時說「這個」，「那個」要廢棄，有時說「那個」「那個」要提倡，內容空泛，寫來成文，用「黎菲力」的名發表。

潘透梨一頭棕色的硬髮，態度自然，性情直爽；做過女服店職員，寫字樓書記，家務助理，打過短工。黎菲力跟她相識，據說正當她最困乏的時候，帶回家裏來。

那時候，潘透梨在倫敦流蕩，窮得錢包也沒有一文錢，甚至連錢包也沒有。

至今他們還沒跟她正式結婚。

「我真不明白！」[illegible]

潘透梨說着，向煤氣爐撳燃火柴。這時是九月夢晚，寓居已過處不勝炎。

他們住在五層樓上——哇！爬上去，氣喘吁吁地，「好像」爬了一萬五千級那麼高！

窗外，向煙囪外遠眺，可見高乾酮一道狹長燦爛的燈火光，和聽到北端來往的輪艘鳴號角聲。那是寂靜中的一種慰安。

「低些！推低些！」黎菲力大聲叫。

煤氣燃出一聲驚人的巨響，潘透梨正跪着點火，那腔調好像「死光」，的火柴盒也丟了，嚇得把手上小斯一般自然。

「你不能過慮碰到這牛乳的說得尖，」黎菲力嗤嗤地，「你倉把我們兩人攪到完蛋！」

他們最初六個月生活在一起時，常有這種不快情形，然煤爐，他來杯裏的方糖沒有溶化，她的笨手笨腳……常使他嘆聲嘆氣：……哼哼，哼哼！

然而那些情形，已成過去。現在黎菲力發現她有許多內美，隱而復現，使而重圓，在他美，使他驚喜讚嘆，這種內在美，河的宇宙內，缺少了她，彷彿銀河闕缺少了一顆明星。

半靜寂地帶

丹尼

今天醒來，夏令時間已告結束。如火燄熱的紅太陽，該是日入崦嵫的時候了。

×　×　×

英聯邦事務部次官石寶德在港視察一週離港說：「此次來港，並沒有帶來任何萬應靈丹。」

醫治香港，無須藥丹，清大腸熱，剛去痛瘍，自然康復。

×　×　×

石寶德勸僱對勞工方面，二月開始將女工和童工的工作時間，減至每週四十八小時。

總大多數的「按時按件」計算工資的女工和童工，祇有「以怨報德」而已。

×　×　×

毛匪爪徒，仍到處放置炸彈，危害居民生命。昨有四名放置炸彈者由途人協助，為警方捕獲。祇要居民發揮大智大勇精神，與警方合作，即使共匪詭計多端，仍無法逃避他們的罪行的。

瘟君夢

岳騫著

第十四　同氣誤流言　毫身安反側　元良殞命　大將揚威

汪兆銘聽到此處，怒氣全消，回頭給陳璧君一個眼色，也溫和得多。

蔣中正又把這兩天與俄顧問及共黨交涉經過又說一遍，原來二十日事件發生之初，蔣中正以迅雷不及掩耳手段，包圍俄顧問及共黨機構，收繳共黨操縱的罷工委員會的槍械，搜出許多陰謀叛變的證件，一一告訴汪兆銘。

汪兆銘當時從床上一躍下來，說道：「介石，我真錯怪了你，這次行動，我完全支持你，不過，對於共黨機構的搜捕，我想應該到此為止，因為容共是總理訂下的政策，我們不好隨便破壞。」

蔣中正沉默半晌，未再多說，就起身告辭。

第二天上午十時，中央政治委員會決定召開臨時特別會議。一早，俄國顧問齊去追蔣中正，詢問這次蔣變，究竟是對人問題還是對付俄國。

蔣中正當時告訴他，決無意反對俄國，亦無意對付任何派系，祇是就事論事，李之龍犯了罪，要扣押李之龍，根據李之龍的口供，搜捕共同黨，清是中國內政，與俄國無關，至於俄顧問有人參與李之龍的陰謀，自然又當別論。

俄國參謀得到蔣校長答覆，稍感安心，告辭而去。

蔣中正送走了俄國人，就趕去中央黨部開會，出席政治委員汪兆銘，譚延闓，蔣中正，伍朝樞，朱培德，宋子文，陳公博，甘乃光，林祖涵等九人。

會議一開始，蔣中正看見汪兆銘態度又變了，當時深感不解，原來昨天蔣中正走後，毛澤東又去了，聽到汪兆銘夫婦談論今天的經過情形，兩人都感到滿意。毛澤東搖頭說道：「對於此事的經過如何，我不太清楚，不敢多說，不過，往長遠的看，先生此時與蔣先生和解，天下就是蔣先生一個人的了。」

陳璧君急忙問道：「這話怎麼講？」

毛澤東說道：「蔣先生的聲望本來是逐步上升，已有蓋過先生之勢，經過此次之後，更是如日中天，先生此時與蔣先生和解，猶如月亮去同太陽和解一樣，只見太陽的熱，不見月亮的光了。」

陳璧君問道：「這話很對，依你看應當怎麼辦？」

毛澤東說道：「目前形勢，除非先生甘居蔣先生之下，替他作蕭何，陳平，否則就必須另打主意。」

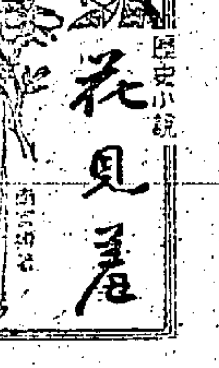
陳璧君發怒道：「他想作蔣介石的蕭何，陳平，他肯我也不肯。」

毛澤東道：「不肯就要另打主意，常前能與蔣先生對抗的，就人而論，祇有先生，其黨軍對抗的，就組織而論也祇有共產黨，所以先生同共產黨是同一命運，共產黨如果完了，天下就是蔣先生一人的，先生最多不過吃碗閒飯，再想佔個袖就難了。」

汪兆銘聽了眉頭緊皺，一言不發。毛澤東接着說道：「可是共產黨如果沒有了先生，也無法同蔣先生對抗，祇有東手聽其宰割，所以共產黨人擁護先生是出於真心，因為祇有先生才能庇護大家。」(四〇)

花見羞

歷史小說



對一名幕友

曾氏如夫人搖頭，醒聲說：「我不想——戰場上的日子不好過，我寧願留在洛陽的，從前，我也隨太尉上過前方，那不是味兒！」

「前方自然沒有後方舒服，不過，打仗也是有勁的——」花見羞說時，目光轉移，投到郝時平的身上，郝時平的雙目此時正投在她臉上，而刻又帶有些笑氣的花見羞身上，這一同的四目相交過，她有了新的感受，郝時平的目光有些遊些的躲避，不過，這又祇是一瞬即避，他的眼皮很快垂下了。

曾氏在旁邊，完全沒有發現這些，甚至她沒有絲毫的聯想，此時，她以雙方背着的問話，插嘴問：「郝先生，你上過戰場嗎？」

「我沒有——」他安詳地回答：「我生長在戰亂之中，自幼到長，經常避兵，卻沒有打過仗！」

「那樣，」曾氏感到平常：「你怎會懂那許多？」

——這是幼稚的詢問，然而，作為幕友的郝時平，回答從容而得體，他說明自己是幕友的身份，他再說明自己的所聞所見，祇是紙上談兵。

在這樣的場合，花見羞是具有控制能力的，她笑嘻嘻地接口道：「姊姊，你若想多知道一些，可以向郝先生學習！」

這是在不經意中出之的，可是，此中，卻有着微妙的因由在，或者是有意，或者在下意識中，把曾氏和郝時平的關係拉攏一些。郝是她為自己圖謀，倘若郝時平成了自己與曾氏共同的有友誼的幕友時，自己和郝時平相見就會增多，也不會受物議。——這是私情的，然而，花見羞把政治與私情混在一起了——她在任何一個方面都有了圖謀，也會機巧地應用手腕。

「我是妹妹，要姊姊先作了，妹妹才能上啊！」她似是正經地說。

「促狹鬼，你提拜要我作軍師，是不？你自己為甚麼不去作呢？」

「我要幹嗎？」曾氏直率地問道。

「將來，你帶太尉作軍師——」她伸舉雙手，拱頭：「作軍師，戴一頂長方型的帽子——」她笑了，如雲如霞，具有經嘲，然而，又具有親暱。

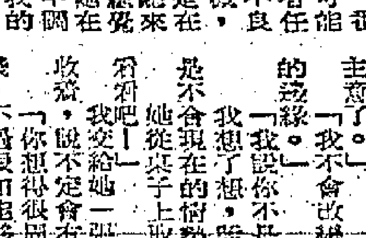
曾氏為此大笑，郝時平也忍俊不禁，低下頭，淺笑。

花見羞的目光一流轉，又補充了一句：

「姊姊，要不要郝先生為你先預備一頂軍師帽子？」

曾氏的笑聲才收斂，又笑出聲來：(〇八)

孤芳



她說這些話的時候，始終鎮靜地笑着，但在我的心裏，卻愈來愈疑惑，倒好像她看到了我所做的事似的。

「王小姐，我承認你非常懂得推理，不過推理並不一定完全準確，它祇是或然而不是必然。」

「但是我的推理却有它的必然性。」

「你很懂邏輯，這是為許多女人所不注意的。」

「如果我的邏輯準確，那末這個星期六的下午，我是不可能在上海見到你的面了。」

她的一番話可能沒有任何的動機，可是在我聽來，得她在暗中調查我的行動。我不知道她是出於好奇，還是受人之託。由於恐懼，我祇得問道：

「王小姐，推論一件事總需要資料的，你能告訴我你從什麼地方得到這種資料嗎？」

「恕我暫時保守秘密，」她笑着說。

「不會是受人之託吧？」

「如果是受人之託，我就不會告訴你了。」

「我不是不信任你，祇因我自己有許多麻煩，難免有些疑心。」

「總會有受過天時的一天，雖然你的腦筋煩不止一端。」

「祇有你明白我的煩惱。」

「我會替你解決最重要的一個煩惱。」

「我早就把希望寄託在你的身上。」

「星期一下午我再和你通消息。」

我一算時間，還有五天，便問道：「能早一點嗎？」

「我沒有把握在星期五之前有什麼進展，至於星期六，你不會留在上海，星期日你不會回來，所以我祇能約定星期一了。」

「你說得不對，我沒法抽身到別的地方去，有有許多事待辦，」我說。

「那是你現在的說法，到時你就會改變主意了。」

「我不會改變主意，我現在正站在歧路的邊緣。」

「我說你不是那種需要別人照顧的人。」我想了想，說道：「你可以這樣說，但是不會現在的情勢。」

她從皮包中取出支票，說道：「我們且不談這些，這錢你收着，說不定會有意外的用途。」

「你想得很周到，我的確可以用到這筆錢，不過假如能夠省下，我會還給你。」

「你不用還給我。」

我們一起離開咖啡室，她去做她的工作，我就回到辦公室來。

五十七

星期五的早上，我的桌子上放着一封信和一個電報，都是芳來的。她告訴我上星期因為我沒有履行諾言，使她過得非常寂寞，她說假如這個星期再不去的話，她祇有一條路可走，就是回到毛命的懷抱裏去。(一〇六)

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台提供發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。超短波：三九三〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲。

七時，專題新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，漁民一週。四十五分，音樂小曲。五十六分，天氣預告及漁民天氣預告。

八時，專題新聞，特別報告，每日公眾活動及特別報告。十五分，專曲「紅梅記之放裴」。五十分，錢奨價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。卅分，歌星選唱。卅分，美麗的音響「鋼琴的保養」。

十時，專曲「柳毅傳書」。五十八分，天氣報告。

十一時，粵語新聞，轉播[illegible]會主日崇拜。

十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。卅分，漁民天氣報告。

一時，潮曲「楊乃武與小白菜」。十五分，專題新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，中國西曲。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「臥龍吊孝」。卅分，潮曲㊀白兔記，㊁[illegible]。

三時，專題新聞。五十八分，天氣報告。

四時四十五分，專題新聞。五十八分，轉播政府大球場甲組足球聯賽「東方對巴士」。

五時四十五分，音樂小曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。

六時，專題新聞及特別報告，國語、潮語、客語新聞及特別報告。廿分，特別報告及音樂。

七時，宗教節目。卅分，失明者園地。五十八分，天氣報告。

八時，新聞報告。十分，街坊節前夕演講。十分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，漁民天氣預告。

九時，專題新聞，世界名著「鬼螢」，音樂。卅分，香江夜話。

十時，時代曲。卅分，粵曲㊀祭瀟妃，㊁琵琶記。

十一時卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。

專題新聞報。

十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，消夜音樂。

七時，轉播港台新聞，消夜音樂。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，粵曲「怕醜曲」。

八時，轉播港台新聞，天氣報告。十分，粵曲㊀吻淡朱唇，㊁魏曲動皇心。

九時，新聞報導，天氣報告，口舜講座。卅分，時代曲。

十時，粵曲㊀運審歸慰婆，㊁煙賭二喪老婆。

十一時，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，時代曲。十五分，祝福祝婚。卅分，粵曲㊀南折變報，㊁相望不相親。

十二時，港九時事。卅分，日月光華錄之「夢斷江南」。

一時十五分，轉播港台新聞，天氣報告，報導東南亞各地天氣，漁民天氣報告。卅分，電影故事「飛天女郎」。

二時，小說「彩鳳姿態」。卅分，時代曲。

三時，轉播港台新聞，粵曲㊀平陽公主，㊁紅娘選東。

四時，㊀天氣報告，時代曲。卅分，粵曲㊀大鬧梅知府，㊁帶淚狂歌，我傻卿。

五時，兒童樂園。卅分，跳舞專曲。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。

七時，短篇小說「霹靂冷品」。卅分，市民信箱。

八時，轉播港台新聞，粵曲。

九時，新聞報導，卅分天氣報告，港九時事。

十時，轉播港台新聞，時代曲。卅分，電影故事「怪俠一枝梅」。

十一時，天氣報告，粵曲「碧影寒梅」。十五分，流行歐曲播當年。五十九分轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六．五公尺。

六時卅分，時代曲。

七時，轉播港台新聞，清晨音樂。十分，天氣報告，音樂譜子。四十五分，天氣報告。

八時，轉播港台新聞，時代曲。

天氣預測，時代曲。

報告。十五分，祝壽節目。卅五分，天氣預測，天氣及漁民天氣報告。

九時，新聞及天氣報告，時代曲。卅分，粵劇歐西音樂。

十一時，轉播港台新聞，天氣報告，續播粵劇「胡不歸」。

十二時十五分，報導東南亞各地天氣，時代曲。卅分，康樂園地。

十二時卅分，時代曲點唱。

一時十五分，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。

二時，報導東南亞各地天氣，粵曲㊀游龍戲鳳。卅分，對聯徵求。

三時，轉播港台新聞，音樂。十分，怡情小築。

四時，天氣報告，影劇座談。卅分，換狗消息，時代曲。四十分，轉播甲組足球聯賽「東方對九巴」下半場比賽過程。

五時四十分，出賽狗狀況及換狗消息。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告，賽狗貼士。十分，一九六七年流行曲（中西合璧）。

七時，出賽狗健康狀況及最後貼士，評者文摘「初戀」，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，電影插曲。卅分，報導各場賽狗結果，粵劇「李仙傳」。

九時，天氣報告，繼播粵劇。

十時，轉播港台新聞，繼播粵劇。

十一時，天氣報告，繼播粵劇。

十二時，天氣報告，音樂譜子，播音完畢。

麗的銀台

六時廿八分，麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台：特別報告及專題新聞，時代曲。

七時，天氣預測，節目報告。十五分，英語進階。卅分，時代曲。五十分，東播馬場日記。

八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，今日事。卅分，粵曲「生命的原素」。卅分，專曲點唱。

九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，粵語流行曲。

十時，香港人「體育運動」。十五分，時代曲。卅分，兒童廣播劇「兩隻小蟋蟀」。

十一時，轉播港台新聞。五分，香港樂。

十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，廣播劇「怪醫」。

一時十五分，轉播港台新聞及特別報告。卅五分，音樂。卅分，中國相聲。

二時，專曲。卅分，時代曲點唱。

三時，轉播港台新聞。五分，人海萬花筒「迷魂丸」。卅五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務，導人報告。五十分，喜事重重，金台及中文電視節目報告。

四時，粵曲。卅分，戲劇化中學文選「笑」。五十分，轉播甲組足球聯賽「東方對九巴」。

五時四十五分，粵曲。

六時，轉播港台新聞。三分，聽樂樂園。卅三分，短篇故事「生活故變」，節目報告。

七時三分，時代曲。十五分，粵曲。卅分，轉播港台：時事實錄，報告各場賽狗消息。

八時，新聞報導，天氣報告，教育台明日報告。十分，馬場日記。廿分，時代曲。卅分，小小說「戲劇化家庭」。

九時十五分，北國粵曲演唱。

十時四十五分，時代曲。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，粵曲。五十七分，轉播港台新聞。

十二時，音樂及流行曲，繼續報告各場賽狗消息。

麗的金台

一時，完播曲。

七時，麗的呼聲進行曲，節目報告，早晨音樂，天氣預測。五分，時代曲。卅分，京劇「宇宙鋒」。

八時卅分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲㊀隋與招休妻，㊁雙退婚祭江。

十時卅分，客語民間故事「急救符」。

十一時，福建歌曲。卅分，時代曲。

十二時，黃梅戲「羅帕記」。卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，舞台實錄「全部蔡英會」。

三時卅分，潮音雜錦㊀靖月寮，㊁閩劇。

五時卅分，聽衛歌曲。

六時，越劇「採樵記之探窯」。卅分，社會服務，報告教育台明日節目。四十五，時代曲。

七時，京劇「王胤卿雪菊開週葉」。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告，報告各場賽狗消息。

八時，潮語傳奇「被遺棄的女人」。卅分，海陸豐歌曲。

九時，國語短篇小說「三件寶」。

十時，上海滑稽「開篇三集」。

十一時，新聞，天氣，體育消息及明日節目報告。十五分，故事「八仙繫禁」。四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

中文電視

下午五時五十三分，節目預告。五十五分，新聞摘要。

六時，蝙蝠人「擒拿女蝙蝠」（上集）。卅分，快樂生辰。

七時，西瓜七與矮冬瓜。卅分，家庭烹飪。

八時，世界新聞。卅分，麗的音樂會。五十五分，天氣報告。

九時，粵語片「亞洲洛血戰」。

十時四十五分，摔角競賽或報導足球比賽。

十一時四十五分，新聞及天氣報告。卅分，閉幕曲。

前上海六合路太和大樓粵籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

廿九年經驗　專科老中醫師　歐威廉

有國府合格中醫執照

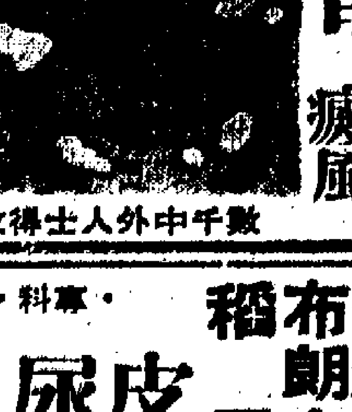
白蝕之害

患者肌膚白靈片片，不論男女，一屆成年，漸覺與人不同，卑感自然發生，自此不敢上學，因此不敢就業，恐遭人嗤笑，遠離親人，人們亦不敢與之接近，若論對象，更難乎其難，若盲目求醫，雜藥亂投，則金錢損失之外，往往越醫越糟，故擇醫不可不慎。

白蝕　即白癜風

▲保持世界最優榮譽廿九年▼
在世界各國未有更好之特效藥發明前永遠保持此光榮紀錄

以獨有秘方治白蝕



數千中外人士得救

▲難怪患者自慚形穢▼

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及背部，屢醫罔效，患此者施用大劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，確屬有效，有該院主任醫師發給書面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

未成年男女及孤寡

▲一生幸福斷送殆盡▼

鵝掌瘋

一向可享特別優待

絕對痊愈後永不復發

痛癢難忍皮開肉裂

手掌及指間作痒，皮肉腫脹水斑，挑破之則流膠狀滑水，不斷褪皮，日久即掌皮枯燥汗腺閉塞，容易爆裂，可受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲隨之變質，灰厚或離肉，患此者每有殘缺之感，本人用獨有秘方標本兼治，縱多年久患，百醫無效者，保證限期痊愈，永不復發。

▲痛癢難忍皮開肉裂▼
患鵝掌瘋者如欲免冬季掌指粗糙皮開肉裂之害請即就醫

貧病減贈

△星期日照常應診▽

歐威廉以根治白蝕鵝掌瘋享譽國際廿九年

慎防魚目混珠東施效顰

診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口。

早十時至晚六時候診　電話七七三〇一五

分類廣告

黃東修　陳明　醫

痔

內外痔瘡立即止痛止血消腫止癢　不用刀綫療期絕不作　無痛苦照常工作　保證根除復發　保證廿元包醫如痔　不癒雙倍賠償　者減贈優待

布朗士　稻田

皮膚　尿病　牛育

湯漢中　針灸內科

神經衰弱

朱永安　卅年經驗　外皮

徹底根治　尿

男子　虛弱丸

倘有分類廣告　刊登第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中環德輔道中利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七二三〇〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老買公司。
㈤九龍城侯生金行（太子道四三二號）。
㈥香港周生生金行（青山道三二六號）。
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨大埔周生生金行（大埔道五十三號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場西寧街六號仁愛診所。

租售

土瓜灣 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓租售

旺舖租售

高息平賣

吉樓廉售

旺舖平售 北角英皇道963號地下

特價唐樓

洋樓平售

洋樓租售

美孚新邨

洋樓出售

租

靚住宅樓（香港） 灣仔… 中區… 半山區… 九龍…

寫字樓

交通便樓

達臣樓 銅鑼灣道148至160號
即租即住　租金廉宜　管理劃一　全部出租　一梯兩伙　粗幼電全　獨立水錶　交通便利　地點安寧
德輔道中112號二樓 順安有限公司 四四六七七

百德洋樓

套房招租

水位工場 特別廉租

向電車路旺舖 平頂蓄租

特大梗房（九龍）

文苑樓

紅磡蕪湖

商業住宅

大埔運頭塘

農地出租

大單邊租

荃灣二樓

出讓

士多平讓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

277　280　281　283　284　288　290　292　294　298　302　311　313　314　316　318

靚車出讓

招生

無綫電實物函授 亞比林哥工程學校
欲出國謀生：祇要你有專門技能
本校特設本科協助各界人士利用空餘時間迅速學到專門技術并發給英文証書每月學費15元學生直接攜帶學校發之實習器材回家實習選時間校上課得本簡明易啟校址在九龍保安道22至26號近青山道仙樂戲院索取章程請電：789115或864989（本校設備規模龐大歡迎到校參觀）

航海專科

會計科 C.P.A. 計算

瑞頓英文夜校

國學書法

勤精數專 珠算

函授 英文

五元教舞 書贈

招宿生

學

香港商科語言書院（安德烈博士主辦）即招日夜新生 TEL.858440 立案 招生
英文拼音。日文。德文。信扎。TOEFL班
英婦會話。法文。國語。簿記。數理化補習班 出入口文員班
西班牙文。打字。珠算。文法。廣告推銷班
旺角彌敦道607號新興大廈203座（大人公司對面）

英婦 速成會話 立案 英倫口音
招早、午晚班、立案、香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440

英婦 教授實用會話20元個別小組 時間任擇

商科　日文　英婦　法文 速記班　速成班　會話班　速成班

青年會市區會所 十一月份開始報名 即日開始 日文班 法文班 國語班 美容班

教授法文

攝影冲放

化粧科　電髮科　儀態科

特聘

三院新法

專門報稅

何氏報稅理賬

補習女師

港大補習

全家補習

經驗補習

補習

工專學生

徵求

徵求廠屋地

聘請

良友婚姻介紹服務社

衛夫人介紹婚姻

真善美婚姻服務公司 敬告仕女：婚姻是本光明事業 羞足以誤終身 保証守密

徵牙刷模

誠徵女友

茶樓餐吧聘請員工

安記招牌

某公司聘

聘請

請女文員

招請絲印技工

招請繪花

聘記帳員

廣播演員

聘女教師

地盤車坭

招請助編

時裝公司

啟事

香港租務法庭 租務案

福音

買賣聲明

鳴謝羅氏宗親會

張源啟事

鳴謝 衛夫人介紹 婚姻成功啟事

遺失

遺失啟事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失圖章

尋訪

壽愈不凡

商業

專改洋服

鑽石　珍珠　玉器

五彩神仙

偉興影印

台灣電視

冷氣機

NEC雪柜 $395 3.5立方呎 總代理：太平貿易行

瑞香園 代客貯貨

昌記裝修

工商　出國　升學　四文件　毫

收音機

油漆灰水

萬豐旅運企業公司
專門代辦：中華民國護照　台灣出入境證
赴泰國，星馬，台灣，個別探親，工商考察，投資設廠，永久居留，歡迎委託
香港大道中一二三號永安銀行大廈六〇六室

打字機 出售 租

膠花滕器

專改西裝

美國移民 宣誓紙

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　逢人話好　曾經試過　讚不停口

總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四、八四五一九六

分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三、八四四九〇一

深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

分行：青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：八七一一壹四、八七一六壹二七

打字機 買賣 修理

影印　油印

打字機平賣

修噴雪櫃

影印

專改西裝

美國

台灣 置產 生息

奉送土地

捷足先登

學生出國

萬能角鋼

搬運

安全搬屋公司 九675872・672704 港444566 日夜服務・大小搬運・取價最平・安全可靠

生生搬屋 三十元 服務大小搬運

立勝搬屋公司 九848810・885280 港772755・773544 現代最大・服務大小搬運・平通港九・準時完成

立業搬屋公司 九884105・884091 港771227

大桐搬屋 卅元 為小家庭服務

新生公司搬屋 三十元 忠誠服務 日夜大小搬運

永安公司搬屋 專為貴客喬遷服務

中聯搬屋公司 港717922・708973 九631288 兼營：樓房裝飾・間格設計・工作妥善

搬屋 特價卅元 為小家庭服務

雄記搬運搬屋 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電：七三〇九一五

新興搬屋 特價卅元 電話八四四〇〇八

卅元搬屋 為小家庭服務 新蒲崗852427

醫藥

胃病專家

竹林氏 五代獨醫一科

嚴重胃病 一服斷根

余華生 專醫男女虛弱 尿病

饒少樞 男性退化症

頸癧 徹底內消

尿病 專科 聶高元

輕重尿病 一服斷根

男女腋汗 狐臭

面容

耳流膿水藥

謝全石 男性寶

男人虛弱

靜林氏 腦暈 元氣虛弱

鼻 程晉德

黃華濕 痔瘡

丁超醫胃

口臭散

黎德民 風濕

喘　咳

黃標專科腰病丹

江少卿

尿病

陳劍秋 皮膚癬

苗樂天 痔瘡

洪冠

洲

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列
報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶
住址：
電話：
啟　一九　年　月　日
請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，如寄支票，則將「郵票」二字劃去
每段不超過「大字四個」「小字四十個」每天二元三天六元 每單位不得超過四段